# Le Rempart

18ième année | No 35 | Windsor, le 5 septembre 1984 | 30¢




# L'Association des municipalités faillit adpoter une résolution favorisant le bilinguisme

La résolution de la ville de Vanier qui demandait de faire pression sur le gouvernement de l'Ontario pour qu'il proclame la province bilingue a été rejetée lors du Congrès de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO) tenu récemment à Toronto. Cependant le vote a été assez serré, soit de 152 contre 143.

Selon la présidente du Conseil des Affaires franco-ontariennes (CAFO) le résultat est décevant pour les Franco-ontarien(ne)s. Toutefois, Mme Lalonde indique que le fait que la proposition n'ait été rejetée que par 9 voix seulement, est le signe que le supposé "ressac" de l'opinion publique ontarienne face à la reconnaissance officielle des droits linguistiques n'est pas aussi important que plusieurs voudraient le croire.

Mme Lalonde précise: "Les maires et les échevins réunis à ce congrès répondent à un ministère qui a très peu bougé sur la quetion des services en langue française. Ce sont en général des gens qui parlent haut et fort dans leurs communautés respectives, mais malheureusement, ils sont très peu sensibilisés aux problèmes de la francophonie.

M. John Adamac, greffier de la ville de Windsor, est un de ceux qui s'est prononcé contre la résolution Vanier. Questionné à savoir la raison de son choix, M. Adamac a déclaré au Rempart que le service serait trop dispendieux.

"C'est un luxe que Windsor ne n'a pas les moyens de payer, de dire M. Adamac. Je crois que ce serait plus pratique si la population française était de 60% ou plus. Nous ne voyons pas le français utilisé assez dans le commerce, l'industrie ou le théâtre... je pense que nous n'avons même reçu aucune demande en français depus 24 mois;" de déclarer M. Adamac.

Quoique M. Adamac se soit prononcé contre la résolution, on se rappellera que le Conseil municipal de Windsor avait endossé la résolution le mois de mai dernier.

M. William Terry, greffier de la ville de Chatham a fait échos aux paroles de M. Adamac en disant que le pourcentage des francophones ne justifiait pas de rendre l'Ontario officiellement bilingue.

"Les francophones ne devraient pas perdre leur héritage, mais il faut apprécier tout de même qu'ils ne devraient pas infliger le français à la majorité anglaise en Ontario, a-t-il ajouté.

D'autre part, M. John Curran, greffier pour le Conseil du comté d'Essex a déclaré au Rempart que le français était un fait de la vie que tous devraient promouvoir le bilinguisme. Si le gouvernement fédéral reconnaît le bilinguisme, nous devrions faire des efforts pour y arriver," de dire M. Curran.

Pour Mme Lalonde, le fait que 143 municipalités (soit près de la moitié des villes de la province) appuient la recommendation de Vanier signifie que l'Ontario est sur la bonne voie. Elle ajoute: "Il faut que tous ensemble, organismes gouvernementaux et communautaires, nous redoublions nos efforts en vue d'accélérer le processus de la reconnaissance officielle du français en Ontario. N'oublions pas que les municipalités sont les cellules de base de la province."

Le CAFO désire que tous puissent se donner la main afin que les droits linguistiques soient reconnus dans les plsu brefs délais par le gouvernement Davis et signale qu'il faut être optimiste devant l'adversité.

## Qui aimerait gagner $30?

Est-ce que l'erreur insérée dans notre Index des Services en français du 22 août était trop difficile à trouver? Ou est-ce que nos lecteurs étaient partis en vacances ou voulaient simplement jouir de la fin des vacances d'été?

Toujours en est-il qu'il n'y a pas eu de gagnant à notre concours "Trouvez l'erreur" de cette semaine-là.

Nous avons donc décidé d'ajouter le prix de $15. à celui de la nouvelle tranche du concours qui débute aujourd'hui. Nos lecteurs peuvent donc gagner $30. cette fois!

Nous avons réinséré la même erreur dans l'édition de l'Index à la p. 5 un mot est mal épelé dans une des mentions. Nous tirerons le nom du gagnant ou de la gagnante parmi ceux qui nous auront communiqué par écrit avant 16h le mercredi 5 septembre quelle est cette erreur, et cette personne recevra un bon de $30. à utiliser à un des endroits mentionnés dans notre Index. (L'Index est un service à nos lecteurs pour les renseigner quant aux services qui sont disponibles en français dans la région. Nous encourageons nos lecteurs à en profiter régulièrement et à dire aux professionnels et aux commerçants qui y sont mentionnés qu'ils apprécient que leurs services soient disponibles en français et qu'ils soient annoncés dans l'Index.)

## La nouvelle saison débute à l'AFSLWE

Les diverses ligues de l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex seront en branle sous peu.

Dans une annonce à la page 3 de ce numéro, l'Association invite tous les anciens ou nouveaux membres à indiquer leur intérêt en téléphonant au numéro indiqué pour chacune des ligues.

Le président de l'Association, M. Emmanuel Chayer, rappelle cependant que les activités de l'Association ne se limitent pas à ces seules ligues.

Cette année, l'Association compte organiser une série de soirées sociales en plus des banquets qui terminent traditionnellement les activités de chacune des ligues.

"De plus, de dire M. Chayer, nous encourageons tous ceux qui veulent nous suggérer d'autres activités sportives ou de loisirs à communiquer avec nous. Nous sommes prêts à leur aider. Nous prendrons nous-même d'ailleurs des initiatives pour mettre sur pied plus d'activités pour les jeunes et pour les aînés."

On peut communiquer avec M. Chayer au 776p5488.




## Le Club de l'Amitié dévoile son nouveau drapeau

M. Edmond Chauvin président du Club de l'Amitié de PainCourt et président régional des Clubs de l'Âge d'Or et Mme Albertine, son épouse, souhaitent la bienvenue aux 330 membres de 17 clubs francophones du sud-ouest lors d'une grande rencontre à PainCourt mercridi passé.

C'était l'occasion de dévoiler la nouvelle bannière du Club de l'Amitié fabriquée par Mme Chauvin aidée par M. René Marchand du club local.

Les membres réunis en ateliers ont pu profiter d'études qui touchaient l'assurance vie ainsi que de la vidéo-technique.

(Photo: Arhtur Beaulne)

# En Bref

**• Contribution de $100,000 pour l'aménagement du site historique de la "Case de l'Oncle Tom"**

Chatham - L'honorable David M. Collenette, ministre d'État au Multiculturalisme, annonce aujourd'hui que le gouvernement du Canada versera $100,000 pour l'aménagement d'un site historique sur ce qui fut la propriété de Josiah Henson, rendu célèbre par le populaire roman "Uncle Tom's Cabin".

En 1830, Henson, après avoir fui l'esclavage, mit sur pied, avec un groupe d'abolitionistes, une "école de métiers" à l'intention des esclaves en fuite, le "British-American Institute." Henson fit en outre passer un grand nombre des ces fugitifs au Canada.

Dans le cadre de ce projet, géré par la "Corporation du comté de Kent", un comité consultatif sera mis sur pied, comprenant des représentants de la communauté noire du Canada ainsi que des membres de la famille Henson. C'est grâce à la contribution de Multiculturalisme Canada que ce projet est aujourd'hui en voie de se réaliser.

La propriété historique comprenant deux cimetières et six bâtiments d'époque est située à deux kilomètres à l'ouest de Dresden (Ontario).

**• L'Université Western reçoit $900,000 pour deux projets**

(London - Communiqué) L'honorable Herb Gray, président du Conseil du Trésor, a annoncé aujourd'hui, au nom du secrétaire d'État du Canada, l'honorable Serge Joyal, l'octroi d'une contribution de $900,000 pour la réalisation de deux chaires d'études à l'Université de Western Ontario.

Cette somme provient du fonds de $25 millions sur les centres de spécialisation institué par le gouvernement canadien pour aider les universités à améliorer leur potentiel en matière de recherche et de formation.

La Faculté d'éducation de l'Université Western Ontario recevra en outre $400,000 du fonds des Centres de spécialisation pour créer une chaire d'étude sur les dysfonctions communicatives. La chaire sera le pivot d'un futur centre d'information pour les étudiants ayant des difficultés de communication, en particulier ceux qui ont des handicaps auditifs.

**• Conférence fédérale-provinciale-territoriale sur la condition des personnes handicapées**

Communiqué - Les ministres provinciaux et territoriaux responsables des droits de la personne ont été invités à une conférence spéciale, à Ottawa les 24 et 25 octobre 1984, afin de discuter de la mise en oeuvre du Programme d'action mondial des Nations Unies concernant les personnes handicapées. C'est ce qu'a annoncé récemment l'honorable Serge Joyal, secrétaire d'État du Canada et ministre responsable de la condition des personnes handicapées.

La conférence fait suite à de nombreuses consultations tenues le printemps dernier avec les provinces et territoires et les regroupements de personnes handicapées.

**• $1,5 million de recherche en exploitation minière et exploration minérale**

(Sudbury - Communiqué) L'honorable Judy Erola, ministre de la Consommation et des Corporations, a annoncé aujourd'hui au nom du Secrétaire d'État du Canada, l'honorable Serge Joyal, l'octroi d'une subvention de $1,5 million à l'Université Laurentienne de Sudbury pour la mise sur pied d'un centre de recherche en exploitation minière et en exploration minérale.

Cette somme aidera l'université à améliorer son potentiel en matière de recherche et de formation dans des domaines intéressant le gouvernement canadien et relevant de sa compétence.

**° $6,700 á deux clubs d'âge d'Or francophones.**

Nouveaux Horizons, un programme fédéral de subventions ayant pour but d'encourager les Canadiens à la retraite à participer à la vie de leur milieu et de leur donner les moyens financiers de le faire vient de donner des subventions à deux groupes de citoyens âgés francophones tel qu'annoncé par le ministre de la santé nationale et du bien-être social, Mme Monique Bégin.

Les Ainés Francophones de la Péninsule du Niagara de Port Colborne auront $2,850 pour organiser un festival qui marquera leur dixième anniversaire. Le programme durera une semaine et comprendra une exposition d'artisanat, des ateliers, des soirées récréatives et culturelles.

Les Ainés du Sud-Ouest de l'Ontario - Section Sud - de St. Catharines recevront $3,850 pour réunir les 20 clubs francophones de la région. On projette d'organiser des journées de rencontres et d'études et de tenir une conférence régionale pour consolider ce réseau de communications et de contacts entre les 20 clubs concernés dont quelques-uns ne sont pas affiliés à la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario.

## Calendrier des évenements

**Il nous fait plaisir de faire mention grauitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.**

**vendredi 7 septembre:** Danse parrainée par Harmony in Action avec Bill Bigelow disk-jockey
**Endroit:** Club Teutonia
**Heure:** 20h
**Prix:** $4. Les recettes seront utilisées afin que le HIA se procure un édifice pour les arriérés mentaux.

**dimanche 9 septembre:** La ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" invite les intéressés à s'y joindre pour la nouvelle saison.
**Heure:** début 13h
Pour plus d'informations, contacter Mme Arnolda Godin au 735-7902 ou M. Jean-Marc Leduc au 776-5468 et 776-5733.

**10 septembre:** Inscription des Castors, Louvetaux, Éclaireurs, Jeanettes, Guides
**Endroit:** Salle paroissiale St-Jérôme
**Heure:** 19h45
Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. Jacques Lamarche, coordonnateur au 735-0229.

**vendredi 21 septembre:** L'ouverture de la Semaine symphonique de la saison 1984-85 sera fêtée par un bal gala et une vente à l'enchère.
**Endroit:** Manoir Willistead
**Heures:** 18h30: ouverture
19h30: dîner/spectacle suivi par une danse
**Invités d'honneur:** l'honorable Paul Martin et son épouse (pour réserver les billets, composer 254-4337)

**22 septembre:** Voyage à la région de Kitchener, chez les Mennonites parrainé par le Club d'Âge d'Or Jean-Paul II, artisanat, magasinage et souper
**Heure:** Départ de l'église St-Jérôme à 8h00; retour à 21h00.

**28 septembre:** Souper-veillée avec costumes du bon vieux temps parrainé par Club d'Âge d'Or Le Foyer
**Endroit:** Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
**Heure:** Messe à 16h30
**Prix d'admission:** $7.

## Petites annonces

**GARDIENNE RECHERCHÉE:** Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. 32-1

**MAISON À LOUER RECHERCHÉE:** 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $350 par mois. Communiquer avec Michel au 948-4130.

**LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS:** pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nervotique. Confidentialité assurée: 253-7421 [27-1]

# Le français en voie de disparition à la paroisse Immaculée-Conception de Windsor

Le français continue à diminuer dans une paroisse de la ville de Windsor où rayonnait auparavant la langue de Molière.

En effet, depuis le mois de mai il n'y a plus même de Messe célébrée régulièrement en français.

Selon M. Louis Bézaire, ancien paroissien de l'Immaculée-Conception, les services en français étaient de moins en moins utilisés par les paroissiens.

"C'est plutôt la faute des francophones" de dire M. Bézaire.

"Ce n'est pas la faute du curé le P. Al Dufraimont," a-t-il ajouté. "Les francophones ne se servent pas assez des services qui leur sont offerts. La seule chose qu'ils peuvent dire serait 'Mea Culpa'."

Cependant, M. Bézaire ne croit pas que l'assiduité à l'église en ait souffert. Les paroissiens s'y rendent toujours. Grâce au dynamisme du tout jeune prêtre, les paroissiens francophones n'ont pas quitté la paroisse. Ils assistent maintenant à la messe célébrée en anglais.

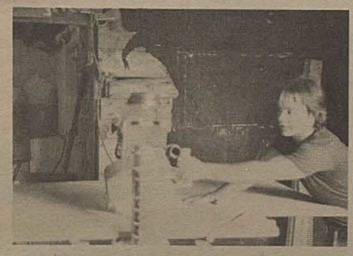
"Le père Dufraimont a ravigoté l'église physiquement ainsi que moralement," a dit M. Bézaire.

Selon une paroissienne actuelle, rien n'empêche que la Messe soit célébrée en français encore de temps à autre. Cela se fait de temps en temps, depuis mai. "On a eu une belle messe célébrée par Monseigneur Jean Noël à l'occasion de l'Assomption le 15 août.

"Nous avons la confession une fois par mois," a-t-elle ajouté.

Selon elle, la paroisse n'a perdu qu'une famille qui ne comprend pas l'anglais. Elle a fait écho aux paroles de M. Bézaire en disant que le père Dufraimont est une des grandes raisons du dévouement des paroissiens.

# Un commerce qui prend de l'expansion



*Daniel Labelle se prépare à tailler une feuille de contreplaqué pour un client de Country Lumber.*

Lorsqu'il y a des réparations ou de la nouvelle construction à faire, plusieurs pensent tout de suite aux grosses chaînes de magasins qui fournissent les matériaux.

On ne pense pas toujours au fait que chez un plus petit commerçant, on traitera avec le propriétaire plutôt qu'avec un parmi un grand nombre d'employés, et on n'aura pas à attendre pour se faire servir, pour recevoir ses matériaux, puis encore pour les payer.

Ce sont sûrement ces facteurs qui ont fait augmenter constamment la clientèle chez "Country Lumber". C'est aussi certainement son emplacement d'accès facile sur la route 42 presqu'en face de l'aéroport de Windsor. Et c'est sans doute aussi le service empressé et courtois des propriétaires, Gaby et Nycole Blanchette.

Or cette augmentation de clientèle a permis au commerce de prendre de l'expansion. Et ce commerce, qui, il y a à peine deux ans, faisait son modeste début, est devenu permanent et se taille déjà une place dans le domaine de la vente de tous les matériaux de construction sauf les produits de finition.

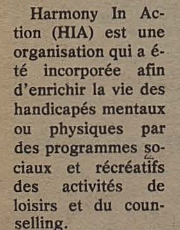
Au cours des derniers mois, on a ajouté le bois traité qui est garanti pour 25 ans et donc à utiliser pour les constructions extérieures qui doivent subir les intempéries. On a aussi ajouté le contreplaqué fini d'un côté, les bardeaux et diverses sortes d'isolation pour les édifices.

Couramment, on offre en plus deux autres services: on vend le bois de chauffage, et on offre de l'espace sur une partie inutilisée du terrain à ceux qui voudraient entreposer roulottes, bateaux, etc.

L'expansion du commerce a de plus permis de fournir de l'expérience pratique à des jeunes pour faciliter leur entrée sur le marché du travail. Daniel Labelle, qui est couramment à l'emploi de Country Lumber, est le troisième jeune qui y fait un stage dans le cadre du "Ontario Career Action Program".

Le succès de ce commerce grandissant est une autre preuve des fruits de l'initiative et du service empressé aux clients.

# Harmony in Action: une organisation qui cherche à mieux occuper les loisirs des handicapés



Harmony In Action (HIA) est une organisation qui a été incorporée afin d'enrichir la vie des handicapés mentaux ou physiques par des programmes sociaux et récréatifs des activités de loisirs et du counselling.

L'Association comprend les parents, les gardiens et les amis de personnes arriérées et le coût pour être membre est de $1 pour l'année.

Les lundis, le programme consiste en le jeu de cinq quilles. Les mardis, on fait de la couture pour les femmes. Chaque deuxième vendredi, les personnes peuvent jouir du Bingo ou d'artisanat. Les samedis, l'activité est le jeu de dix quilles. Le dimanche est réservé à la natation et la culture physique au YMCA.

Les événements spéciaux comprennent bazars, soirée de talents, pique-nique en famille, patins à roulettes, dîners des Fêtes, danse de la Nouvelle année, hockey professionnel, joutes de baseball et lave-autos.

Pour le moment 200 personnes participent aux activités spéciales. La liste d'attente se chiffre déjà à 40 personnes.

Couramment, le HIA s'occupe à aider aux individus à apprendre comment aider ces handicapés à devenir un peu

suite à la p. 7

# Billets

## Oyez! Oyez!... les sportifs... et les autres!

Dans un article à la une de ce journal ainsi que dans l'annonce en page 3, on parle du début de la nouvelle saison de l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex.

Une variété de ligues reprendront leurs activités au cours des prochaines semaines, et l'Association invite les "anciens" ainsi que tous les nouveaux intéressés à participer.

Nous encourageons tout le monde à le faire.

Le sport n'est pas simplement une activité de détente. Il se pratique dans un contexte social où les participants ont l'occasion de cultiver d'anciennes et de nouvelles amitiés.

Aux activités de l'Association, l'ambiance est française. Ces activités permettent donc aux francophones de mieux se connaître entre eux, de mieux apprécier, et d'être plus fiers des valeurs que nous parla une de ce journal de nous une communauté...

Et grâce à l'Association et aux autres groupes qui organisent des activités sociales, c'est une communauté qui non seulement milite pour ses droits, mais qui sait se divertir, se récréer, s'amuser.

En fait, l'AFS-LWE a déjà fait savoir qu'en plus des diverses ligues qu'elle parraine actuellement, elle est prête à aider à mettre sur pied toute autre activité sportive ou récréative qui intéresserait assez de gens.

Voilà! L'invitation est lancée. Il ne reste aux gens qu'à répondre, ce qu'ils feront en grands nombres, souhaitons.

Ça ne prend qu'un coup de téléphone pour indiquer notre intérêt à participer à une ligue existante ou pour suggérer d'autres activités.

J.C.M.

## Le retour aux études

Pour certains, c'est "déjà septembre"; pour d'autres, c'est "enfin septembre". Mais pour tous, c'est l'occasion d'entamer de nouvelles activités.

Nous prenons donc l'occasion de souhaiter une bonne rentrée scolaire à tous les élèves et les enseignants qui reprennent le chemin de l'école cette semaine.

Nous souhaitons en particulier aux petits bambins qui se dirigent vers l'école pour la première fois une année des plus fructueuse.

Et nous suggérons à tous les autres qui ont quitté l'école il y à peine quelques années, ou il y a belle lurette, de reprendre ou de commencer eux aussi des activités qui enrichiront leurs vies.

L'apprentissage, le développement personnel, ne se termine pas au départ de l'école. Ça peut se continuer pendant toute la vie. Et ça devrait, afin de la rendre autant plus intéressante.

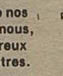
Que ce soit en suivant des cours formels d'éducation des adultes à une des institutions de la région, que ce soit un cours mis sur pied par un groupe de membres d'une association quelconque, que ce soit un cours par correspondance, que ce soit de suivre une des diverses séries excellentes de TVOntario, ou que ce soit un "programme" individuel de lecture, ça stimule, ça enrichit. Et n'est-ce pas que c'est en croissant que l'on jouit surtout de la vie?

Bonne rentrée à **tous**!

J.C.M.

**Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.**

*Le Rempart*





## Les enfants et la télévision font bon ménage mais la boîte à images est-elle une bonne amie?

"Quand j'arrive chez nous, la télévision est toujours ouverte - souvent quand j'ai rien à faire, je la regarde jusqu'à mon dodo", me lance Philippe avec toute l'espièglerie de ses quatre ans.

**Les enfants de la télévision**

Les enfants d'aujourd'hui sont nés avec la télévision. Mais qu'est-ce qui les attire dans cette boîte à images?



Les enfants adorent regarder la télévision. Mais est-ce bon pour leur santé? (photo Louis Pépin, Service Hebdo-science).

Lise Beauchemin, du Laboratoire de recherche sur la télévision et l'enfant de l'Université de Montréal, a voulu savoir ce qui faisait rire les enfants de cinq ans. Elle a étudié les moindres réactions des tout-petits devant des émissions telles Passe-Partout ou Bugs Bunny Show et autres dessins animés.

Lise Beauchemin a ainsi constaté qu'il y a au moins trois situations qui font rire les enfants. Premièrement, il y a la situation d'infériorité: le personnage se trompe dans une activité que l'enfant a déjà maîtrisée. Par exemple lorsque Passe Montagne saupoudre copieusement son spaghetti de piment fort, les jeunes téléspectateurs s'esclaffent.

L'autre situation qui fait rire les enfants est lorsqu'un personnage subit des atteintes physiques irréalistes à force d'exagération. Par exemple, le chat Sylvestre essaie de capturer sa victime préférée mais tout ce qu'il attrape c'est une énorme pierre sur le crâne; il en ressort en chat-accordéon.

Finalement, la dernière situation cocasse est le lapsus, comme "les poules en chocolit pondent des oeufs en chacalo!".

**Violence et télévision**

"Moi, l'émission que j'aime le plus, c'est l'incroyable Hulk, parce qu'il est fort et qu'il peut tout casser", me dit Olivier, âgé de quatre ans. L'influence sur les enfants de la violence à la télévision a fait l'objet de nombreux débats.

Diane Calcé, dans sa thèse de maîtrise en psychologie à l'Université de Montréal, a étudié l'impact de la violence sur les enfants de six à douze ans. Elle explique qu'il y a deux principales tendances chez les chercheurs. Il y a ceux qui croient que de voir tant de violence à la télévision nous défoule. Par contre d'autres soutiennent que la télévision renforce les valeurs pro-violentes chez les enfants.

**Effets néfastes**

La consommation abusive de la télévision peut avoir des effets néfastes sur les jeunes enfants; c'est du moins ce que pense Marie Winn, journaliste américaine et auteur du livre "The plug-in-drug". Elle a constaté lors de son enquête que les enfants semblent plongés dans un état voisin de l'hypnose. Certains parents affirment que leurs enfants tombent en extase quand ils regardent un programme. Le Dr Brazelton, pédiatre au Boston Children's Hospital, attribue cet état cataleptique à l'environnement assaillant et écrasant que crée la télévision. Selon le Dr Brazelton, l'enfant réagit en faisant appel à son mécanisme de blocage et devient par le fait même plus passif. Ses expériences lui font dire que le cerveau des enfants tombe dans une phase de sommeil lorsque ceux-ci regardent la télévision, bien qu'ils demeurent éveillés.

Par contre, Gerald Lesser, directeur pédagogique pour la célèbre émission américaine "Sesame Street", ne voit rien d'alarmant dans ces phénomènes. Pour lui, l'attitude cataleptique peut refléter une intense concentration ou une vive stupeur.

**Effets calmants de la télévision**

Les enfants sont très calmes lorsqu'ils sont assis devant la télévision. Pourtant les parents constatent qu'après la séance télévisée, leurs enfants paraissent fatigués et irritables. Marie Winn associe cet étrange phénomène à la transition d'un état de conscience à un autre comme notre mauvaise humeur après le sommeil.

**La télévision et le jeu**

"Ici à la garderie, il est facile de reconnaître par son comportement un enfant qui regarde souvent la télévision d'un autre qui ne la regarde presque pas", affirme Monique Dubois, éducatrice dans une garderie de Montréal. Non seulement la télévision réduit le temps de jeu, mais on pense qu'elle affecte la nature même du jeu des enfants.

Selon une étude réalisée auprès des enseignants américains qui ont travaillé avec les deux générations, celle d'avant la télévision et celle d'après, il ressort que les enfants d'aujourd'hui sont plus passifs. Ils sont aussi plus nerveux et plus impatients lorsqu'une activité s'éternise.

Mance Benoit
Service Hebdo-science


*Le Rempart*

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APF

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédacteur-adjoint: **MICHEL NAUBERT**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Abonnements: **MICHEL NAUBERT**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
Atelier: **JEANNETTE DICREDICO**
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

# NOTES SUR LE PATRIMOINE



## Le fort Saint-Joseph

NC

(NC) — Les vieilles pierres en ont long à dire au fort Saint-Joseph, un poste de traite britannique du XVIIIe siècle. Avec les fouilles archéologiques menées par Parcs Canada, et les récits laissés par d'anciens occupants et visiteurs du fort, on a presque une photo de la vie de l'époque. Le visiteur moderne pourra en apprendre beaucoup sur l'histoire de ce site, et se promener dans les ruines en interrogeant lui-même le passé.

**Pour plus d'information écrivez: Parcs Canada, Région de l'Ontario, 111, rue Water est, Cornwall, (Ontario) K6H 6S3**

# On parle d'eux



Mme **Jeannette Beaulne** du Club de l'Âge d'Or Jean Paul II de Windsor est l'heureuse gagnante du premier prix du tirage à la rencontre des Clubs d'Âge d'Or francophones à PainCourt mercredi dernier. La lampe en céramique est un don de Mme **Thérèse Bergeron** de LaSalle, une des membres. On voit aussi dans la photo M. **Edmond Chauvin**, président régional.

C'est tout un événement de fêter ses 90 ans. C'est encore bien plus remarquable de le faire avec tous ses 15 enfants!

C'est le plaisir qu'a eu Mme **Eugénie Bisnaire** de Windsor la semaine dernière à une fête en son honneur au Continental Inn, où on lui a présenté en même temps une bénédiction papale ainsi qu'un message de félicitations du premier ministre Turner.

Mme Bisnaire est née à Tilbury et a vécu à Pointe-aux-Roches et à Windsor.

Le Rempart ajoute ses félicitations chaleureuses à cette dame remarquable!

**Chantal Rocheleau**, fille de **Rachel** et **Louis Rocheleau** de Rivière-aux-Canards vient d'être l'heureuse récipiendaire d'une toute nouvelle bourse athlétique/académique de $600.00 envers les frais d'enseignement pour sa première année au collège St-Clair. Chantal fréquentait l'école L'Essor où elle a été capitaine de l'équipe de ballon-volant Les Aigles.



Depuis plusieurs années le Centre Culturel St Cyr de Pointe-aux-Roches parraine "Exploration" un programme d'été pour les petits. Pour la deuxième année consécutive, les responsables ont décroché un 1er prix avec leur char allégorique à la foire de Comber. Félicitations à la directrice Mlle **Renée Trépanier** et ses monitrices Mlles **Florence Bernard, Rachelle Campeau** et **Michelle Trépanier.**

# INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS



### AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644



### ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

### AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

### BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

### COMPTABLES AGRÉES

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

### ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

### ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

### EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

### INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

### LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

### MENUISERIE

Régent Langlois
1180 rue Marion,
Windsor
256-6395

### PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

### RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central,
Windsor
945-1189

### RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

### SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282



### SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

### SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

### TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

### VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

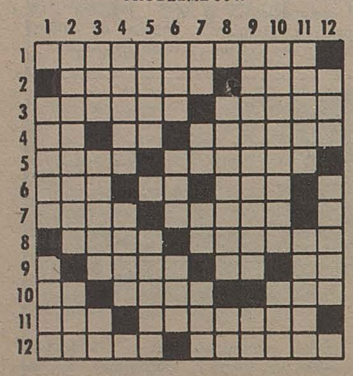


**Vous pouvez gagner un bon de $30. en trouvant l'erreur dans cet index.**

Voir article en page 1.

# mots croisés

PROBLEME 5649



HORIZONTALEMENT

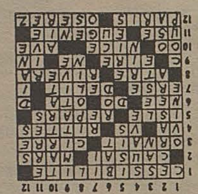
1–Qualité de ce qui peut être cédé.
2–Du verbe causer. – Mois.
3–Paraît. – Vrille de certaines plantes.
4–Sert à encourager. – Versus. – Charrue sans oreille (pl.).
5–Riv. de France. – Pars une seconde fois.
6–Venue au monde. – De la gamme. – Enleva.
7–Anneau de cordage. – Violation de la loi.
8–De la cheminée. – Assujettira à demeure.
9–L'Irlande. – Nég. – Préfixe.
10–Lac des Pyrénées. – Niais. – Prière.
11–Affaibli. – Impératrice des Français.
12–Ville de France. – Braverez.

VERTICALEMENT

1–Qui concerne les brebis. – Attouchement subit.
2–Brisera par compression. – A la hardiesse.
3–Saint, en espagnol. – Léger. – Inf.
4–Doux. – Nom gaélique de l'Irlande.
5–Déesse des Egyptiens. – Tribu sauvage.
6–Au cricket, palette avec manche pour frapper la balle. – Romancier suisse. – Ancienne monnaie.
7–Deux. – Réitération. – Terminaison de verbe. – Moi (latin).
8–Calcaire cristallin grisâtre. – En les.
9–Qui est de la nature de l'imitation. – Sert à nier.
10–Sel de l'acide tartrique. – Manière, façon.
11–Manières d'aller. – Rabattue à coup de marteau.
12–Les siens. – Déesse de la Chasse.

## solutions

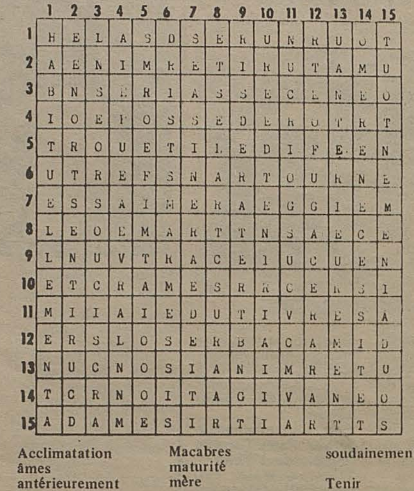
MOTS CACHES
DEGOUT



PROBLEME 5649

# mots cachés

6 lettres cachées



| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | H | E | L | A | S | D | S | E | R | U | N | R | U | O | T |
| 2 | A | E | N | I | M | R | E | T | I | R | U | T | A | M | U |
| 3 | B | N | S | E | R | I | A | S | S | E | C | E | N | E | O |
| 4 | I | O | E | F | O | S | S | E | D | E | R | U | T | R | T |
| 5 | T | R | O | U | E | T | I | L | E | D | I | F | E | E | N |
| 6 | U | T | R | E | F | S | N | A | R | T | O | U | R | N | E |
| 7 | E | S | S | A | I | M | E | R | A | E | G | G | I | E | M |
| 8 | L | E | O | E | M | A | R | T | T | N | S | A | E | C | E |
| 9 | L | N | U | V | T | R | A | C | E | I | U | C | U | E | N |
| 10 | E | T | C | R | A | M | E | S | R | R | C | E | R | S | I |
| 11 | M | I | I | A | I | E | D | U | T | I | V | R | E | S | A |
| 12 | E | R | S | L | O | S | E | R | B | A | C | A | M | I | D |
| 13 | N | U | C | N | O | S | I | A | N | I | M | R | E | T | U |
| 14 | T | C | R | N | O | I | T | A | G | I | V | A | N | E | O |
| 15 | A | D | A | M | E | S | I | R | T | I | A | R | T | T | S |

Acclimatation
âmes
antérieurement
arcs

Dames

Essaimer

Fidelité
fugace

Habituellement
hélas

Larve

Macabres
maturité
mère

Navigation
nécessaires
nécessité

Posséder

Rater

Sentir
servitude
soucis

soudainement

Tenir
terminaison
termine
test
tourne
tournures
tout

trac
traîtrise
trame
transfert
trône
trou

Vous




Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

## RAPPROCHEZ-VOUS

Une des causes principales d'images d'été désappointantes est due à ce que le photographe ne se rapproche pas suffisamment du sujet. Une photo prise à distance, avec plusieurs points d'intérêt différents, n'est pas aussi efficace qu'une photo qui remplit le cadre avec le sujet le plus important. Vous rapprocher vous aidera à focaliser seulement sur les éléments essentiels du sujet, créant un meilleur effet et rendant la photo plus intéressante.

Vous pouvez vous-même vous rapprocher et rapprocher l'appareil photo du sujet pour éliminer des arrière-plans encombrés et non attrayants. Avec certains appareils photos, vous pouvez changer les objectifs pour des objectifs qui agrandissent le sujet. Il y a aussi des accessoires que vous pouvez attacher à votre objectif qui vous permettront de vous rapprocher encore plus de votre sujet. Regardez dans le viseur pour déterminer si vous êtes assez près.



Plusieurs appareils photos peuvent focaliser jusqu'à dix pouces du sujet et la lecture peut être effectuée à travers le viseur. Vous voyez exactement ce que l'appareil photo photographiera; ce qui est utile pour la composition d'images aussi définies que possible.

En remplissant le cadre au complet avec votre sujet, les gens n'ont pas de difficulté à comprendre ce que vous voulez montrer dans votre photographie!

**GAGNEZ**






**A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.**





## Harmony... suite de la p. 3

plus indépendants et a acquérir les habiletés sociales pour s'intégrer un peu plus à la vie courante

HIA appuie les principes de normalisation et d'intégration. La normalisation signifie de permettre aux handicapés de vivre dans un environnement aussi normal que possible et l'intégration est la méthode d'atteindre ce but.

Les ressources financières dépendent seulement des dons, des recettes et d'autres activités de prélèvements de fonds. Au cours des prochaines semaines HIA projette un Bingo le 19 septembre au Derby Bingo Parlor sur la rue Université, angle Cameron, ainsi qu'un défilé de mode au Caboto Club 2175 rue Parent, mercredi le 5 septembre à 18h30.

HIA recherche présentement un édifice afin de mieux servir les besoins des personnes sous un toit. Elle songe aussi à établir un camp d'été pour que les personnes handicapées puissent jouir d'une vacance loin des environnements habituels.

Les bénévoles et les dons sont toujours bien reçus et HIA compte sur l'aide de la communauté afin d'enrichir davantage ses programmes et ses services.

## DANGEREUX SOMMEIL

**(SHS) «La nuit porte conseil» dit le dicton, mais cela n'est pas toujours vrai comme le témoigne la communication des docteurs Harvey Modolfsky et Timpylko à la 32e assemblée de l'Association des psychiatres du Canada. Ces deux chercheurs de Toronto ont étudié le cas de huit hommes âgés de 20 à 53 ans qui, durant leur sommeil, brisaient des meubles ou des fenêtres, lançaient des objets, et s'attaquaient à leur épouse. Le lendemain matin, ils ne se souvenaient de rien! Les deux psychiatres torontois ont trouvé plusieurs causes à ce dérèglement du sommeil : somnanbulisme, troubles psychologiques, abus d'alcool et de drogues et absence d'heures de sommeil régulier due à des horaires de travail variables. Alors si votre patron ne vous croit pas lorsque vous lui dites que les horaires de travail variables affectent votre santé et votre femme, invitez-le à coucher chez vous!**







Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

## Avis Aux Abonnés Du Service Téléphonique De Bell Canada

Bell Canada a déposé une requête de hausses tarifaires provisoires auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. La compagnie a proposé que ces hausses entrent en vigueur le 1er janvier 1985. La compagnie a également proposé de déposer, le 4 juin 1985, une requête de hausse tarifaire générale qui entrerait en vigueur le 1er janvier 1986, après une audience publique qui aurait lieu à Hull, Québec, à partir du 17 septembre 1985.

**Q. En quoi consiste, brièvement, la requête de hausses tarifaires provisoires?**

**R.** Elle propose des hausses de 3.6% pour divers services de télécommunications, y compris les services de base de résidence et d'affaires, les frais de service et le service interurbain.

Si les modifications tarifaires provisoires sont approuvées intégralement, on s'attend à ce qu'elles produisent environ $118 millions de revenus additionnels en 1985. Ce chiffre représente des revenus d'environ 2.2% plus élevés que ceux que la compagnie pourrait autrement s'attendre à obtenir en 1985.

Il est proposé que les modifications ne visent pas des services tels que les téléphones publics, les appels à facturer à l'Assistance-annuaire et les services fournis conjointement avec Telecom Canada comme le service interurbain à communications tarifées et le service Dataroute.

**Q. Quel effet la requête de hausses tarifaires provisoires aurait-elle sur les tarifs que je paie présentement?**

**R.** Voici quelques exemples de la manière dont les tarifs seraient modifiés par les majorations demandées. La requête même comporte une liste détaillée des modifications proposées et des variations des tarifs dans votre localité par suite de leur application.

| SERVICE | HAUSSES TARIFAIRES PROVISOIRES PROPOSÉES 1er janvier 1985 | | |
|---|---|---|---|
| 1 Services de base de résidence | 3.6% | | |
| 2 Services de base d'affaires | 3.6% | | |
| 3 Appareils 500 (de résidence et d'affaires) | 3.6% | | |
| 4 Services auxiliaires de résidence | 0 - 3.6% | | |
| 5 Services auxiliaires d'affaires | 0 - 3.6% | | |
| 6 Service interurbain (dans le territoire de desserte de Bell Canada) | moyenne de 3.6% | | |
| | 0-40 miles | 41-400 miles | plus de 400 miles |
| —appels faits par l'usager, première minute | 1¢ | 2¢ | 3¢ |
| —appels faits par le téléphoniste: | | | |
| —numéro à numéro, les 3 premières minutes | 5¢ | 10¢ | 15¢ |
| —personne à personne, les 3 premières minutes | 10¢ | 20¢ | 30¢ |
| —chaque minute additionnelle | 1¢ | 2¢ | 3¢ |
| 7 Service intercirconscriptions et de données | | | |
| —WATS | 3.6% | | |
| —Voies intercirconscriptions | 3.6% | | |
| —Telpak | 3.6% | | |
| —Services de données | 3.6% | | |
| 8 Frais de service | 0 - 3.6% | | |
| 9 Montages spéciaux (pour répondre à des besoins spéciaux des abonnés) | 0 - 3.6% | | |
| 10 Changements de tarifs représentatifs de chaque groupe tarifaire | | | |

| Groupe tarifaire | | Tarif mensuel au 1er sept. 1984 | Tarif mensuel proposé 1er janv. 1985 | Exemples de circonscriptions faisant partie du groupe tarifaire |
|---|---|---|---|---|
| 3 | Ligne individuelle résidence | $ 5.60 | $ 5.80 | Pelee Island, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 12.35 | 12.80 | Anse-St-Jean |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 22.45 | 23.25 | St-Denis, Qué. |
| 3A | Ligne individuelle résidence | $ 5.00 | $ 5.20 | Winisk, Ont. Povungnituk |
| | Ligne individuelle affaires | 10.80 | 11.20 | Qué. Arctic Bay |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 20.00 | 20.70 | Frobisher Bay, T.N.-O. |
| 4 | Ligne individuelle résidence | $ 6.10 | $ 6.30 | Auburn, Red Lake, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 14.35 | 14.85 | Fortierville, Rock Island |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 25.65 | 26.55 | Qué. |
| 5 | Ligne individuelle résidence | $ 6.40 | $ 6.65 | Cardinal, Tweed, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 16.45 | 17.05 | Tadoussac, Weedon |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 29.05 | 30.10 | Qué. |
| 6 | Ligne individuelle résidence | $ 7.10 | $ 7.35 | Calabogie, Pakenham |
| | Ligne individuelle affaires | 19.00 | 19.70 | Ont. Lachute, Ste Agathe |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 33.05 | 34.25 | Qué. |
| 7 | Ligne individuelle résidence | $ 7.40 | $ 7.65 | North Bay, Stratford, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 22.00 | 22.80 | Drummondville, St-Polycarpe |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 38.25 | 39.65 | Qué. |
| 8 | Ligne individuelle résidence | $ 8.00 | $ 8.30 | Sarnia, Trenton, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 25.55 | 26.45 | Jonquière, Trois-Rivières |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 44.15 | 45.75 | Qué. |
| 9 | Ligne individuelle résidence | $ 8.75 | $ 9.05 | London, Windsor, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 29.10 | 30.15 | East Angus, Sherbrooke |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 49.85 | 51.65 | Qué. |
| 10 | Ligne individuelle résidence | $ 9.15 | $ 9.50 | Hamilton, Ottawa, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 32.10 | 33.25 | Hull, Québec, Qué. |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 54.45 | 56.40 | |
| 11 | Ligne individuelle résidence | $ 9.60 | $ 9.95 | Osgoode, Richmond, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 34.95 | 36.20 | Chomedey, Luskville |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 59.05 | 61.20 | Qué. |
| 12 | Ligne individuelle résidence | $ 10.65 | $11.05 | Châteauguay, Montréal |
| | Ligne individuelle affaires | 38.25 | 39.65 | Pointe Claire |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 64.30 | 66.60 | Ste Geneviève, Qué. |
| 13 | Ligne individuelle résidence | $11.60 | $12.00 | Thornhill, Toronto, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 41.40 | 42.90 | Le Gardeur, St Remi |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 69.50 | 72.00 | Qué. |
| 14 | Ligne individuelle résidence | $12.60 | $13.05 | Brampton, Oakville, Ont. |
| | Ligne individuelle affaires | 44.70 | 46.30 | Vaudreuil, Verchères, Qué. |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 75.00 | 77.70 | |
| 16 | Ligne individuelle résidence | $14.75 | $15.30 | Bethesda, Bolton |
| | Ligne individuelle affaires | 51.30 | 53.15 | Nobleton, Oak Ridges, Ont. |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 85.95 | 89.05 | |
| 17 | Ligne individuelle résidence | $15.85 | $16.40 | Hudson, Oka, Qué. |
| | Ligne individuelle affaires | 54.50 | 56.45 | |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 91.40 | 94.70 | |
| 18 | Ligne individuelle résidence | $16.90 | $17.50 | Mirabel Aeroport, Qué. |
| | Ligne individuelle affaires | 57.85 | 59.95 | |
| | Ligne principale de standard d'affaires | 96.80 | 100.30 | |

**Q. Pourquoi la compagnie demande-t-elle des hausses tarifaires provisoires maintenant?**

**R.** La compagnie justifie les modifications proposées de façon détaillée dans la requête de hausses tarifaires provisoires. A titre de résumé, la compagnie a fait la déclaration suivante:

"Au cours des deux dernières années, la compagnie a exercé son activité dans des circonstances où, en raison du programme de restriction du gouvernement fédéral, elle a été contrainte de limiter ses prix, alors que le coût des biens et services qu'elle utilise n'a pas été assujetti à de semblables restrictions. La compagnie a sévèrement comprimé ses dépenses et elle a freiné ses activités le plus possible afin de ne pas nuire à sa situation financière tout en continuant de satisfaire à ses obligations de service.

"Néanmoins, la compagnie fait face à une demande accrue de ses services et doit obtenir pour 1985 des augmentations tarifaires, afin qu'elle puisse démontrer une situation financière lui permettant d'attirer du capital à des conditions raisonnables.

"La compagnie investira quelque $1.3 milliard de dollars dans son programme de construction en 1984 et $1.5 milliard en 1985 pour répondre aux besoins de service. Elle doit obtenir environ $700 millions pendant la période 1984-1985, y compris approximativement $370 millions au moyen de titres de dette en 1985 seulement.

"Pour ce faire, elle doit faire preuve d'une situation financière qui corresponde à celle qu'on exige des entreprises faisant appel aux marchés financiers pour des sommes de cette importance. La compagnie doit donc améliorer sa situation financière par rapport au niveau actuel. Sans hausses tarifaires, cette situation connaîtrait au contraire une régression en 1985.

"Etant donné que la requête de hausse tarifaire générale ne sera pas entendue avant l'automne 1985, la compagnie doit demander des hausses provisoires, sinon elle devrait renoncer à tout réel redressement tarifaire jusqu'en 1986.

"Compte tenu du fait qu'il s'agit d'une requête de hausses provisoires et qu'il lui faut éviter la détérioration de ses indicateurs financiers et laisser voir certaines des améliorations nécessaires pour satisfaire aux normes financières exigées, la compagnie demande l'approbation de hausses tarifaires provisoires d'environ 3.6% pour divers services. On s'attend à ce que ces hausses produisent environ $118 millions en 1985, soit une augmentation de 2.2% du total des revenus d'exploitation de la compagnie pour cette année-là.

**Q. Où puis-je consulter un exemplaire de la requête de hausses tarifaires provisoires?**

**R.** Le public peut consulter la requête pendant les heures ouvrables normales à tous les bureaux du Service à la clientèle de Bell Canada et aux bureaux du CRTC, 5e étage, Tour centrale, Terrasses de la Chaudière, Hull (Québec). La requête sera envoyée à toute personne qui en fera la demande.

**Q. Comment puis-je soumettre des observations sur la requête de hausses tarifaires provisoires?**

**R.** Vous pouvez écrire directement au Conseil si vous souhaitez lui soumettre quelque observation ou question que vous jugez pertinente dans l'étude de la requête de hausses tarifaires provisoires, notamment la qualité ou l'accessibilité du service, le mode de facturation ou toute autre question relative aux activités de la compagnie. Nous vous demandons d'exposer clairement votre point de vue et de donner tout renseignement susceptible d'expliquer ou d'étayer vos vues. Votre lettre doit parvenir au plus tard le 19 octobre 1984 à F. Bélisle, secrétaire général du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2. Vous devez également adresser une copie de votre lettre à Bell Canada, aux soins de Me E. E. Saunders, c.r., Vice-président (affaires juridiques et générales), 25, rue Eddy, 6e étage, Hull (Québec) J8Y 6N4. Si votre lettre est remise par porteur, vous pouvez la faire parvenir aux bureaux du Conseil, à l'adresse indiquée ci-dessus, ou à l'un des endroits suivants:

Bell Canada
Me E. E. Saunders, c.r.
Vice-président (affaires juridiques et générales)
Bureau 1600
1050, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec)

Bell Canada
Me E. E. Saunders, c.r.
a/s de Me D. E. Pezzack
Chef adjoint du service juridique
483 Bay Street
10e étage, tour sud
Toronto (Ontario)

Bell Canada
Me E. E. Saunders, c.r.
a/s de Me P. J. Knowlton
Chef adjoint du service juridique
25, rue Eddy, 4e étage
Hull (Québec)

**Q. Comment puis-je soumettre des observations sur la requête de hausse tarifaire générale du 4 juin 1985?**

**R.** Au moment du dépôt de la requête, le 4 juin 1985, la compagnie fera parvenir à ses abonnés un avis leur indiquant la façon de soumettre leurs observations sur cette requête.

**Q. Où puis-je m'adresser pour obtenir de plus amples renseignements?**

**R.** Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au CRTC au (819) 997-1027. Pour connaître les droits et les obligations des parties à une audience, veuillez lire les *Règles de procédure du CRTC en matière de télécommunications*. Vous pouvez en obtenir un exemplaire au coût de 2.50 $ en vous adressant au Centre d'édition du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9.



# P.-F. Sylvestre présente de nouveaux ouvrages

A l'occasion de la rentrée, trois nouveaux produits de la plume de Paul-François Sylvestre qui traitent de divers aspects de l'Ontario français, dont un radio-roman, font leur parution.

Un premier livre vient de paraître aux Éditions Bellarmin, de Montréal, et s'intitule "Les communautés religieuses en Ontario français - Sur les traces de Joseph Le Caron". Il s'agit d'un bouquin unique relatant l'historique des quelque cinquante communautés qui ont oeuvré ou qui continuent d'oeuvrer auprès des Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes. Le récollet Joseph Le Caron fut le premier à dire la messe en terre ontarienne (Huronie), le 12 août 1615.

Abondamment illustré, cet ouvrage passe en revue les divers champs d'action des congrégations de Pères, de Frères et de Soeurs, depuis les premières missions jusqu'à l'action pastorale contemporaine, en passant par l'encadrement des colons, le milieu hospitalier, l'éducation et les activités socio-communautaires.

L'auteur a mené une recherche minutieuse afin de pouvoir brosser un tableau aussi complet que possible des oeuvres dirigées par chaque communauté, des plus connues ou plus effacées. On peut dire que son livre rend hommage aux fondateurs et aux fondatrices de plusieurs institutions de l'Ontario français.

Paul-François Sylvestre a aussi rédigé un traité qui porte sur les journaux d'expression française publiés en Ontario au cours du dernier siècle et quart, soit depuis la parution du premier hebdomadaire que fut **Le Progrès** d'Ottawa, en 1858. Près d'une centaine d'entreprises de presse lui ont succédé, par la suite, aux quatre coins de la province.

Publié par la Société historique du Nouvel-Ontario, "Les journaux de l'Ontario français" renferme une brève description des organes de presse dont la communauté franco-ontarienne s'est dotée au fil du temps: mensuels, semi-mensuels, hebdos et quotidiens. Certains n'ont paru qu'une ou deux fois, alors que d'autres furent diffusés pendant deux ans, dix ans ou vingt ans. Les exemples les plus célèbres demeurent sans doute **La Feuille d'érable**, au Sud-Ouest, **L'Ami du Peuple**, à Sudbury, et **La Justice**, à Ottawa.

Cet ouvrage portera le numéro 81 des **Documents historiques** de la Société et sera lancé le 23 septembre, à Sudbury.

À l'occasion de la rentrée, M. Sylvestre innove en choisissant un genre peu exploité par les écrivains franco-ontariens, soit le radio-roman. Il a en effet passé une partie de l'été à écrire un feuilleton pour la Société Radio-Canada. Et dès le 18 septembre, les auditeurs de CBEF-Windsor pourront entendre chaque semaine une épisode de "Terre natale."

Ce radio-roman sera présenté dans le cadre de l'émission du matin que réalise Paulette Richer. L'histoire raconte le cheminement de trois jeunes au pays de Lamothe Cadillac: un Indien, une Canadienne et un Anglais. La toile de fond est authentique et rappelle des événements historiques survenus entre 1780 et 1800.

P.-F. Sylvestre est natif de St-Joachim. Maintenant domicilié à Ottawa, il consacre depuis quelque temps tout son temps à l'écriture et a déjà publié plusieurs autres travaux dont un "Agenda historique de l'Ontario français" et une monographie "PainCourt et Grande-Pointe".

## Sélections CBEFT 54

**samedi 8 septembre**
**12h00 UNIVERS INCONNUS**
**Les Grands Fleuves, reflets de l'histoire.** Le Danube.

**13h00 D'HIER A DEMAIN**
**La Rome chrétienne.** Documentaire .

**14 h00 CINEMA**
Demain il sera trop tard.

**16h30 LES FILS D'ABRAHAM**
**Les Maronites entre fleur et fusil.**

**18h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
**Compagnons d'infortune** [dern. de 2]. Archie et le jeune David réussissent à survivre en forêt.

**19h30 BASEBALL DES EXPOS**
Les Phillies de Philadelphie visitent les Expos

**HORAIRE EN CAS DE PLUIES:**
**Le jour où la bulle éclata.**
**OU:**
***Comme chien et chat.***

**22h35 CINEMA**
Corruption au Palais de Justice.

**dimanche 9 septembre**
**10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR**
De Quebec.

**19h30 LES BEAUX DIMANCHES**
**Le grand Ballet national de Pologne.**

**0H10 CINE-CLUB**
**L'emploi.** Peinture sociale

**lundi 10 septembre**
**10h30 VIVRE ICI MAINTENANT**
**L'Utopie.**
**11H00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Sanctuaire Ste-Anne-de-Beaupré. - Départ pour Trois-Rivières.

**12g52 TELEX ARTS**

**19h00 LA BASTRINGUE**
Emission de variétés. Production de Moncton.

**19h30 CONTOUR**
Inv.: Jean Ginus et Nicolette, jeune couple hippie.

**20h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée a la gare Windsor. - Arrivée à la cathédrale. - Départ pour l'archevêché.

**22h25 LE POINT**
Magazine d'information.

**0h20 DU GRAND LARGE AUX GRANDS LACS**
Documentaire

**mardi 11 septembre**
**8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Départ de l'archevêché. - Oratoire St-Joseph.

**14h00 CINEMA**
**L'homme orchestre.** Comédie musicale

**22h40 LE TELEJOURNAL ONTARIEN.**

**mercredi 12 septembre**

**17h00 GENIES EN HERBE EN VACANCES**
Jeu questionnaire.

**20h30 NOUS, LES COMIQUES**
**La grande Paulette.**

**22h40 LE TELEJOURNAL ONTARIEN**

**jeudi 13 septembre**
**8h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS**
Exploration, à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images, de cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie. **La Suisse.**

**13h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Front Mountain Road. - Célébration eucharistique.

**16h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée au Central Commons, à Halifax. - Basilique St. Mary's.

**19h30 LES GRANDS FILMS**
Comment se débarasser de son patron avec Dolly Parton

**22h40 LE TELEJOURNAL ONTARIEN**

**vendredi 14 septembre**
**7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Visite à l'hôpital Killam de Halifax. - Arrivée au Central Commons. - Célébration eucharistique.

**11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à la base militaire de Halifax. - Cérémonie de départ.

**12h30 LES AMIS DE MES AMIS**
**Les enfants de la rue.**

**13h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à Toronto. - Cathédrale Rectory.- Cathédrale St. Michael. - Eglise anglicane St-Paul.

**19h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée au Varsity Stadium de Toronto.

**21h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC**
**François Baillairgé, sculpteur.**

**23h20 CINEMA**
**L'Associé.** Comédie satirique

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

**jeudi 6 septembre**
**6h00 LES MATINS D'ÉTÉ:**
A 8h40 il sera question des scouts et des guides avec M. Jacques Lamarche.

**22h15 LA FIN DES MORALES:**
**vendredi 7 septembre**
**22h45 RECITAL D'ORGUE**

**samedi 8 septembre**
**14h00 LES IMPRÉVUS DU SAMEDI**

**17h00 AVEC LE TEMPS:**
Rencontre avec François Cousineau, musicien et compositeur.

**lundi 10 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Animateur Jacques Danis ... informations, météo, musique, chansons, invités à l'occasion, chroniques... tout ce qu'il vous faut pour bien commencer la journée.

**9h05 ONTARIO 30**

**mardi 11 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Avec Jacques Danis.

**22h15 MÉLODIES**

**22h45 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**

**23h15 LA RONDE DES LIVRES**

## Le dimanche à TVOntario

**dimanche 9 septembre**
**12h00 NOTRE HISTOIRE AU COMMENCEMENT:**
Madelène de Verchères.

**12h30 GRANDEUR NATURE:**
Emily Carr

**14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:**
**Torquemada [2]**
D'après l'oeuvre de Victor Hugo. Le roi Ferdinand d'Aragon, plus occupé à se débarasser de la reine que par les affaires du royaume se laisse manipuler par Torquemada.

**15h30 à 17h30 EMISSIONS POUR LES JEUNES**

**18h00 ÇA, C'EST L'ONTARIO:**
La Petite et Moyenne Entreprise

**18h30 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:**
Les Sables vivants du Namib

**19h30 LE LYS ET TRILLIUM:**
Emission spéciale. A l'occasion de la visite du pape cette émission spéciale présente un débat sur la question religieuse.

**21h00 TELE-CIN4EMA:**
**Le Voyage en douce**

**23h00 L'ETE SHOW:**
Corbeau, Daniel Barbe et Boule Noire

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

**DÉCISION**

**Global Communications Limited.** Décision CRTC 84-664. Paris, Windsor, Bancroft, Ottawa, Uxbridge et Sarnia (Ont). Suite à l'avis public CRTC 1984-168 du 3 juillet 1984, le Conseil renouvelle la licence de radiodiffusion de CIII-TV Paris, CKNG-TV-1 Windsor, CIII-TV-2 Bancroft, CIII-TV-6 Ottawa, CIII-TV-22 Uxbridge et CIII-TV-29 Sarnia du 1er janvier 1985 au 30 septembre 1985, aux modalités et conditions stipulées dans la licence actuelle. Ce renouvellement à court terme permettra à la titulaire de tenir compte de l'évolution récente de la politique, en particulier de l'énoncé de politique et de la modification du règlement concernant le contenu canadien que le Conseil a publiés dernièrement (avis public CRTC 1984-110 du 9 mai 1984), dans la préparation de sa promesse de réalisation visant la prochaine période d'application de sa licence. Le Conseil a reçu une intervention de l'Agence canadienne de développement du sous-titrage à l'appui de ce renouvellement.

Canada

# Le Rempart

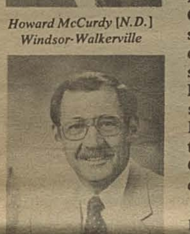
18ième année | No 36 | Windsor, le 12 septembre 1984 | 30¢



Balayage Conservateur

# On craint une majorité trop forte


*Howard McCurdy [N.D.] Windsor-Walkerville*


*Elliott Hardey [C.] Kent*


*Steven Langdon [N.D.] Essex-Windsor*


*Jim Caldwell [C.] Essex-Kent*


*Herb Gray [L.] Windsor-Ouest*

(Windsor-MN) Le vent conservateur qui a soufflé d'un bout à l'autre du pays s'est adouci un peu dans la région du sud-ouest.

Des cinq députés élus dans la région, on ne compte que deux Conservateurs. L'honorable Herb Gray, ancien président du Conseil du Trésor est le seul libéral réélu. Les deux autres, soit M. Steven Langdon et le docteur Howard McCurdy, sont néo-démocrates.

A l'ampleur du pays, les observateurs politiques avaient prévu que l'électorat désirait un changement.

Cependant, tous les gens qui ont commenté les résultats pour Le Rempart sont d'accord que la marge majoritaire accordée aux Conservateurs leur laisse trop le champ libre.

M. Moynahan, sous-directeur régional des Travailleurs Unis de l'Automobile (TUA), se dit surtout content de la victoire remportée par le Néo-démocrate M. Langdon de la circonscription Essex-Windsor. "Nous (les travailleurs) aurons quand même une voix plus forte au parlement qu'auparavant, de dire M. Moynahan. Cependant, je crois qu'au point de vue national, la majorité écrasante des Conservateurs pourrait nuir au bien du pays."

M. Gerry Bastien, représentant international des TUAs a fait écho aux paroles de M. Moynahan en disant que lui-même appuyait les Néo-démocrates. "C'est la première fois, et j'en suis ravi, que deux néo-démocrates ont remporté la victoire dans les circonscriptions de Windsor. Pas de doute, ceci devrait être un aide au monde "ordinaire" et aux travailleurs." M. Bastien partage les mêmes pensées de M. Moynahan en disant que la majorité des Conservateurs pourrait nuir au bien du pays, mais il était trop tôt pour voir la direction que prendront les "Bleus".

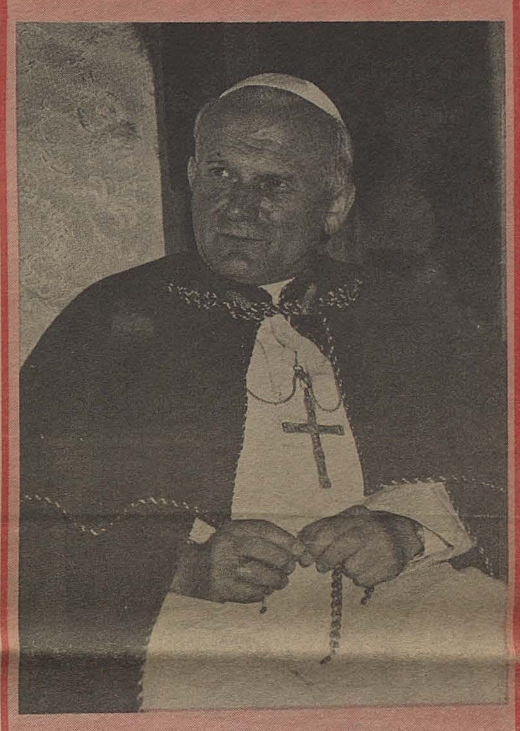
La mairesse de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon, aurait préféré un gouvernement minoritaire car, explique-t-elle, les choses demeurent alors plus en équilibre. "Nous avions auparavant trois députés parlementaires qui aidaient à Windsor à recevoir de l'aide du gouvernement fédéral, de dire Mme Kishkon. Le député fédéral conservateur le plus près de nous maintenant est M. Jim Caldwell. Il nous faudra travailler plus fort afin qu'Ottawa sache où nous sommes. Je crois que les gens de Windsor auront quelques surprises désagréables à cause du résultat car les Conservateurs peuvent faire ce qu'ils désirent. Chose certaine, je n'envie pas M. Mulroney. Il a eu beaucoup d'appui des communautés et maintenant il doit donner suite aux promesses qu'il a fait. Il a une très grande tâche à résoudre devant lui," a conclue Mme Kishkon.

Une des tâches que doit envisager le nouveau premier ministre, rappelle le Pr Roger Mendels du département des sciences économiques à l'Université de Windsor sera le changement du personnel au cabinet et l'implantation de nouvelle législation. "Je m'attends à ce que le style de gouvernement qui a existé avec M. Trudeau sera notamment changé. Je pense par exemple que l'agence de revue d'investissements étrangers (FIRA) va être changée ou même abolie, de dire le professeur Mendels. Cependant, il est trop tôt pour préciser, car on ne sait pas encore qui sera le nouveau Ministre de Finances. "Beaucoup de sous-ministres aussi seront changés, a-t-il poursuivi, et c'est encore à savoir quelle direction prendra les Conservateurs."

Aussi surprise de la majorité des Conservateurs est Mme Madeleine Leal, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

"Au moins, le sud-ouest a un Conservateur dans la circonscription Essex-Kent. Il y avait auparavant trois ministres au fédéral, ce

sutie à la p. 10



## Bienvenue à Sa Sainteté Jean-Paul II!

(voir p. 3)

$45. à gagner maintenant

# L'erreur n'était pas seulement dans l'Index!

Nous devons nos excuses à nos lecteurs.

La semaine dernière, nous annoncions qu'exceptionellement, la tranche courante du concours "Trouvez l'erreur" que nous parrainons en conjonction avec notre Index des services en français portait un prix de $30.

Cependant, nous avons indiqué en même temps que les participants devait nous communiquer l'erreur avant 16h le 5 septembre. Il s'agissait évidemment d'une inadvertance puisque c'était précisément ce jour-là que paraissait le journal!

Voici ce que nous faisons pour réparer cette mégarde de notre part:

Nous répétons la même erreur dans l'Index qui se trouve à la page 10 dans ce numéro: un mot est mal épelé ou un nombre est incorrect dans une des mentions.

Nous accordons à nos lecteurs jusqu'à 16h le 19 septembre pour nous communiquer cette erreur par écrit.

Nous conservons l'envoi de tous ceux qui nous ont signalé cette erreur depuis le 5 septembre et nous les ferons participer au tirage du nom gagnant.

Nous ajoutons un autre $15. au prix.

Un de nos lecteurs gagnera donc un bon de $45. à utiliser à un des endroits mentionnés dans l'Index.

Nous répétons nos excuses et nous invitons tous nos lecteurs à participer.

# En Bref

**• Aide financière aux étudiants**

Pendant l'année scolaire 1982-1983, plus de 100,700 étudiants ont reçu une aide financière se chiffrant à $299 millions en vertu du Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario. (RAFEO) Il s'agit là d'une augmentation de 24.3% par rapport à l'année précédente.

L'objet du RAFEO est d'aider les résidents de l'Ontario qui en ont la capacité mais n'en ont pas les moyens à poursuivre leurs études au niveau postsecondaire et de donner aux étudiants de familles à faible revenu les mêmes chances en matière d'éducation.

Les étudiants qui ont besoin d'une aide financière pour l'année 1984-1985 peuvent encore en faire la demande en s'adressant au bureau d'orientation de n'importe quel collège, université ou école secondaire de l'Ontario, ou à la Direction de l'aide financière aux étudiants du ministère.

**• Exposition sur la sûreté**

Une exposition - conférence sur la sûreté au travail aura lieu à l'auditorium Cleary sous l'égide de l'Association pour la prévention des accidents, débutant par un banquet le soir du 25 septembre.

Quoiqu'elle s'adresse surtout aux professionnels, intéressés à la sûreté, l'exposition se clôturera le lendemain par une soirée gratis pour la famille au sujet de la sûreté à domicile. Il y aura de ballons, des clowns et des activités de magie pour les jeunes.

Pour plus amples renseignements communiquer au bureau de APAI au 253-2922.

**• L'ACFO se réunit à la fin du mois**

L'ACFO provincial prépare activement son assemblée annuelle qui se tiendra à Niagara Falls du 28 septembre au 30 septembre. Les principaux points à l'ordre du jour sont: la restructuration de l'ACFO, le plan du développement global, l'élection d'un(e) président(e) et d'un(e) vice-président(e).

**• NouvelAnnuaire téléphonique**

Quelques 160,000 exemplaires de l'annuaire téléphonique seront livrés entre le 7 et le 27 septembre 1984, a précisé M. Greg Jukosky, directeur régional de Bell Canada.

Pour marquer le bicentennaire de l'Ontario, des bougies scintillantes dominent la couverture avant et arrière du nouvel annuaire de Windsor et de la région.

A Windsor, trois nouveaux indicatifs de centrale ont été ajoutés, soit les 972,974 et 977.

Toute personne qui n'aura pas reçu l'annuaire d'ici la fin de septembre devrait communiquer avec le service local à la clientèle de Bell.

**• Livre souvenir de la visite pontificale**

Le Conseil des Chevaliers de Colomb (St-Jérôme) offre un livre-souvenir de la visite du Pape au Canada. Ce livre est écrit en français, en anglais et en latin. C'est un guide cérémonial en rapport avec les messes à Toronto et Midland.

Les intéressés peuvent l'obtenir après les messes dominicales sinon en téléphonant M. Léo Proulx au 948-9714.

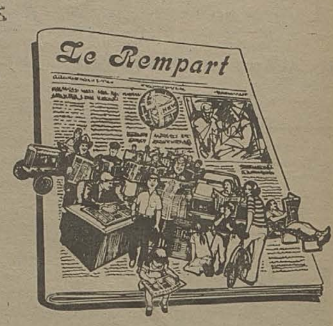
**• D'autres prêts à l'industries**

Plus d'un million et demi de dollars en contributions remboursables annoncées récemment bénéficiront diverses industries et commerces de la région de Windsor.

Arnold Manufacturing a accepté une contribution remboursable de $175,000 du ministère de l'Expansion industrielle & régionale espérant de créer 60 nouveaux emplois.

Toujours sous le même ministère, trois compagnies d'outillage ont pu accepté une offre totalisant $765,000. Les compagnies Border Tool & Die Ltd, Center Tool & Mold Ltd et Kehl Tool Ltd espèrent tous ainsi préserver des emplois et en créer d'autres.

Sous les Programme d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre (PAPIN) Romeo Meat Processing Ltd a accepté une contribution remboursable de $665,000 tandis que la compagnie Peerless Cascade Plastics Ltd a reçu $125,000.




*...de tout pour tout le monde*

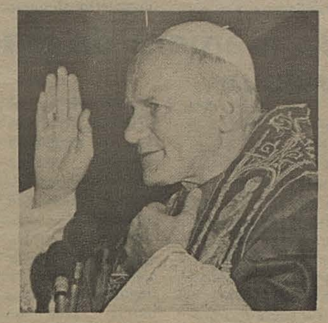



# Message pastoral à tous les catholiques du Canada

Bientôt, le Pape Jean-Paul II sera parmi nous. Grâce à la télévision et aux autres moyens d'information, nous pourrons tous nous associer aux différentes étapes de son voyage en terre canadienne. De plus, des millions d'entre nous auront la chance de participer aux rassemblements dont il sera l'objet d'un bout à l'autre du pays.

L'annonce de la visite papale a déjà suscité beaucoup de joie et d'enthousiasme dans la population. Des milliers de collaborateurs, hommes et femmes de tous âges, sont, depuis plusieurs mois, engagés bénévolement dans la préparation immédiate de ce projet jusqu'à présent unique dans les annales de notre histoire. Comme tous mes frères évêques de ce pays, je souhaite que ces quelques dix jours que Jean-Paul II veut bien vivre avec nous tous deviennent un temps de fête et de bénédiction où nous pourrons célébrer ensemble notre foi d'une façon authentique et joyeuse.

Cette foi, c'est celle de tous ceux et celles qui croient en l'événement fondateur du christianisme, cet événement pascal de mort, de résurrection, pleinement assumé par le Christ, Rédempteur et Seigneur de toute l'humanité. Cette foi, c'est aussi celle de nos ancêtres, de ces générations de témoins qui nous l'ont transmise avec fidélité et amour, depuis ce temps où une croix fut plantée dans la péninsule gaspésienne. Comme les chrétiens de la primitive Eglise "assidus à l'enseignement des apôtres et à la communion fraternelle, à la fraction du pain et aux prières" (Actes 2,42), nos pères et mères dans la foi nous ont donné le goût de Dieu et le goût de cette terre immense devenue pour eux le Nouveau



Monde. Ce n'est pas sans raison que Jean-Paul II se fera le pèlerin de nos sanctuaires dédiés à la Vierge Marie, à Sainte-Anne, à Saint-Joseph, les puissants protecteurs de notre nation, qu'il ira s'agenouiller devant le tombeau de Mgr de Laval, de Marguerite Bourgeoys, des Saints Martyrs canadiens. C'est là qu'il y retrouvera la sève de nos origines, de cette épopée missionnaire qui a lancé notre pays dans l'avenir et qui continue d'alimenter les générations d'aujourd'hui.

C'est dans ce contexte de foi livrée en héritage et fortement enracinée dans le terreau humain de nos campagnes et de nos villes que nous sommes invités à accueillir Jean-Paul II et à vivre avec lui une expérience inoubliable. La présence du Pape parmi nous ne contribuera pas seulement à dynamiser notre foi personnelle et collective, mais à raffermir notre communion avec tous nos frères et soeurs croyants du monde entier. Comme évêque de Rome, le Pape assume, en co-responsabilité avec ses frères évêques du monde catholique, le ministère de l'unité ecclésiale. Cette primauté dans la charité l'investit d'une fonction à la fois primordiale et suprême: promouvoir la communion entre les fidèles, établir dans toute l'Eglise le courant de la vie évangélique, source de foi, d'espérance et de charité. C'est ce même souci qu'éprouve l'Apôtre Paul envers les croyants de Rome:"j'ai en effet un très vif désir de vous voir, afin de vous communiquer quelque don spirituel pour que vous en soyez affermis, ou plutôt pour être réconforté avec vous et chez-vous par la foi qui nous est commune à vous et à moi" (1 Rm 11).

En venant nous rencontrer, Jean-Paul II désire, lui aussi, nous communiquer sa vision de l'Evangile, de l'Eglise et du monde d'aujourd'hui. Il veut échanger sur les enjeux ou défis majeurs que nous devons relever solidairement en Eglise et en société pour la construction d'un monde meilleur, "une terre nouvelle où habite la justice" (2 P 3, 13). Voilà pourquoi il nous parlera du projet de Dieu et du rôle de la Vierge Marie, du rapport intime qui existe entre notre foi et notre culture, de l'importance de la communauté chrétienne et de la famille, du droit des autochtones, de notre engagement missionnaire et de notre solidarité internationale principalement envers le Tiers-Monde, du respect de la personne et du développement technologique, de la nécessité d'ouvrir les avenues de la paix.

Puisse cette rencontre privilégiée nous amener à célébrer notre foi d'une façon concrète et authentique, nous permettre de justifier notre espérance et de témoigner activement de notre charité dans notre milieu, en union avec l'ensemble de ceux et celles qui croient en Jésus. Puisse-t-elle ouvrir davantage les portes au Rédempteur afin que soit raffermi ce qui nous unit et que soit résolu ce qui nous divise. Dans cette foulée, puissions-nous inviter à cette fête de la foi nos frères et soeurs des autres confessions religieuses, qui cherchent à incarner là où ils sont et comme ils sont leur fidélité à Dieu ou au Christ.

(Signé)
Mgr. John M. Sherlock)

## Bienvenue au Souverain Pontife!

*On met la dernière main aux préparatifs pour accueillir au Canada le chef universel du catholicisme.*

*Pour les catholiques, c'est une occasion de joies multiples: l'occasion d'approfondir leur foi; l'occasion de resserrer les liens avec tous ceux qui, comme eux, reconnaissent en l'évêque de Rome leur leader spirituel; l'occasion de développer leur loyauté envers l'Église qu'il dirige.*

*La joie ne doit pas cependant se limiter aux catholiques.*

*Tous les autres, croyants et non-croyants, peuvent reconnaître en Jean-Paul II un homme profondément humain, apôtre de la compréhension et de la paix, qui rappelle et personnifie la primauté de l'homme sur les choses, la primauté du spirituel sur le matériel.*

*Soyons ouverts à tout ce qu'il nous dira au cours de son pèlerinage parmi nous. Ne cherchons pas seulement à entendre ce que nous voulons entendre. Ainsi son passage parmi nous provoquera chez chacun de nous une plus grande attention aux choses spirituelles, et marquera pour notre pays un nouveau début d'efforts de compréhension, d'aide mutuelle et de bonne entente.*

*J.C.M.*

## L'itinéraire du Saint Père dans le sud de l'Ontario

**Le vendredi 14 septembre**

**Heure locale**

**13h20** - Arrivée à Toronto
- Cérémonie d'accueil

**13h35** - Départ de l'aéroport en limousine
**13h50** - Arrivée à l'intersection de la route 401 et du chemin Avenue
- Défilé en papamobile

**14h45** - Arrivée à la place Nathan Phillips
- Cérémonie du Flambeau de la paix

**14h58** - Départ de la place Nathan Phillips
- Défilé en papamobile

**15h05** - Arrivée au presbytère de la cathédrale St. Michael's
**15h15** - Départ du presbytère à pied
**15h20** - Arrivée à la cathédrale St. Michael's
- Rencontre avec le clergé catholique

**16h25** - Départ de la cathédrale en papamobile
**16h40** - Arrivée à l'église anglicane St.Paul's
- Office de prière oecuménique

**17h38** - Départ de l'église St. Paul's à pied
**17h42** - Arrivée à la salle Cody
- Rencontre oecuménique

**18h30** - Départ de la salle Cody en limousine
**18h45** - Arrivée à l'archevêché
**19h45** - Départ de l'archevêché en limousine
**20h05** - Arrivée au stade de l'Exposition canadienne nationale
- Rassemblement polonais

**21h05** - Départ du stade en limousine
**21h25** - Arrivée à l'archevêché

**Le samedi 15 septembre**

**07h45** - Départ de l'archevêché en limousine
- Arrivée à l'angle de la rue Sherbourne et du quai Queen's

**08h00** - Départ de Toronto en hélicoptère
**08h45** - Arrivée à la Huronie (Midland)
- Cérémonie d'accueil

**08h50** - Départ de Jones' field en papamobile
- Défilé en papamobile

**09h10** - Arrivée à Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons
- Visite de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons

**09h40** - Départ de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons en papamobile
**09h45** - Arrivée à l'église du sanctuaire des Martyrs canadiens
- Rencontre avec les vieillards et les personnes handicapées

**10h15** - Départ de l'église du sanctuaire en papamobile
**10h20** - Arrivée aux terrains du sanctuaire
- Parcours en papamobile
- Cérémonie aux terrains du sanctuaire

**11h50** - Départ des terrains du sanctuaire en papamobile
**12h00** - Arrivée au presbytère de l'église
**14h00** - Départ du presbytère en papamobile
**14h05** - Arrivée à Jones' field
- Cérémonie de départ

**14h15** - Départ de la Huronie pour le terrain d'aviation de Downsview, en hélicoptère
**15h00** - Arrivée au terrain d'aviation de Downsview
- Sacristie
- Parcours en papamobile

**15h25** - Célébration eucharistique
**17h25** - Départ du terrain d'aviation de Downsview, en hélicoptère
**17h55** - Arrivée à la cathédrale slovaque byzantine
- Visite de la cathédrale slovaque byzantine

**18h25** - Départ de la cathédrale slovaque byzantine en hélicoptère
**18h55** - Arrivée à l'angle de la rue Sherbourne et du quai Queen's
**19h00** - Départ du quai Queen's en limousine
**19h55** - Arrivée au centre des congrès Metropolitan Toronto
- "Remerciements du Pape Jean-Paul II"

**20h15** - Départ du centre des congrès en limousine
**20h40** - Arrivée à l'archevêché

**Le dimanche 16 septembre**

**07h30** - Départ de l'archevêché en limousine
**08h00** - Arrivée à l'aéroport international Lester B. Pearson
- Cérémonie de départ

**08h15** - Départ de Toronto pour Winnipeg

# *Editoriaux*

## Un îlot dans une mer bleue

Voilà! Le peuple s'est exprimé. Et comme tous le prédisaient, la formation de M. Mulroney a remporté une victoire éclatante.

Malheureusement, la région de Windsor n'a pas voulu être de la partie, et elle se retrouve avec trois députés partagés entre les deux partis qui forment maintenant l'opposition.

Certains diront que vu l'écrasante majorité qu'ont remporté les Conservateurs, il est important qu'il y ait quand même une bonne opposition. D'accord. Mais fallait-il que la région de Windsor ne fournisse que cela?

Quant à l'ensemble du pays, nous sommes d'accord avec l'électorat qu'il était temps de faire un changement.

Certains craignent déjà que le fait que les Conservateurs comptent tant de députés les fera vite glisser dans la complaisance.

Le risque ne nous semble pas si grand que ça pour un nouveau gouvernement. Plutôt, nous y voyons l'avantage que M. Mulroney jouira de tout l'appui nécessaire pour mettre en vigueur les mesures nécessaires au redressement de notre économie.

En fait, il n'a pas donné trop de précisions quant à ses intentions à ce sujet au cours de la campagne, et nous avons hâte de voir quelles actions précises il entreprendra.

Mais il est clair d'avance que certaines des mesures nécessaires ne seront pas des plus agréables, et c'est donc utile que M. Mulroney soit assuré de l'appui d'un bon nombre de députés. (Nous reviendrons à une autre occasion sur la question de l'économie de notre pays, mais ce n'est pas nécessaire d'examiner beaucoup de détails pour savoir que la taille du déficit national nuit à notre progrès, et que pour la réduire, nous ne pouvons pas simplement compter sur la croissance régulière de l'économie; il faut augmenter les revenus, c'est-à-dire hausser les impôts, ou réduire les dépenses, c'est-à-dire couper, réduire ou rendre beaucoup, beaucoup plus éfficaces plusieurs programmes existants, ou les deux. De toute façon, ce ne sera pas populaire!)

Nous souhaitons donc bon succès à notre nouveau premier ministre et à ses collaborateurs. Ils ont du pain sur la planche!

Quant à la région de Windsor, elle ne sera plus si choyée qu'elle l'était avec trois représentants au Cabinet; d'ailleurs elle ne pouvait plus l'être et ne le sera probablement jamais encore. Peut-être y a-t-il plus d'une leçon là-dedans!

## Un élément de grande valeur...

Nous avons déjà discuté dans ces pages de la valeur du théâtre comme activité culturelle et artistique, comme divertissement populaire de qualité et comme instrument de développement communautaire.

Au cours des prochains mois, un comité du Centre culturel Tournesol étudiera la question de mettre sur pied une troupe de théâtre locale, et peut-être, croyons-nous, examinera d'autres genres d'activités pour stimuler l'intérêt à cet art.

D'autre part, les responsables de la pièce de théâtre montée le printemps dernier avec un groupe d'étudiants et d'étudiantes de l'école secondaire L'Essor sont à formuler des plans pour répéter l'expérience.

Bravo pour ces deux initiatives! Nous assurons les responsables de notre entière collaboration à faire connaître leurs activités.

1984-85 sera-t-elle l'année où le théâtre prendra vraiment racine chez les Franco-ontariens du sud-ouest? Quel enrichissement ce serait...

*Jean Mongenais*

# Délinquance juvénile: le placement en institution est-il la réponse?

Quoi faire avec les jeunes délinquants? Les envoyer dans des institutions *spécialisées* qui "soignent" le jeune égaré afin de le ramener à un comportement plus social? Ou les mettre tout simplement en prison jusqu'à ce qu'ils "comprennent" que la vie de criminel n'est pas aussi passionnante que le laissent supposer certains films? Et à voir la controverse sur la loi 24 (sur la protection de la jeunesse) qui continue deux ans après sa promulgation, il ne semble pas que la solution soit pour demain matin.

"Mieux vaut les placer dans des maisons spécialisées que les laisser dans la rue à faire des coups", affirme le criminologue Marc LeBlanc, directeur du Groupe de Recherche sur l'Inadaptation Juvénile (GRIJ) de l'Université de Montréal. Mais il semble que les différentes méthodes (cours, encadrement, activités) utilisées au Québec dans la cinquantaine de maisons pour délinquants n'aient pas la même efficacité selon les genres de jeunes qu'elles reçoivent. Or, selon M. LeBlanc, on ne se demande pas longtemps dans les tribunaux quel type de maison ou de traitement est le plus susceptible d'aider l'accusé. On en reste au "Doit-on le placer ou non?" pour s'en remettre par la suite aux critères administratifs.

Dans le rapport d'une vaste enquête sur la délinquance, les criminologues Marc LeBlanc et Michel Bossé notent que près de 40% des pensionnaires éprouvent des difficultés sérieuses d'adaptation sociale dans les douze premiers mois après leur sortie. Soit qu'ils commettent des délits, qu'ils fassent preuve d'instabilité de résidence ou d'emploi ou qu'ils abusent de drogues ou d'alcool. "Il est peut-être utopique, affirment-ils, de penser que les jeunes ont en eux toutes les ressources nécessaires pour affronter seuls les défis qui vont se présenter à eux au terme de leur "séjour". Aussi suggèrent-ils d'intervenir également auprès du milieu familial, de travail ou d'étude, et d'assurer un suivi auprès du jeune après sa mise en liberté.

Ces résultats seraient toutefois à nuancer puisqu'il faut plus de temps pour mesurer l'efficacité d'un traitement pour la réinsertion sociale. "Une cure entraîne souvent une réaction inverse et c'est trois ou quatre ans plus tard que l'on voit les résultats de notre intervention", explique M. Raymond Jost, directeur de Boscoville. "Ici, ce n'est pas une prison pour jeunes, continue-t-il, nous leur offrons une vie de groupe intensive, une prise de conscience de leurs forces et faiblesses et la possibilité de se prendre en mains tout au long du processus. Les vrais échecs pour nous sont ceux qui font une carrière criminelle".

### L'importance de la maturation

L'étude du GRIJ a surtout permis de mettre en évidence le rôle jusqu'ici sous-estimé de la maturation dans l'évolution d'un délinquant. Qu'ils suivent le traitement ou non, les boscovilliens présenteraient la même diminution de leurs problèmes d'agressivité, d'antisocialité et de mésadaptation. Cette importante influence de la maturation serait en outre confirmée par plusieurs études criminologiques ayant démontré que la délinquance est un phénomène transitoire chez beaucoup d'adolescents. A Montréal par exemple, 92% des jeunes de 12 à 18 ans commettraient au moins un acte délinquant par année. Mais ces comportements se résorberaient fortement avec l'approche de la maturité.

Enfin, fait étrange, un troisième volet de l'étude du GRIJ a démontré qu'il y a plus de chances pour une fille que pour un garçon de se retrouver en institution et ce, pour des comportements semblables! La société reinterpréterait donc le comportement délinquant des filles et les placerait en maison d'accueil pour les ... protéger. Une façon de nier la criminalité féminine, selon la criminologue Louise Biron. Or, selon la même étude, il semble que les adolescentes prennent une place de plus en plus importante dans l'histoire criminelle au pays puisque le rapport garçons/filles, en terme de délinquance, serait passé de dix garçons pour une fille en 1963 à cinq pour une en 1977.

Marcel Arteau
(Service Hebdo-science)

## CAPSULE Le père du jogging meurt en courant

**(SHS) La mort de l'auteur du plus important livre de jogging, Jim Fixx, emporté à 52 ans par une crise cardiaque lors d'une course, est-elle un avertissement pour tous les joggers ? Non, répond un autre mordu, le Dr George Sheehan. Une récente étude scientifique réalisée aux universités Harvard et Stanford, auprès de 17 000 hommes de 35 à 84 ans, confirme cette réponse : les sédentaires sont deux fois plus susceptibles de mourir d'une attaque cardiaque que les gens physiquement actifs. Cependant, les coureurs doivent être prudents et porter attention aux signes précurseurs d'une attaque cardiaque, comme une fatigue excessive. Or quelques jours avant sa mort, Fixx s'était plaint de fatigue et même d'étouffement... sans pour autant consulter son médecin. L'hérédité est aussi à considérer : le père de Fixx avait subi une attaque cardiaque à 35 ans, et est mort huit ans après.**

**Invitation aux lecteurs:**

Si vous avec le goût de faire lire vos opinions, vos lettres, et vos avis, nous vous aiderons à les rédiger pour publication si nécessaire (sans frais, bien entendu!) car nous désirons que tous nos lecteurs puissent avoir accès à cette rubrique qui vous est réservée spécialement.

On demande tout simplement que les lettres identifient l'auteur. Cependant, pour une raison valable, on peut préserver l'anonymat.

On peut adresser les lettres tout simplement:
"Commentaires,"
Michel Naubert,
Le Rempart,
2418 avenue Central,
Windsor, Ontario
N8W 4J3.

**Le Rempart**

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
Atelier: JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

**COUPON D'ABONNEMENT**

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: LEONARD JEANNINE
Adresse: 8717 RIVERSIDE EST APT 214
Ville: WINDSOR
Code Postal: N8S 1Y6
Téléphone: 944 6084
☑ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

# Beaucoup plus d'élèves francophones que l'an dernier

(Windsor MN) On note une hausse notable du nombre d'élèves inscrits dans les écoles élémentaires françaises de la région comparé à l'année dernière.

Selon Mme Donna Bastien, surintendante au Conseil des écoles séparées d'Essex, il y a plus d'élèves à l'école St-Antoine malgré le changement de frontière.

Dorénavant les élèves de Maidstone et d'Essex fréquenteront l'école Ste-Ursule et non celle de Tecumseh. Ceci explique en partie que l'école Ste-Ursule compte 57 élèves de plus que l'an dernier donnant un total de 227 élèves. Deux classes vides l'année dernière sont maintenant utilisées et Mme Bastien s'attend, qu'avec 41 élèves au jardin, le nombre de classes devra continuer à grandir puisqu'il aura successivement deux premières années, deux deuxièmes années, etc.

Quoique l'école St-Ambroise subissait des baisses depuis quelques années, cette année elle marque une hausse de 15 élèves, donnant en tout 210 inscriptions.

L'école St-Jean-Baptiste reçoit 46 élèves au jardin. On ajoute une septième année cette année menant à un total de 25 élèves qui la fréquenteront cette année.

Au Pavillon des jeunes, on reçoit cette année 45 élèves au jardin, soit 23 de plus que l'an dernier. Le total des inscriptions est maintenant de 299 élèves.

A l'école secondaire Ste-Anne, on compte quelques élèves de plus que l'an dernier, alors qu'aux écoles St-paul, Sacré-Coeur et St-Joseph, il y a une baisse très minime.

Au Conseil des écoles séparées de Kent, on compte cette année 109 élèves de plus que l'année dernière.

Quoiqu'il y ait une diminution légère au total, les inscriptions se maintiennent au niveau primaire à l'école Ste-Catherine, soit 36 élèves à la maternelle et 57 élèves au jardin.

A la section française de l'école St-Joseph de Tilbury, par contre, on a doublé l'inscription de 77 élèves l'année dernière à 153 cette année.

A l'école St-Philippe, 17 élèves, soit une hausse de 7 de plus que l'année dernière, se trouvent au jardin et on a ajouté une maternelle qui compte 9 bambins.

Du comté de Lambton, l'école St-Thomas d'Aquin de Sarnia reçoit 9 élèves de plus qe élèves en tout. Elle a formé deux groupes d'élèves à la maternelle et au jardin qui se chiffrent à 58 et 46 respectivement.

Parmi les quatre écoles élémentaires françaises de Windsor sont répartis une centaine d'élèves de plus qu'en septembre '83. Les totaux actuels sont les suivants: A l'école St-Edmond, 205; à l'école Lucien-Beaudoin, 248; à l'école Ste-Thérèse, 354 et à l'école Georges-Vanier, 357.

Selon M. Chauvin, directeur, l'école secondaire L'Essor reçoit à peu près le même nombre d'élèves que l'an dernier, soit 598. Quatre nouveaux professeurs se sont joints au personnel: M. François Richard est le professeur en sciences informatiques, M. Richard Charrette, le nouveau directeur commercial, et MM. Michel Desjardins et Pierre Dubois enseigneront mathématiques et sciences sociales respectivement.



Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

PHOTO-CONSEILS

Par Günter Ott

## ENCADREZ VOTRE SUJET

Vous pouvez perfectionner les photos que vous prendrez cet été en utilisant une simple technique appelée cadrage. Vous ne requiérez pas d'équipement supplémentaire mais vous requiérez un sujet, un arrière-plan et un certain genre de dispositif de cadrage à l'avant-plan tel qu'une fenêtre, une porte ouverte ou des feuilles d'un arbre.

En alignant ces trois éléments vous pouvez ajouter un effet de profondeur dramatique à votre photo. Par exemple, une photo d'une jolie fille dans le bois encadrée par des feuilles vertes douces à l'avant-plan suggère efficacement un moment romantique. Les photos peuvent être aussi efficacement encadrées avec un format rectangulaire qu'avec une photographie Polaroid carrée.



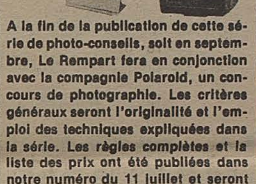
Comment pouvez-vous trouver un encadrement? Regardez autour de vous juste avant de prendre la photo. En vous dérangeant seulement un peu vous trouverez probablement un arbre, une chaise, une entrée de porte ou d'autres objets qui peuvent être utilisés pour encadrer votre sujet.

L'encadrement est habituellement gardé au bord de l'image pour ne pas déranger. De temps en temps, toutefois, un encadrement foncé tel qu'une fenêtre par laquelle vous voyez une scène de l'extérieur peut efficacement attirer l'attention sur le sujet.

En encadrant bien votre sujet, une photographie ordinaire peut être plus plaisante et plus artistique.

**GAGNEZ**

**$20**



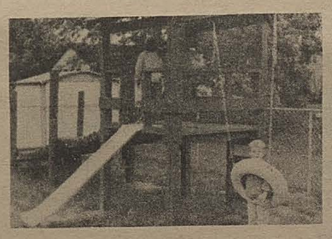
**A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.**

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?...
Suggérez-leur donc!...
Merci!



# Nouvelle garderie

(Windsor MN) Une nouvelle garderie privée vient d'ouvrir ses portes la semaine dernière. Le programme est surtout en anglais, mais comprend des leçons de français langue seconde ainsi que des leçons de science.



*Les responsables du "Day Care Dimensions" ont construit eux-mêmes l'équipement de jeux à l'extérieur. On y voit s'amuser Sean et Ryan McNamara.*

Mlle Diane Silvaggie, directrice du "Day Care Dimensions" est diplômée en éducation des petits depuis 5 ans. Elle a interrompu ce travail pendant un an pour poursuivre son éducation au Ontario Business College comme secrétaire médicale.

Maintenant, elle retourne à son domaine préféré. Elle est assistée par Mlle Julie Lambert.

Elle s'occupe aussi de la cuisson qui permet aux petits de se régaler d'un repas chaud.

La garderie peut recevoir encore une douzaine de jeunes. Mlle Silvaggie envisage déjà engager une autre femme diplômée en éducation des petits, dès que le nombre de petits s'élèvera.

La garderie peut recevoir un enfant soit une demie-journée, avec ou sans repas, ou encore toute la journée. Il y a aussi la possibilité de garder un enfant d'école après les heures de classes.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent communiquer au 966-0090 ou se rendre au 3410 rue Byng à Windsor.

***Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement!... Merci!***

# Le gouvernement de l'Ontario verse une subvention de $100,000 à l'ACFO

**(communiqué)** Le ministre responsable des services en français du gouvernement de l'Ontario, l'honorable Thomas L. Wells a annoncé aujourd'hui que le gouvernement de la province versera une somme totale de $100,000 à l'Association canadienne française de l'Ontario au cours de l'exercice financier 1984-85.

Au cours d'une rencontre qui s'est déroulée au siège social de l'ACFO à Ottawa, monsieur Wells a indiqué qu'une partie de cette subvention, soit $61,000, servira à financer un programme de formation et de perfectionnement à l'intention du personnel et des bénévoles de l'Association. Ce programme s'adressera au personnel de l'ACFO (provinciale et régionales) et des associations affiliées.

De plus, un montant de $34,000 servira à financer divers projets qui seront soumis au Bureau du coordonnateur provincial des services en français par les associations régionales. Enfin, puisque l'année 1985 marquera le 175e anniversaire de l'ACFO, une somme de $5,000 sera consacrée à la planification des activités qui seront organisées à cette occasion.

A l'occasion de cette première visite d'un ministre ontarien au siège social de l'ACFO, monsieur Wells était accompagné de la présidente du CAFO, madame Gisèle Lalonde et du coordonnateur provincial des services en français, monsieur Clément Sauvé.

## Une gagnante remporte le prix du 50/50

On vient d'annoncer le nom de la gagnante du tirage 50/50 du mois d'août de la Société St-Jean Baptiste de Técumseh. Il s'agit de Mme Evelyn Pike de Pointe-aux-Roches qui a remporté la jolie somme de $377.

Le prochain tirage aura lieu mercredi le 26 septembre.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement! . . . Merci!

*Le Rempart*

# UCFO; Un congrès bien réussi

(MDN) Créée en 1937, l'Union culturelle des Franco-ontariennes (UCFO) se préoccupera de façon particulière à solutionner le problème de relève qui semble l'affecter depuis quelque temps.

La nouvelle présidente, Mme Patricia Thauvette qui a été élue lors du récent congrès annuel, promet de convoquer un plus grand nombre de femmes à participer au niveau exécutif de l'UCFO et de revoir de près les structures mêmes de l'organisme.

Mme Thauvette, membre de l'UCFO depuis 1968, remplace Mme Claire Péladeau à la présidence provinciale du groupe qui compte aujourd'hui plus de 3,500 membres à travers la province.

Ayant pour thème, "Fières du passé, planifions l'avenir", le congrès a réuni 300 participantes.

Pendant le congrès, Mme Marie-Hélène Boyle, vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme pour l'est du pays, avait été invitée à prendre la parole. Mme Boyle, durant son discours, invitait l'UCFO à réfléchir aux problèmes de la pornographie.

Elle a indiqué que l'industrie de la pornographie recevait $500 millions par année au Canada et qu'il y avait 200,000 librairies et cinémas pour adultes en Amérique du nord, "soit quatre fois plus que de retaurants Mc-Donald." "La pornographie représente à mon avis une gigantesque entreprise de discrimination envers les femmes."




La pornographie, le harcèlement sexuel, la violence envers la femme et les enfants n'ont été que quelques-uns de la vingtaine d'ateliers qui ont été présentés lors du congrès.

Mme Hélène Vaillancourt, présidente régionale du sud-ouest de l'UCFO, a indiqué que les participantes ont pu jouir d'un très beau congrès. "Nous avions l'occasion de choisir de participer à deux ateliers, soit un de chacun de deux groupes", de dire Mme Vaillancourt. En plus des trois ateliers déjà mentionnés, les participantes pouvaient choisir dans l'autre groupe: les procédures d'assemblées et des élections, le rôle des directrices des assemblées, le plan d'action de l'UCFO et les demandes de subventions pour ne nommer que ceux-là.

Mme Vaillancourt était l'animatrice de l'atelier portant sur le plan d'action.

"Le congrès a été non seulement très bien réussi, mais très informatif" a-t-elle ajouté. Elle a aussi mentionné que d'autres femmes que celles qui avaient été mentionnées dans Le Rempart s'y étaient rendues. On y voyait en plus de Mme Vaillancourt, Mmes Jeanne Pouliotte, Angéline Brown, Thérèse Chabot, Gilberte Authier, Raymonde Marcoux, Julienne Lapointe et Alice Dupont.

Le prochain congrès de l'UCFO aura lieu vraisemblement en 1986 mais on ignore encore dans quelle ville il se déroulera.

# L'économie s'enseigne en français à l'Université de Windsor

(Windsor MDN) Cet automne, l'Université de Windsor présente pour la première fois un cours en français ailleurs que dans le département des langues modernes.

Il s'agit du cours "Introduction aux sciences économiques," cours applicable à l'obtention du diplôme de baccalauréat. Les étudiants qui ont 21 ans ou plus peuvent s'inscrire comme étudiants adultes mêmes sans avoir terminé un programme au niveau secondaire.

Le cours, enseigné par le Professeur Roger Mendels, introduit l'étude de la micro-économie. Les élèves étudient la consommation et le marché en général tout en touchant aux applications canadiennes.

Le cours a débuté hier, le 11 septembre, et les intéressés peuvent y faire encore application. Il est enseigné tout les mardis de 19h à 22h et se poursuivera jusqu'au 1er décembre.

Le professeur Mendels prévoit qu'à la suite du cours, un cours en sciences économiques touchant la macro-économie pourrait suivre.

Il ajoute que d'autres cours pourraient être enseignés en français dépendant de la réponse des francophones.

Pour de plus amples renseignements, communiquer au 253-4232 poste 3305.

## Le cancer est pour les blondes

**(SHS) Les blonds sont sept fois plus sujets au cancer de la peau que**




**les noirauds. C'est ce que révèle une étude menée auprès de 1 000 Canadiens de l'Ouest, tous des victimes nouvellement diagnostiquées de ce type de cancer. Les scientifiques R. P. Gallagher et J. M. Elwood ont constaté que les risques de cancer de la peau augmentent proportionnellement avec la pâleur des cheveux. L'étude révèle aussi que les peaux pâles sont deux fois et demie plus prédisposées au cancer que les peaux sombres. En effet, plus la peau est pâle, plus les chances sont grandes que de fréquents coups de soleil provoquent un cancer. Enfin, chez les personnes couvertes de taches de rousseur dans leur jeunesse, les risques de cancer sont deux fois plus élevés. Alors, visages pâles au scalp blond, à vos lotions solaires!**

## *Calendrier des évenements*

**Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.**

**2 au 30 septembre inclusivement:** oeuvres en acrylique, huiles, médias mixtes de Suzanne Konyha, artiste de Windsor
**Endroit:** Gibson Gallery, 160 rue Richmond, Amherstburg.
**Heures:** les dimanches de 14h00 à 17h00. (Pour des visites de groupes, composer 736-4608)

**13 septembre:** Réunion de l'Union culturelle de Windsor
**Heure:** 19h30
**Endroit:** la salle de l'école St-Louis, rue Raymond.

**14 semptembre:** Atelier portant sur divers aspects de la Boulimie Anorexie
**Heure:** 9h à 16h
**Endroit:** Moot Court, Université de Windsor
**Entrée:** $30 pour les professionnels et $15 pour les étudiants.
Pour de plus amples renseignements, communiquer au 253-7421.

**vendredi 21 septembre:** L'ouverture de la Semaine symphonique de la saison 1984-85 sera fêtée par un bal gala et une vente à l'enchère.
**Endroit:** Manoir Willistead
**Heures:** 18h30: ouverture
19h30: dîner/spectacle suivi par une danse
**Invités d'honneur:** l'honorable Paul Martin et son épouse (pour réserver les billets, composer 254-4337)

**22 septembre:** Voyage à la région de Kitchener, chez les Mennonites parrainé par le Club d'Âge d'Or Jean-Paul II, artisanat, magasinage et souper
**Heure:** Départ de l'église St-Jérôme à 8h00; retour à 21h00.

**28 septembre:** Souper-veillée avec costumes du bon vieux temps parrainé par Club d'Âge d'Or Le Foyer
**Endroit:** Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
**Heure:** Messe à 16h30
**Prix d'admission:** $7.



## CIBLE-SANTÉ

# Un traitement aide une adolescente souffrant d'anorexie mentale

Marie-Anne Leblanc (nom fictif) reçoit actuellement des soins psychiatriques visant à lui faire reprendre les 55 livres qu'elle a perdues au cours de l'année dernière.

Elle souffre d'anorexie. Comme elle mesure 168 cm (5 pieds et 7 pouces), elle devrait peser près de 59 kilos (130 livres). Elle pèse actuellement 45 kilos et apprend lentement à faire face à son état et à mieux comprendre les sentiments qu'elle ressent. En outre, elle maîtrise maintenant les éléments fondamentaux d'une bonne alimentation.

Heureusement, Marie-Anne, qui a 15 ans, est débordante d'activité, est une perfectionniste; elle est sportive, excellente écolière et possède des parents et des amis qui l'aident ainsi qu'un bon médecin. Elle croit être sur la voie de la guérison.

L'anorexie est une forme de jeûne volontaire qui débute habituellement lorsque des jeunes, souvent des adolescentes, sont obsédées par la graisse. Il s'agit d'un problème d'ordre psychologique. Suivant les estimations, une fille sur 100 âgées de 12 à 25 ans en Amérique du Nord, est atteinte de ce mal.

On n'en connaît pas parfaitement les causes, mais certains symptômes ont été cernés.

Dans le cas de Marie-Anne, il y a avait une perte marquée de poids. Elle manifestait un engouement extrême à l'égard des divers régimes à la mode et de la nutrition, étudiait constamment des livres de recettes, mais mangeait rarement. Lorsqu'elle mangeait, elle n'absorbait guère que du yogourt et du broccoli cru. À l'occasion, lorsqu'elle se trouvait avec la famille à l'heure des repas, il lui arrivait de



manger à l'excès, pour ensuite se forcer à vomir ou consommer une quantité excessive de laxatif pour que son organisme n'absorbe pas la nourriture.

Marie-Anne s'est également tenue à l'écart de sa famille et de son cercle d'amis. Son humeur changeant était manifeste, et elle était souvent déprimée.

Outre ces symptômes, elle ne pouvait s'empêcher d'essayer d'exceller dans les sports qu'elle pratiquait à l'école, faisant souvent du jogging pendant deux ou trois heures par jour. Par ailleurs, elle constata que ses menstruations étaient très irrégulières avant de s'arrêter complètement. C'est ce dernier symptôme qui a poussé Marie-Anne à parler à ses parents et, par la suite, au médecin de famille et à un psychiatre.

Marie-Anne est actuellement sur la voie de la guérison. Elle apprend certaines choses à son sujet et se rend compte qu'il n'est pas réaliste de toujours s'attendre à "être parfait". En outre, elle met en pratique les renseignements qu'elle possède sur l'alimentation. Quoiqu'elle doive encore prendre 13 kilos (30 livres), Marie-Anne est convaincue qu'elle s'acceptera lorsqu'elle aura atteint son nouveau poids.

**Cette chronique a été rédigée par la direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada.**



## VOTRE ENFANT ET LA TELEVISION

Peggy Stevenson

# Septembre est le mois de la télévision en famille

(NC) — Installeriez-vous un réfrigérateur plein de victuailles et de friandises dans la chambre de vos enfants en les laissant libres de manger ce qui leur plaît, quand ça leur plaît? Probablement pas, déclare Nancy Tolchinsky, adjointe à la recherche au département de technologie de l'éducation de l'université Concordia, à Montréal. Pourtant, c'est ainsi que les parents agissent fréquemment avec la télévision. Ils laissent ces derniers s'installer devant le petit écran aussi souvent qu'ils le désirent. Les repas et les activités familiales sont souvent planifiés en fonction de l'horaire des émissions favorites. Le téléviseur est au centre de la vie familiale.

Le mois de la télévision en famille au Canada a pour but d'inciter les parents et les enseignants à examiner la programmation offerte aux 5,5 millions de jeunes Canadiens et à prendre conscience du nombre d'heures que les enfants passent devant la télévision.

Avec le début d'une nouvelle année scolaire et l'introduction de nouveaux horaires pour les émissions, le moment est bien choisi pour inciter les parents et les enseignants à évaluer la programmation offerte aux enfants, de même que ses effets sur leurs attitudes et leurs processus d'apprentissage. Avec l'expansion rapide des réseaux de câblodistribution et de la télévision payante, et devant la popularité croissante des magnétoscopes, la question des effets de la télévision sur les enfants en bas âge promet de gagner en complexité. Cette considération devrait, à elle seule, encourager les parents à se préoccuper des types de programmes que leurs enfants regardent, et à leur servir de guides dans le choix de leurs émissions de télévision.

En Septembre, les stations de télévision et de radio diffuseront des bulletins de nouvelles sur "Votre enfant, la télévision et vous". Le message d'intérêt public de l'IRTE, "Guidez vos enfants dans le choix de leurs émissions de télévision", sera également diffusé sur les ondes de la télévision.

L'Institut de radiotélévision pour enfants est un organisme national sans but lucratif qui se consacre à l'étude du rôle de la télévision dans la vie des enfants canadiens. L'institut a organisé, à l'intention des parents, des ateliers et des colloques sur puissance de la télévision. Il cherche également à favoriser la production d'émissions de qualité pour les enfants. Votre adhésion est la bienvenue. Si vous désirez participer aux activités de l'IRTE ou recevoir son bulletin de nouvelles, veuillez communiquer avec: L'Institut de radiotélévision pour enfants, 234 est, avenue Eglinton, Suite 405, Toronto, Ontario M4P 1K5. Téléphone: (416) 482-0321.

# Les bonnes idées laitières

Des menus appétissants et variés... Le yogourt, voilà la solution. A base de lait, le yogourt possède toutes les qualités de celui-ci, présenté sous une forme différente. La texture onctueuse et consistante du yogourt nature offre une saveur piquante et agréable qui se marie bien à d'autres aliments. La GOULASH AU PORC en est un parfait exemple! Aussi facile que délicieuse. Nul besoin de faire revenir la viande. Faire mijoter le porc avec les oignons jusqu'à ce qu'il se coupe à la fourchette, épaissir le bouillon et y ajouter le yogourt en brassant. Une pincée de sucre pour rehausser la saveur et toute la famille tentera de découvrir le secret de votre recette.



## GOULASH AU PORC

| | | |
|---|---|---|
| 2 lb | de porc maigre à mijoter, désossé | 1 kg |
| 2 c. à table | de beurre | 30 mL |
| 2 | oignons moyens, tranchés mince | 2 |
| 2 c. à thé | de paprika | 10 mL |
| 2 c. à thé | de mélange pour bouillon au poulet | 10 mL |
| 1½ c. à thé | de sel d'ail | 7 mL |
| 1¼ tasse | d'eau, divisé | 300 mL |
| 3 c. à table | de farine | 45 mL |
| 1 tasse | de yogourt nature | 250 mL |
| 1 c. à thé | de sucre | 5 mL |
| | Riz chaud ou nouilles | |

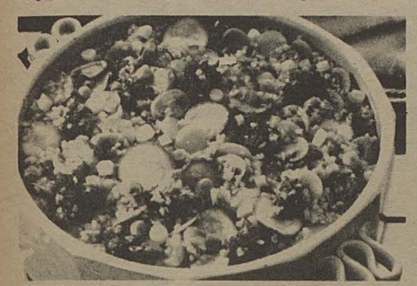
Couper la viande en cubes de 1 po. (2,5 cm). Faire fondre le beurre dans une grande casserole. Faire sauter les oignons jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Incorporer le paprika, le mélange pour bouillon au poulet et le sel d'ail. Ajouter 1 tasse (250 mL) d'eau et la viande. Amener au point d'ébullition. Réduire la chaleur, couvrir et laisser mijoter env. 1½ heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Mélanger ensemble la farine et le dernier ¼ de tasse (50 mL) d'eau. Incorporer à la préparation de viande. Cuire sur feu moyen, en brassant constamment, jusqu'au point d'ébullition et épaississement. Mélanger ensemble le yogourt et le sucre. Incorporer à la préparation de viande. Réchauffer, en brassant constamment, avant de servir. ÉVITER DE FAIRE BOUILLIR. Servir sur un nid de riz chaud ou des nouilles. Donne 6 portions.

**Recettes soigneusement choisies et éprouvées par le Bureau laitier du Canada**

# Vite fait, bien fait

*Recettes des Cuisines de Campbell*

Si vous avez envie de recevoir en toute détente, servez à vos invités des légumes avec du yogourt à la bulgare, un plat du Moyen-Orient qui allie la délicieuse saveur de noix du yogourt bulgare, à celle des légumes frais et du fromage.



Trempette à l'avocat*
Légumes à l'orientale*
Pain pita chaud
Fromages et fruits

**Trempette à l'avocat**

1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de céleri condensée Campbell
1 paquet (125 g) de fromage à la crème, ramolli
1 c. à soupe (15 mL) d'oignon finement haché
1 c. à soupe (15 mL) d'assaisonnement au chili
1 avocat moyen mûr

Incorporer peu à peu la soupe au fromage à la crème, avec un batteur rotatif ou un malaxeur électrique. Battre jusqu'à consistance lisse (trop battre rend la trempette liquide). Incorporer oignon et assaisonnement au chili. Mettre au froid. Travailler l'avocat en purée et l'incorporer à la préparation à la soupe. Servir avec des croustilles de maïs. Donne 2 tasses (500 mL).

**Légumes à l'orientale**

1/4 tasse (50 mL) d'huile de table
1 tasse (250 mL) de yogourt à la bulgare
1 tasse (250 mL) de carottes, coupées en rondelles fines
2 tasses (500 mL) de bouquets de brocoli frais
1 petite gousse d'ail, émincée
1 c. à thé (5 mL) de feuilles d'origan, broyées
1 c. à soupe (15 mL) de graines de sésame
1-3/4 tasse (425 mL) de jus V-8
1 tasse (250 mL) de courgettes, coupées en rondelles fines
1 tasse (250 mL) de petits champignons frais, coupés en lamelles
1 tasse (250 mL) de fromage suisse râpé
1/2 tasse (125 mL) d'oignons verts, coupés en rondelles

Dans une poêle ou un wok de 10 po (25 cm), à feu moyen, dans l'huile chaude, faire cuire yogourt, carottes et brocoli avec l'ail, l'origan et les graines de sésame, en remuant vite et souvent, pendant environ 2 minutes. Ajouter V-8, courgettes et champignons. Amener à ébullition et baisser le feu. Couvrir et laisser mijoter 15 minutes ou jusqu'à absorption complète du liquide, en remuant de temps en temps. Incorporer le fromage. Garnir avec les oignons. Pour 6 personnes. Cette recette peut être doublée.



CIBLE-SANTÉ

# Surmonter le stress

Le docteur Hans Selye, l'expert de renommée mondiale en matière de stress, a déjà défini le stress comme étant "le rythme de dégénérescence de l'organisme".

Le regretté docteur Selye a aussi expliqué que le stress n'est pas uniquement mauvais. Il peut parfois être positif et même agréable — comme lorsqu'on embrasse un être aimé, ou que l'on assiste à un événement heureux, un mariage par exemple.

Puis, il y a le stress négatif — celui qui est lié au chômage, aux problèmes maritaux, au décès d'un conjoint, aux problèmes d'argent, aux mauvaises conditions de logement ou aux soucis au sujet des enfants.

Celui ou celle qui ne peut surmonter le stress risque de souffrir d'hypertension, de maladie cardiaque, d'ulcère, de migraine, d'asthme ou de dépendance à l'égard de l'alcool ou des drogues. Selon des chercheurs dans le domaine de la santé, le stress est l'une des principales causes de maladie dans notre société.

Comment peut-on contrôler le stress pour qu'il n'ait pas de conséquences graves? Les spécialistes vous conseillent d'être à l'affût des signes avant-coureurs, à savoir: les pulsations cardiaques rapides, les mains moites, les crampes d'estomac, les sautes d'humeur, l'irritabilité ou le sentiment d'impuissance. Pour échapper à ces sentiments, certaines personnes peuvent faire des excès de table ou s'enivrer ou encore, avoir recours, sans aucun succès, aux tranquillisants, aux somnifères ou aux cigarettes.

Les conseillers dans ce domaine proposent des méthodes pour surmonter le stress: établissez des priorités et organisez votre emploi du temps en vous acquittant d'abord des tâches essentielles. Suivez un régime alimentaire équilibré. Reposez-vous suffisamment. Retrouvez votre vigueur en faisant de l'exercice. Les conseillers en



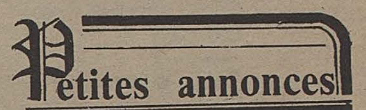
matière de stress affirment qu'il est normal qu'un corps en mauvaise forme ne puisse surmonter efficacement le stress.

Voici des techniques de relaxation utiles: la respiration profonde, les exercices d'étirement, la marche, le yoga. Aux hommes, on suggère d'exprimer leurs sentiments plutôt que de les réprimer.

Il peut être utile de discuter de ses anxiétés avec un membre de sa famille, un bon ami, un membre du clergé ou un médecin sympathique — quelqu'un qui prendra le temps d'écouter. Si les problèmes de stress sont très graves, il serait bon de consulter un spécialiste et de se procurer un ou deux bons ouvrages sur la façon de surmonter le stress.

Les solutions ne sont pas toujours faciles, surtout en période de récession. Pourtant, selon les spécialistes, pour surmonter le stress, il est essentiel d'en être conscient, de l'accepter et de s'y adapter.

**Cette chronique a été rédigée par la direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada.**




**GARDIENNE RECHERCHÉE:** Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. 32-1

**LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS:** pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nervotique. Confidentialité assurée: 253-7421 [27-1]

**GARDIENNE RECHERCHÉE:** On recherche une gardienne d'un certain âge qui viendrait garder un enfant de 5 ans chez lui à temps partiel. Pour de plus amples renseignements, téléphoner au 735-8265. [36-1]





NC

NOTES SUR LE PATRIMOINE

## La maison commémorative de Bethune

(NC) — Ce bel harmonium orne la salon de la maison commémorative de Bethune à Gravenhurst, en Ontario. Il s'agit de la maison natale du Dr Norman Bethune, chirurgien mondialement connu pour les innovations qu'il apportées à la chirurgie pulmonaire, et surtout pour sa participation en Chine à la guerre contre le Japon. La maison restaurée a été remeublée selon ce qu'on connait des goûts et des moyens des Bethune, et même avec quelques articles qui leur ont appartenu.

**Pour plus d'information écrivez: Parcs Canada, Région de l'Ontario, 111, rue Water est, Cornwall, (Ontario) K6H 6S3**




## Les enfants du divorce

**(SHS) Le divorce de leurs parents a des effets durables chez les enfants, mais ceux qui avaient moins de 6 ans au moment de la séparation sont moins affectés que les plus âgés. C'est ce que révèlent deux études américaines récentes. Trois psychologues de l'Université de l'Ohio ont constaté que, à l'âge de 20 ans, ces jeunes adultes ont une moins bonne relation avec leurs parents que ceux venant de familles stables; ce sont surtout les garçons qui sont affectés, vu l'absence de leur père. D'autre part, un psychologue californien attribue à un sentiment de culpabilité le fait que les enfants plus âgés au moment de la séparation sont davantage perturbés émotionnellement quelques années après le divorce, même si lors du malheureux événement ce sont les benjamins qui semblaient les plus troublés.**

# En avant le théâtre!

(Windsor-MN) La région du sud-ouest pourrait avoir sa propre troupe de théâtre communautaire avant longtemps.

Le Centre culturel Tournesol de Windsor vient de former un comité chargé d'examiner cette question.

Mmes Lise Roy et Rachelle Renaud font partie de ce comité avec la responsable Ginette Harber.

Elles ont déjà fait une planification à court terme, selon laquelle on commencerait avec une pièce de théâtre comique.

Tous ceux qui avaient manifesté un intérêt au théâtre lors de l'assemblée annuelle du Centre Tournesol au mois de juin ont été contactés déjà ou seront contactés sous peu pour les inviter à une réunion spéciale le 19 septembre à 19h au Centre canadien-français. À cette occasion, on mettra les intéressés au courant du dossier.

Mlle Harber a aussi déclaré au Rempart que leur plan à long terme prévoit d'autres mises en scène de pièces de théâtre. Elle espère que le théâtre communautaire pourrait s'épanouir et, à la longue, moyennant assez d'intérêt, mener à un groupe dédié à l'écriture de pièces.

D'autre part, le Centre Tournesol vient d'adopter l'édition finale de ses statuts et règlements. Il a décidé de convoquer une réunion du bureau de direction à chaque deuxième mardi du mois.

Toutefois, il manque un membre au bureau de direction depuis la démission de Mme Renée Parent comme secrétaire. On cherche un remplaçant pour combler le poste.

## On craint que... suite de la une

qui a sûrement aidé à Chrysler. Maintenant, on peut dire que Windsor a commencé à penser au NPD. J'en suis très surprise. Mais c'est clair que Windsor a voulu un change et je crois que la défaite des libéraux réveillera les jeunes de ce parti à renouveler leurs forces.''

M. Lucien Gava, professeur d'histoire à l'école secondaire L'Essor attribue la victoire de M. Mulroney à un vote réactionnaire.

''M. Trudeau, malgré son excellent travail, a été victime des circonstances de la situation économique. Je crois que les Conservateurs ont plutôt gagné par défaut. Ce n'était pas directement un vote pour les Bleus mais un vote réactionnaire.''

''Les coups de patronage en fin de son terme a aussi laissé à désirer, et a eu certainement un effet dans Windsor-Walkerville. Mais je suis surpris de la victoire néo-démocrate là. Je crois que le candidat P.C. aurait assuré une meilleure représentation.''

Pour M. Gava, le résultat fédéral pourrait même présager une réaction semblable contre le gouvernement provincial.

Il indique que les gens ne sont pas toujours au courant des dédales de la politique et peuvent avoir tendance à confondre les politiques de M. Trudeau avec celle de M. Davis.

''Si il y a une élection provinciale cet automne, on verra peut-être un autre coup réactionnaire, cette fois envers le gouvernement Davis,'' a conclu M. Gava.

**Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?**

### Invitation à concourir

## Prix Champlain 1984

Le Conseil de la vie française en Amérique invite les écrivains de langue française à participer à la 28e édition de son concours littéraire annuel pour le prix Champlain, d'une valeur de $1,000.00.

Le concours a pour but d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec et est ouvert, cette année, à tout ce qui touche l'érudition.

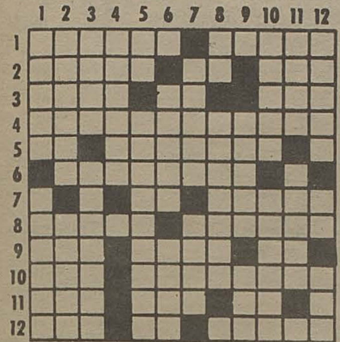
Les candidats doivent faire parvenir quatre exemplaires de leur création au Conseil, avec leur curriculum vitae, avant le 31 décembre 1984, le timbre postal en faisant foi.

On peut se procurer tous les renseignements nécessaires et les formulaires d'inscription au concours en s'adressant au secrétariat du Conseil de la vie française en Amérique, 59 rue d'Auteuil, Québec GIR 4C2, tél.: (418) 692-1150.

# INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

# mots croisés

PROBLEME 5650



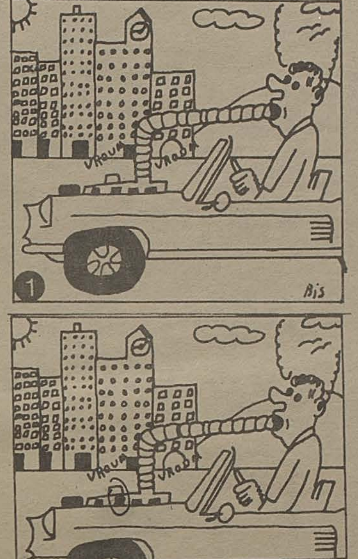
HORIZONTALEMENT

1—Sans levain (pl). — Attacher avec un lacet.
2—Faire tort. — Inflammation des synoviales du poignet. — Oblat Marie Immaculée.
3—Petite île. — Dans braver. — Cérémonie.
4—Ch.-l de c. (Loire-Inférieure).
5—Unit les parties du discours.— Déterminée.
6—Agent de sédition.
7—Chemin de halage. — Méchant.
8—Outil pour creuser. — Enlevons la peau.
9—Excepté. — partie du corps. — De la gamme ordinaire.
10—Art de lancer. — Produiras au dehors.
11—A gorge d'une poulie. — Poss. — Prép. lat.
12—Légumineuse. — Consonnes.— Bravent.

VERTICALEMENT

1—Vierge et martyre en 640. — Disciple.
2—Membre du parti populaire bysantin au XIV siècle. — Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants.
3—Fleuve côtier de Belgique. — Mélangeras.
4—Placer.
5—Inf. — Uniquement.
6—Torse. — petit prophète
7—Equipage, appareil (vx). — Personnes bavardes.
8—Mesure chinoise. — Principe constitutif d'un objet matériel.
9—De la campagne. — Amas.
10—Qui a la forme d'un coeur. — Pesante.
11—Titre des descendants de Mahomet.— Sonna lentement.
12—Cérémonies. — Notre-Seigneur. — Dénué d'esprit.

# jouez avec nous




# mots cachés

8 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | L | T | E | N | I | M | R | E | T | N | E | R | A | P | M |
| 2 | O | N | O | N | C | E | N | R | C | U | G | E | N | E | E |
| 3 | T | E | D | M | N | O | I | T | A | R | R | A | N | S | T |
| 4 | I | M | T | A | R | M | E | A | R | I | I | S | U | T | A |
| 5 | S | E | N | T | A | E | R | F | M | M | U | T | E | I | A |
| 6 | S | I | E | R | M | T | E | L | A | E | I | H | L | T | O |
| 7 | E | C | M | A | O | T | F | B | L | E | S | M | G | E | R |
| 8 | M | N | E | Q | N | R | L | L | O | I | S | E | N | N | P |
| 9 | E | E | H | U | E | E | E | T | I | L | A | T | O | T | H |
| 10 | N | C | C | E | R | M | O | R | S | U | R | E | S | I | O |
| 11 | T | I | U | G | E | E | S | N | O | S | O | U | P | E | S |
| 12 | N | L | R | N | S | E | L | L | I | B | R | I | L | L | E |
| 13 | P | O | T | E | R | I | E | O | T | E | D | R | O | L | R |
| 14 | N | O | I | N | U | E | R | E | U | N | R | E | T | E | O |
| 15 | D | R | A | M | E | U | Q | A | I | O | N | A | R | A | P |

Aimable
annuel
arma
asthme

Billes
blés
brille

Drame

Eternuer

Licenciement
lois
lord
lotissement

Matraque
mensuellement
métamorphose
morsures

Narration
nier
nonce

Omettre
ongle

Paranoiaque
parent

pâtre
père
pestilentielle
pore
poterie

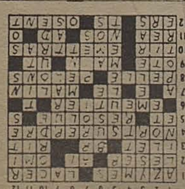
Ramoner
réunion
rois
rouge

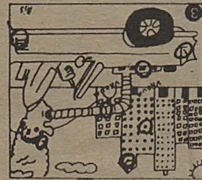
Sons
soupe
rûre

Termine
totalité
trône
truchement

## solutions

PROBLEME 5650





MOTS CACHES

DILLIGENT

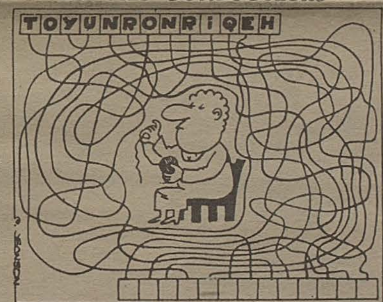
LES FILS CONDUCTEURS

Ornithoryngue

LES DEUX PAVILLONS

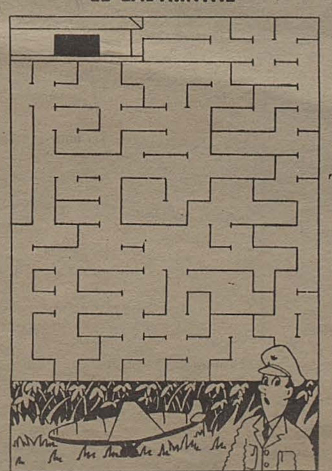
F et M

## LES FILS CONDUCTEURS



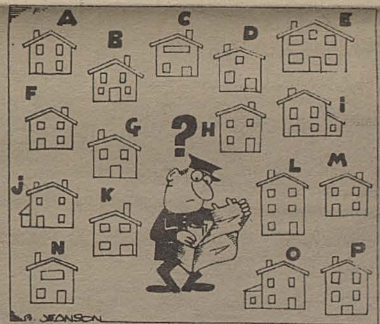

Partez de chacune des lettres , et suivez les fils correspondants; inscrivez ainsi chacune des lettres dans les cases du bas. Si vous ne vous êtes pas trompés, vous pourrez lire le nom d'un animal australien.

## LE LABYRINTHE



Cet aviateur est tombé en panne dans la brousse. Quelle piste doit-il suivre, pour trouver du secours?

## LES DEUX PAVILLONS




Ce facteur a deux lettres à porter: elles sont destinées aux habitants des deux pavillons identiques. Pouvez-vous dire duquel il s'agit?

## LE DESSIN MYSTERIEUX

Pour savoir ce que ce dessin représente, reliez dans l'ordre les points par des traits. Puis reliz également: le point 1 au point point 48 le point 7 au point 12 - le point 13 aux points 49 et50 - le point 51 au point 52.

# Le CAO convoque les créateurs

Le bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario (CAO) organise à Timmins du 11 au 14 octobre 1984, une rencontre provinciale des créateurs professionnels franco-ontarien.

Le CAO veut mettre en évidence la richesse de la vie culturelle franco-ontarienne et offrir aux participants l'occasion de communication et de partage d'expériences et de problèmes communs.

La rencontre s'adresse à des artistes créateurs professionnels de toutes disciplines tels les arts visuels, l'artisanat, le théâtre, la danse et le mouvement, la chanson, la musique, le film, la vidéo, la photographie et l'écriture.

Le CAO souhaite réunir un groupe assez nombreux et représentatif pour être valide, et assez petit pour être homogène. Une délégation de 150 créateurs répondrait à ce dilemne de dire CAO.

Pour préparer la rencontre, le bureau franco-ontarien convoquait, le 16 mars dernier, un comité consultatif, regroupant Gabrielle Poulin, Marc Charbonneau et Paul Demers d'Ottawa, François Cumberland, Michel Mancina et Wayne Constantineau de Toronto, Brigitte Haentjens et Raymond Simond de Sudbury.

Tous les créateurs intéressés peuvent communiquer avec Mme Jeanne Sabourin, responsable du Bureau franco-ontarien du CAO, au (416)961-1660 pour plus de renseignements.

La date limite pour s'inscrire est le 15 septembre.

## Sélections CBEFT 54

**samedi 15 septembre**
**9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à Ste-Marie-among-the-Hurons. - Départ pour Shrine Field.

**14h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
Voici votre vie, Donald. Le livre de la vie de Donald le Canard.

**19h00 BASEBALL DES EXPOS**
Les Expos de Montréal de Montréal visitent les Phillies au Veteran Stadium de Philadelphie.

**HORAIRE EN CAS DE PLUIE:**
**CINE-SOLEIL**
**Le Jour où la bulle éclata.**
**OU**
**Comme chien et chat.**

**21h30 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL**

**22h35 CINEMA**
Violette Nozière. Drame psychologique.

**dimanche 16 septembre**
**8h30 LE PETIT PRINCE**
Film d'animation réalisé en pâte à modeler. L'histoire du Petit Prince de St-Exupéry.

**10h00 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE**
Début. Dessins animés.

**10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à la base militaire de Winnipeg. - Cathédrale ukrainienne. - St. Mary's Cathedral.

**13h00 LES ARTS SACRES AU QUEBEC**
Série documentaire. **Presbytère ancien du Québec [1re de 2].** Au temps des curés habitants.

**15h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Célébration eucharistique au Birds Hill Park. Départ pour Winnipeg.

**17h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC**
**Presbytère ancien du Québec [dern de 2]. Le Curé à la mode, le pouvoir.**

**18h01 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Cérémonie de départ, à l'aéroport de Winnipeg.

**19h00 LE PARC DES BRAVES**
**Début.** Téléroman

**22h30 CINECLUB**
**Le Cheik blanc ou Le Courrier du coeur. Comédie.**

**lundi 17 septembre**
**10h15 A VOTRE RYTHME**
**Début.** Dansexercice.

**10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée au site eucharistique. - Cérémonie de départ.

**14h00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**
**La Vraie Maman.** Dramatique

**19h00 TROUVEZ L'ERREUR**
**Début.** Jeu questionnaire.

**19h30 POIVRE ET SEL**
**Début.** Téléroman

**20h00 LA BONNE AVENTURE**
**Début.** Téléroman

**20h30 LA VIE PROMISE**
**Début.** Téléroman
**21h00 TELE-LUNDI**
**Kennedy [1re de 6].**

**22h25 LE POINT**
Magazine d'information.

**mardi 18 septembre**
**10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Cérémonie d'accueil à l'aéroport de Fort Simpson.

**15h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Cérémonie d'accueil à l'aéroport. - Célébration eucharistique.

**16h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à Vancouver. - Célébration eucharistique.

**20h00 LE 101 OUEST, AVENUE DES PINS**
**Début.** Téléroman.

**20h30 MONSIEUR LE MINISTRE**
**Début.** Téléroman

**21h00 COUP D'OEIL**
**Début.** Magazine culturel.

**21h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à B.C. Place.

**mercredi 19 septembre**
**11h00 ZIG ZAG**
**Début.** Série offrant des conseils pratiques applicables aux problèmes du quotidien. **Prévention des m.t.s., -Médicaments.** Comment entretenir l'armoire à pharmacie.

**11h30 BOUT D'CHOU ET CASSE-COU**
**Début.** Dessins animés. Production américaine.

**12h00 PREMIERE EDITION**
Nouvelles nationales, internationales, régionales et météo. - Les actualités régionales.

**12h30 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**
*Le Pont de glace.*

**15h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à Upland. - Célébration eucharistique à Hull.

**19h00 LANCEMENT LEGENDES DU MONDE**
Extraits de la série **Légendes du monde** dont la diffusion débutera le 27 septembre. Témoignages de journalistes de plusieurs pays qui auront assisté, en Argentine, au lancement de cette super production.

**19h30 GRAND-PAPA**
**Début.** Téléroman

**20h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Arrivée à Rideau Hall.

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**jeudi 20 septembre**
**8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Départ de la Nonciature. - Chapelle de l'archevêché.

**11h00 QUESTION DE DROIT**
**Début.** Magazine abordant les problèmes légaux ou les situations nécessitant un recours à la loi et susceptibles de survenir dans la vie de tous les jours.

**11h30 SALUT SANTE**
**Début. Ton corps, c'est un tout.**

**12h30 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**
Ma mère n'a jamais eu mon âge. Dramatique

**13h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**
Célébration eucharistique. Cérémonie de départ [dernière].

**19h30 COURT CIRCUIT**
**Début.** Chansons, mini-comédies

**23h25 A PREMIERE VUE**
Magazine sur le cinéma.

**vendredi21 septembre**
**11h00 LES ATELIERS**
**Début.** Jacques Landry, sculpteur de cornes de caribou et d'orignal et Marie-Ange Roussy, auteur du livre **Magpie, petit coin ignoré de la côte-Nord.**

**11h30 MICROPUCE**
**Début. Une mine de renseignements.**

**12h30 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**
Les Inséparables. Dramatique.

**15h30 PRINCE NOIR**
**Début.** Le Fugitif. Un médecin londonien vient s'installer avec ses deux enfants dans une petite ville d'Ecosse. Au cours d'une promenade, la fille du médecin voit un cheval qui lui paraît mal en point.

**16h30 ULYSSE 31**
**Début.** Dessins animés.

**17h00 TELE-5**
**La Lumière des JUSTES [1RE DE 14].** Drame

**19h00 A PLEIN TEMPS**
**Début.** Série présentée sous forme de téléroman réaliste et traitant particulièrement des relations parent-enfants.

**23h24 VIVRE EN FORME**
**Début.** Conseils pratiques concernant les sports de participation.

**23Oh30 CINEMA**
Rumeurs dans la forêt. Drame historique.

## Le dimanche à TVOntario

**dimanche 16 septembre**
**17h30 CHARLIE BROWN**
Finies, les vacances!

**18H30 NOVA:**
Qui comme Mathusalem a fait une longue vie.

**19h30 DESTINATION SAINTE-MARIE:**
Emission spéciale. Dix-huit hommes retracent le périple de 1648 qu'un groupe d'hommes courageux avaient entrepris pour sauver la mission de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons.

**20h00 MOSAIQUE**
Emission spéciale sur l'organisation et la réalisation du huitième Festival franco-ontarien qui se tenait à Ottawa du 18 au 24 juin 1984.
**21h00 CINEMA ET CINEMAS;**
French Cancan (France, 1955)

**dimanche 16 septembre**
**12h00 LE TOURISME, C'est VOTRE AFFAIRE:**
Une bonne gestion financière
Les principales composantes de la gestion financière: la tenue de livres, la comptabilité, l'analyse, la prise de décisions.

**12h30 DE FIL EN AIGUILLE**
Angelina di Bello, grande couturière, explique comment choisir des outils de couture fonctionnels et économiques.

**13h00 A TOUTE VITESSE:**
Les jeux. Documentaire qui présente la nouvelle génération de jouets: les ordinateurs

**14h00 LES ONTARIENS:**
Terre de passage

**15h00 PROFESSION: ECRIVAIN:**
Gérard Bessette: l'observateur

**15h30 VUE GLOBALE**
Entrevues avec des économistes, politiciens et journalistes de renom.

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

**jeudi 13 septembre**
**9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:**
'en un mot' avec Hélène Martin, 'de bien beaux souvenir' avec Daniel Guérard et 'bien dans sa peau' avec Louise Latraverse.

**10h15 et 14h30 VISITE PAPALE:** de Moncton

**vendredi 14 septembre**
**9H30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:**
la comédienne Denise Tessier parle du tournage de commerciaux..célibataire en panne avec René Ferron.
**9H00-9h15,14h45,16h30-20h15 VISITE PAPALE:**

**samedi 15 septembre**
**10h30, 15h45 -19h15 VISITE PAPALE:**

**dimanche 16 septembre**
**13h00 LE BONHEUR:**
rêver

**16h15 VISITE PAPALE:** de Winnipeg

**22h00** Service oécumnique d'Edmonton.

**lundi 17 septembre**
**11h45 VISITE PAPALE:**
De Fort Simpson.

**mardi 18 septembre**
**6h00 JACOMATIN** avec Jacques Danis. A 7h40, premier épisode du radio-roman de Paul-François Sylvestre 'Terre natale' Nous sommes plongés au coeur de la belle saison, dans la colonie française du Détroit à la fin du 18e siècle.

**19h00 et 23h15 VISITE PAPALE:** de Vancouver

**17h00 et 20h30 VISITE PAPALE:** De Hull & Rideau Hall

# Le Rempart



18ième année | No 37 | Windsor, le 19 septembre 1984 | 30¢

**Visite de Jean-Paul II**

## "Une présence qui inspire et qui touche les coeurs"

(Windsor-MN) "Aller à Rome, voir le pape. Il n'y a guère si longtemps, c'était le rêve de plusieurs personnes, mais bien peu pouvaient le réaliser. Et dès quelques jours, il sera accessible à des millions d'entre nous à travers le pays," avait exprimé Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archévêque d'Ottawa juste avant l'arrivée au pays de Jean-Paul II, le premier pape non-italien depuis le dixième siècle.

Et quoiqu'il ne se soit pas rendu à Windsor, les gens du sud-ouest se sont rendus par milliers le voir de leurs propres yeux pendant sa visite de quelques jours à Toronto et à Midland où, selon les commentateurs, le pape a apporté son message de vénération pour l'humanité et de respect des traditions catholiques, et a continué à faire une vive impression.

"Le moment de voir le St-Père parmi nous m'a vraiment touché; et l'excitation de la foule avait un caractère très spécial, de déclarer Mme Thérèse Quenneville.

"Quand j'ai pu entendre le pape dire 'La paix soit avec vous', j'ai réalisé que cet homme était vraiment un instrument de paix au sens le plus profond. Pour moi c'est un homme très spécial, un homme de paix, a-t-elle ajouté. De voir à peu près 500, 000 personnes attendre cet homme peu ordinaire m'a beaucoup émue.

Les nuages menaçants et la température froide n'ont pas même tempérer l'enthousiasme.

Mme Quenneville a noté la grande endurance, des personnes âgées en particulier, "Je crois que la foi et l'esprit d'entraide de la foule leur ont aidé à ne pas se plaindre. L'attente était très longue mais on a bien passé le temps avec des chants et des prières."

Des pensées de Mme Madeleine Desmarais de Pointe-aux-Roches ont fait écho à celles de Mme Quenneville.

"Malgré les longues marches, la pluie et la température froide, ça valait énormément la peine d'aller voir le St-Père passer parmi nous, a dit Mme Desmarais.

"C'est un événement que je ne vivrai peut-être qu'une seule fois dans ma vie. Et il faut le voir en personne pour en saisir tout le sens. C'est très différent que de le voir à la télévision", a-t-elle précisé.

"J'ai été moins émue quand il est passé en papamobile dans la rue Parlement car il y avait plusieurs agents de sécurité il est passé tellement vite. Mais au ralliement polonais, nous étions à peu près à six pieds de sa voiture et son sourire et son accueil m'ont vraiment touché. On a pu sentir qu'il est un vrai papa".

Pour leur part, Mme Marguerite Pawlawski et sa fille Anne également de Pointe-aux-Roches se sont rendues à Midland pour y voir Jean-Paul II. Même avant de partir, Mme Pawlawski se disait privilégié à entreprendre ce voyage. "C'est un privilège et un grand plaisir d'aller le voir car le grand-père d'Anne vient du même coin où a vécu le pape pendant son enfance".

"Nous sommes arrivés vers les 2 heures de la matinée. Il a plu, c'était une nuit très froide mais tout en valait la peine. Vers les 9 heures quand il est descendu de l'hélicoptère, l'enthousiasme et l'excitation des gens débordaient. On criait "Le voici! le voici!"

L'expérience de la paix, la tranquilité et l'esprit de partage entre les gens de différentes races et cultures et le message du pape que nous devons tous nous unir en la foi ont vraiment été émouvants."

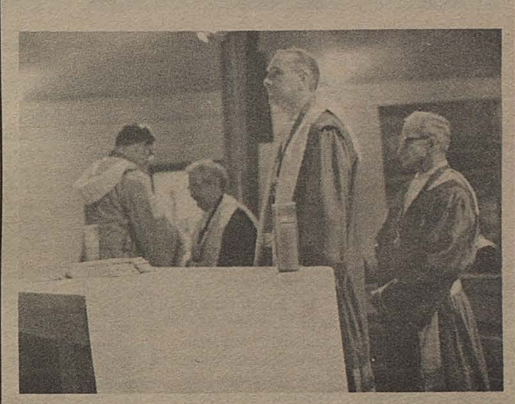
Mme Bernadette Grenier de Windsor s'est rendue jusqu'à Québec pour voir l'arrivée du St-Père. "C'était une expérience exceptionnelle que je n'oublirai jamais. Son discours portait sur la foi et la culture et les paroles qui ont vraiment ressortis ont été: "Ne laissez pas se divorcer votre foi de votre culture! Je m'en souviendrai toujours."

Selon le curé Richard Charrette de Pointe-aux-Roches, les effets de la visite de l'évêque de Rome se feront sentir longtemps.

"Je pense d'abord que ça va affermir les gens dans la foi. C'est un événement qui porte les gens à se sentir appuyés et inspirés. C'est une présence religieuse que nous n'avons plus à rechercher - il est là, de dire le père Charrette.

"La visite renforcit le sens d'appartenir à une grande famile. Voilà qu'un "étranger" vient à notre pays et se sens chez-nous dans la famille humaine.

"On ne peut pas rester indifférent à sa chaleur humaine et sa préoccupation pour la morale et le bien-être des gens."



### Installation d'officiers

*Dans une imposante cérémonie en l'église St-Jérôme samedi soir, le député de district des Chevaliers de Colomb, M. Len Adam assisté de M. Marcel Lacoursière, a fait l'installation des officiers du nouveau conseil à la paroisse St-Jérôme.*

*Notre photo fait voir M. Adam à l'extrême gauche à passer le ruban autour du cou de M. Roland St-Onge, chancelier du nouveau conseil. On y voit également debout devant l'autel, MM. Louis Gouin qui venait d'être installé comme Grand Chevalier et Léo Prouulx Député Grand Chevalier respectivement.*

*Les autres officiers qui ont été installés sont MM. Magella Théroux, secrétaire-financier; Paul Gougeon, secrétaire-archiviste; Alexis Morais, cérémoniaire; Enoîl Rossignol, trésorier; Conrad Bisson, intendant; Alcide Renaud, Paul Beaudin t Florian Brousseau, sindics; Raymond Jean, avocat; Gérard Duguay, sentinelle intérieure et Roger Simard, sentinelle extérieure.*

*L'aumônier du Conseil, le curé Robert Champagne, a prononcé l'invocation.*

*Un vin-fromage pour tous les membres du conseil et leurs épouses a suivi.*

*Le nouveau conseil compte 118 membres et est le seul conseil francophone ontarien à l'ouest de Toronto. Ses officiers avaient été élus suite à la cérémonie d'initiation au premier degré tenue en avril dernier.*

## Les caisses populaires poursuivent leur croissance

L'excellente performance en 1983 des caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario est en voie de se répéter. Au cours des six premiers mois de cette année, elles ont marqué une augmentation de leur actif de $55 millions le portant ainsi à $660 millions. Ceci représente un taux de croissance annuel de plus de 18%.

Pendant la même période, la Fédération elle-même a vu augmenter son actif de $114 millions à $125 millions.

Au chapitre du crédit, le volume des prêts en cours pour les caisses populaires a atteint $436 millions en juin alors que le total de prêts hypothécaires en cours à la Fédération s'élevait à $31 millions.

"Ainsi, un grand total de $467 millions en prêts sont présentement dans les mains des Franco-Ontariens grâce aux caisses populaires, a commenté un porte-parole de la Fédération. La pertinence de tous ces chiffres démontre à la fois la confiance grandissante des Franco-Ontariens envers les caisses de même que la qualité de l'administration et de la gestion de ces dernière."

La croissance est reflétée de façon générale chez les caisses du sud-ouest qui sont affiliées à la Fédération.

La Caisse populaire de Técumseh a augmenté son actif de plus de $700,000 de janvier à juin, le portant ainsi à plus de $6,5 millions. Les responsables attribuent en partie cette croissance au fait qu'elle possède un nouveau local situé plus centralement et qu'elle a augmenté ses heures d'ouverture pour mieux servir ses membres.

A la caisse de Pointe-aux-Roches, l'actif était de $6,54 millions en fin décembre '83 ET SE CHIFFRAIT à $6,76 en fin juin. Il s'agit là du taux régulier de croissance que connaît cette caisse depuis plusieurs années.

Quant à la caisse populaire de Windsor, on y a subi une légère diminution de l'actif.

On sait que cette Caisse a connu de sérieuses difficultés il y a quelques années. Cependant, le fait que le diminution d'actif soit petite laisse conclure que les effets de cette période difficile sont presque finis La Caisse projette sous peu une vigoureuse campagne de publicité et compte reprendre le chemin du progrès dans un avenir rapproché.

# On parle d'eux




Le Club Richelieu a profité de la Fête en l'honneur des nouveaux élèves de neuvième année à l'école secondaire L'Essor vendredi pour faire la présentation des prix qu'il offre au finissant ou à la finissante de chaque classe de huitième année de la région qui fait les meilleurs efforts de français et qui s'inscrit à un cours secondaire français.

Un chèque de $50. a été remis à chacun d'eux par M. **Renald Paquin**, président-sortant du Club.

Dans la photo de gauche, on le voit, à gauche, avec, en ordre **Paul St-Pierre** du Pavillon-des-Jeunes de Belle-Rivière, **Kris Poisson** de l'école St-Antoine de Técumseh, **Christine Lajoie**, de l'école St-Ambroise de St-Joachim, **Brian McAllister** de l'école Lucien-Beaudoin de Windsor et **Claudette Lacasse** de l'école St-Edmond de Windsor.

Dans l'autre photo, on voit **Christian Bisnaire** de l'école George-Vanier de Windsor. **Daniel Tremblay** de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches, **Alain Dubuc** de l'école Sacré-Coeur de LaSalle, **Line Toupin** de l'école Ste-Ursule de McGregor et **Aimée Drouillard** de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards, encore avec M. Paquin.

(Les jeunes devaient porter un habillement spécial pour leur fête, cette journée-là!)

**M. Roger Boivin** vient d'être nommé Gérant des ventes secteur automobile pour la division Carr de la compagnie TRW Canada dont le siège social est situé à Stoney Creek en Ontario. Il est associé à la compagnie depuis 1967 et a ouvert leur bureau de vente à Windsor en 1972.

M. Boivin est fort actif dans divers organismes communautaires, dont le Club Richelieu de Windsor et l'Optimist Club de St-Clair-Beach. Il est ancien président du Comité consultatif de langue française auprès du Conseil scolaire de Windsor et est actuellement président de la Caisse populaire de Técumseh.

M. Boivin continuera à résider à St-Clair-Beach avec son épouse, **Claire**, et leur trois enfants.

Toute la famille, les amis et l'équipe du Rempart souhaitent un prompt rétablissement à M. **Jean-Baptiste Parent** qui est hospitalisé à l'hopital Métropolitain suite à un malencontreux accident qui lui a causé de graves brûlures.

**M.Marcel Parent** et sa femme **Renée** tiennent à remercier tous les gens qui lui ont envoyé des cartes en signe d'amitié et pour lui souhaiter de meilleurs voeux.







Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!...

Merci!






Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

## ÉCLAIREZ VOTRE SUJET

L'éclairage existant lors d'une journée très ensoleillée peut produire des cavités noires à l'endroit où les yeux doivent être ou faire froncer les sujets d'un photographe qui prend des portraits.

Utiliser un réflecteur, par exemple un morceau de carte blanche ou de journal tenu devant le sujet, éliminera le problème en faisant réfléchir le soleil vers le haut dans le visage du sujet.

Une autre solution est d'utiliser un flash peu puissant pour fournir un éclairage d'appoint. Certains appareils photos sont dotés d'un flash incorporé qui compense automatiquement la brillance pour empêcher de surexposer le sujet. Les appareils photos Sun offrent un moyen efficace de moduler automatiquement la quantité d'éclair pour s'appareiller à



l'éclairage existant produisant un éclairage d'appoint sans effort.

Un flash ou des lumières artificielles sont pratiques pour photographier à l'intérieur, spécialement le soir. Vous requiérerez différents films pour enregistrer correctement les couleurs avec chaque genre d'éclairage que vous utilisez.

Si une lumière n'est pas suffisante, ajoutez un deuxième flash attaché à un appareil asservi peu dispendieux qui déclenche le flash lorsque le flash principal sur votre appareil photo est activé.

En ajoutant de la lumière et contrôlant la qualité et la direction de l'illumination dans vos images, vos photographies seront plus artistiques et plaisantes!

**GAGNEZ $20**



**A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.**









# La Chiffonnière pas d'accord avec toutes les activités du Réseau

Quoiqu'une manifestation pour appuyer la clinique Morgentaler à Toronto figure sur le calendrier des activités du Réseau des femmes du Sud de l'Ontario, ce geste n'a pas l'appui de la Chiffonière de Windsor, un des groupes qui constituent le réseau.

Mme Cécile Martins, présidente de la Chiffonière, qui représentait le groupe de Windsor à la rencontre du Réseau en juin dernier, a déclaré qu'à sa connaissance, nulle femme francophone de Windsor ne participait à la manifestation qui avait lieu samedi dernier.

Mme Martins s'est dit personnellement opposée à l'avortement comme catholique, comme elle croit que c'est le cas pour la grande majorité des femmes d'expression française de Windsor.

"Même une femme qui l'accepte ne pourrait y participer à titre de repré-

## Correction

Notre article de la semaine dernière relatant la réaction de divers gens au résultat de l'élection fédérale citait M. Lucien Gava comme ayant déclaré qu'il trouvait que M. Tom Porter était le meilleur candidat dans la criconscription de Windsor-Walkerville. Or M. Gava avait plutôt signifié qu'il croyait que l'électorat jugerait M. Porter comme le meilleur candidat.

# L'éditeur du Rempart au Conseil de l'APFHQ

Le Conseil d'administration de l'Association de la presse francophone hors-Québec (APFHQ) vient de nommer M. Jean Mongenais, éditeur du Rempart, comme un de ses directeurs. Il remplace M. Pierre Crémer qui y avait été élu lors de la dernière assemblée annuelle mais qui a dû démissionner à cause d'un changement d'emploi.

L'APFHQ regroupe la vingtaine de journaux hebdomadaires de langue française à l'extérieur du Québec. En plus de leur servir de lieu d'échange d'idées, elle leur offre divers services d'ordre technique. L'Association est également propriétaire d'une agence de publicité et responsable de l'établissement de la fondation Donatien Frémont dont l'objet est d'aider à la formation de journalistes de langue française dans les provinces à majorité anglophone.

M. Mongenais est président de la compagnie "Les Publications des Grands-Lacs" qui est propriétaire du Rempart et éditeur du journal depuis plusieurs années.

"J'apprécie la confiance de mes collègues des autres journaux qui m'ont nommé à ce poste et j'anticipe travailler à la croissance de l'Association au profit de tous les journaux-membres," a t-il déclaré.







## COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LES PRATIQUES DE COMMERCIALISATION DE LA POMME DE TERRE DANS L'EST DU CANADA

### AVIS D'AUDIENCES ET PRÉSENTATION DE MÉMOIRES

1. Le soussigné, par Commission sous le grand sceau du Canada, a été nommé unique Commissaire pour enquêter et faire rapport sur les domaines suivants:
   1. Les bases de production des pommes de terre dans chaque province
   2. Les structures commerciales, c'est-à-dire:
      - a) les offices et organismes provinciaux de commercialisation
      - b) les autres organismes de commercialisation
      - c) les programmes et actions du gouvernement à l'appui de la mise sur le marché
      - d) les autres programmes d'aide, tels que l'aide au transport
      - e) les possibilités du marché au niveau interprovincial et à l'exportation et
      - f) la nature de la concurrence, y compris celle des autres pays producteurs.
   3. L'efficacité et l'efficience des:
      - a) mouvements de pommes de terre sur les différents marchés, et des activités commerciales afférentes
      - b) politiques et pratiques de formation des prix dans les divers marchés
      - c) organismes actuels de commercialisation pour ce qui est de:
        - i) protéger les intérêts des producteurs et des consommateurs
        - ii) dispenser information, conseil et aide aux producteurs
        - iii) prévoir la participation des producteurs dans l'élaboration des politiques et des programmes, et de
        - iv) promouvoir la compétitiveté du Canada dans les marchés d'exportation

2. Les ministères de l'Agriculture des gouvernements fédéral et provinciaux, les producteurs, établissements de transformation, vendeurs et exportateurs de pommes de terre, les groupes de consommateurs et toute autre personne ou association concernée ou intéressée par la mise en marché des pommes de terre de table, de semence ou de transformation dans l'Est du Canada sont invités à présenter des mémoires ou à donner leur avis sur les domaines au sujet desquels la Commission doit faire enquête. Les mémoires doivent être présentés par écrit et parvenir au plus tard le 15 novembre 1984 à Mme Mary Ann Allen, directeur exécutif, au bureau de la Commission. Ce délai de présentation s'appliquera également à toute personne ou association qui entend faire une présentation verbale à l'une des audiences publiques de la Commission.

3. Il faudra fournir les indications suivantes:
   - a) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne qui présente le mémoire;
   - b) un énoncé complet des opinions des auteurs du mémoire en 4 exemplaires, sur papier de format lettre. La source de toutes les données doit être clairement indiquée. Les auteurs peuvent joindre au mémoire autant d'annexes et de documents à l'appui qu'ils jugent nécessaire;
   - c) la signature de la personne qui présente le mémoire.

4. Les mémoires qui ne respecteront pas ces règles ne seront pas acceptés par la Commission. Tous les mémoires dûment agréés pourront être consultés au bureau de la Commission.

5. La Commission tiendra des audiences publiques dans diverses localités en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Ile-du-Prince-Édouard à compter de janvier 1985. La date exacte de ces audiences sera annoncée plus tard.

6. Le 22 novembre, au 359, rue Kent, 3ième étage, Ottawa (Ontario), à dix heures, se tiendra à une réunion d'organisation publique au cours de laquelle sera examinée la façon dont se dérouleront les audiences publiques.

   Toutes les demandes de renseignements et les communications destinées à la Commission ou au Commissaire ainsi que toutes les demandes en vue d'obtenir de l'information sur la procédure à suivre devront être adressées à Mme Mary Ann Allen, directeur exécutif, au bureau de la Commission:

   171, rue Slater<br>11e étage<br>Immeuble Vanguard<br>Ottawa (Ontario)<br>K1A 1G3<br>Tél.: (613) 996-3113

   ou

   C.P. 507<br>Succursale "B"<br>Ottawa (Ontario)<br>K1P 5R6

Ottawa (Ontario),

ce 19 ième jour de septembre 1984.

Le Commissaire,
(Juge) F.G. Carter.



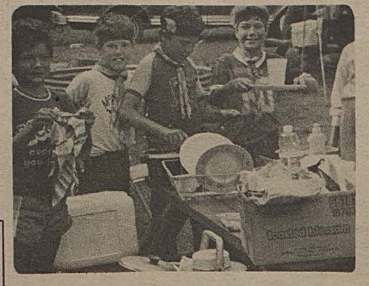
Gouvernement du Canada / Government of Canada
Bureau du Conseil privé / Privy Council Office

# Les inscriptions chez les scouts/guides vont bon train

Un grand nombre de jeunes sont déjà inscrits aux diverses troupes du mouvement scoutisme/guidisme de langue française de Windsor qui n'en est qu'au début de sa deuxième année.

La troupe de Castors qui regroupe garçons et filles de 7 et 8 ans est déjà fermée, annoncent les organisateurs.

On peut cependant accepter encore des inscriptions à la troupe de Louveteaux qui, elle, regroupe les jeunes garçons de 9 à 11 ans. Notre photo fait voir quatre des membres de cette troupe l'an dernier lors de leur camp



d'été au parc Rondeau: Marc Bellavance, Joël Lalonde, Denis Chiasson et Jason Ringuette.

On est aussi prêt à recevoir de nouveaux Eclaireurs, soit des jeunes garçons de 12 et 13 ans.

Ces trois troupes comptaient une quarantaine de membres lors de leur première année de fonctionnement l'an dernier et ont tous connu un franc succès.

En plus, cette année le mouvement met sur pied deux nouvelles troupes: Les Jeannettes à l'intention des jeunes filles de 9 à 11 ans et les Guides à l'intention de celles de 12 et 13 ans. On invite de façon particulière les intéressées à l'une ou l'autre de ces deux nouvelles troupes.

On peut obtenir des renseignements de M. Jacques Lamarche en composant le 735-0229.

## En Bref

**• Les livres historiques sont arrivés**

Les livres historiques de la paroisse St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière sont maintenant arrivés. Ils sont disponibles au presbytère. Pour de plus amples renseignements, composer le 728-3381 ou communiquer avec Mme Marcel Levesque au 728-2006.

**• Réparation de trottoirs à Pointe aux-Roches**

A peu près 100 mètres de trottoir le long de la rue Maple à Pointe-aux-Roches seront réparés ou remplacés durant les prochaines quelques semaines.

La semaine dernière le Conseil de la ville a accepté la soumission de R.A. Mailloux et Fils pour le travail qui commencera au bloc 700 de la rue.

**• Des élèves fondent l'Association de la presse-jeunesse ontaroise**

Près de 40 membres de média-jeunesse et d'associations estudiantines viennent de fonder l'Association de la presse-jeunesse ontaroise (A.P.J.O.) à Ottawa.

Suite à l'élection du premier conseil d'administration de l'A.P.J.O., les membres lui ont confié le mandat de renforcer l'organisation en procédant à son incorporation et à la recherche d'un siège social, de mettre sur pied un concours de logo, du recrutement etc...

M. Serge Arpin, président, affirme que "la jeunesse franco-ontarienne veut participer activement au développement de l'Ontario français et se doter de plus en plus d'outils lui permettant d'y participer."

Il n'existe qu'un média-jeunesse dans le sud-ouest. Il s'agit du journal des étudiants de l'école L'Essor qui n'ont cependant pas publié l'an dernier.

**• Tirage à la paroisse St-Jérôme**

M. et Mme Aimé Pharand, responsables du tirage du bazar qui aura lieu le 10 et 11 novembre à l'église St-Jérôme comptent sur tous les paroissiens pour vendre des billets et assurer le succès de ce tirage.

Les billets sont disponibles à la porte de l'église avant et après chaque messe.

### Calendrier des évenements

**Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.**

**Ce soir, 19 septembre:** réunion pour la formation d'une troupe de théâtre communautaire
**Endroit:** Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
**Heure:** 19h00

**vendredi 21 septembre:** L'ouverture de la Semaine symphonique de la saison 1984-85 sera fêtée par un bal gala et une vente à l'enchère.
**Endroit:** Manoir Willistead
**Heures:** 18h30: ouverture
19h30: dîner/spectacle suivi par une danse
**Invités d'honneur:** l'honorable Paul Martin et son épouse (pour réserver les billets, composer 254-4337)

**22 septembre:** Voyage à la région de Kitchener, chez les Mennonites parrainé par le Club d'Âge d'Or Jean-Paul II, artisanat, magasinage et souper
**Heure:** Départ de l'église St-Jérôme à 8h00; retour à 21h00.

**22 septembre:** Tournoi de dards organisé par la ligue "pic-partout"
**Endroit:** Centre canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor.
**Heure:** 13h
**Inscription:** S'inscrire en équipe (homme et femme) avant le 20 septembre en communiquant avec Claude Lefort au 945-1793 ou Christine Carrier au 735-7091. Le coût est de $10 par équipe.

**24 septembre:** Inscription des marjorettes "Les Papillons"
**Endroit :** Centre canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor.
**Heure :** De 18h30 à 19h30.
**Inscription:** Le coût est de $3. Pour de plus amples renseignements communiquer avec Nicole Deshaies au 945-8824.

**29 septembre:** danse parrainée par le Centre culturel canadien-français de Chatham avec Michel gagné en vedette.
**Endroit:** Au sous-sol de l'église de Pain-Court
**Heure:** 20h00
**Entrée:** Le prix des billets est de $4. pour les membres, de $5. pour les non-membres et de $3. pour les étudiants.

**Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!...**

**Merci!**


## Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APF

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédacteur-adjoint: **MICHEL NAUBERT**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Abonnements: **MICHEL NAUBERT**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
Atelier: **JEANNETTE DICREDICO**
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.


### COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: ______________________
Adresse: ______________________
Ville: ______________________
Code Postal: ______________________
Téléphone: ______________________
☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

# 310 chômeurs de moins à Windsor le mois dernier

Selon les chiffres communiqués par les deux centres d'emploi de Windsor, le nombre total de personnes inscrites en tant que chômeurs à la recherche d'emploi a légèrement baissé au cours du mois d'août. Le nouveau total est de 20,481, soit 310 de moins que celui de 20,791 rapporté le mois precédent. Ce total est aussi inférieur de 2,005 par rapport à celui de 22,486 inscrit en fin août, 1983.

Le nombre de travailleuses féminines inscrites a baissé de 78 par rapport au chiffre de la fin de juillet. Mais il est actuellement 183 de plus que le total rapporté fin d'août l'année dernière. Le nombre de chômeuses de la catégorie des groupes professionnels a augmenté un peu pendant le mois, cependant une réduction importante du nombre de diplômés de niveau post-secondaire ont produit une réduction dans l'ensemble.

L'inscription de chômeurs masculins à diminué de 232, d'un total de 10,920 rapporté en juillet à un nouveau total de 10,688. Ce nouveau total est de 2,188 de moins qu'il y a un an. l'amélioration majeure ici était aussi chez les di-plômés du niveau post-secondaire, mais il y avait aussi amélioration dans les domaines administratif, professionnel et technique.



**Décès d'un pionnier des du mouvement des Caisses populaires**

Le mouvement des Caisses populaires a perdu un de ses plus ardents pionniers vendredi dernier. M. Gérard Chevalier de Pointe-aux-Roches est décédé à l'âge de 66 ans.

Membre et gérant-fondateur de la Caisse de cet endroit, il avait été l'objet d'un hommage éloquent et chaleureux en février dernier à l'occasion d'une fête marquant sa retraite après 40 ans de dévouement à l'institution. Plusieurs autres organismes au sein desquels il a aussi oeuvré avaient également participé à la fête.

M. Chevalier est né à Pointe-aux-Roches et y avait fait ses études élémentaires. Il s'était ensuite rendu à l'école secondaire de l'Université d'Ottawa.

Il laisse dans le

Suite à la p. 7

# L'activité sportive se poursuit à Chatham

(Chatham-MN) L'été n'a pas été un temps mort pour les sportifs du Centre culturel canadien-français de Chatham et la Région (CCCFCR). Deux équipes formées de membres du Centre ont participé à une ligue de quilles qui comptait également quatre équipes d'anglophones. Elleș y ont fait excellente figure. En fait, l'une d'elle s'est classée au premier rang. C'était l'équipe "French Connection," composée de Renald et Annette Turmel, Maurice Beaulieu, Monique Savard et François Labbé.

L'autre équipe, qui a remporté la "p'tite Bébite", les "French Fries", était composée de Jean-Guy Gagné, Clarisse Lamalme, Noël et Barbara Lachance et André Talbot.

Du coté individuel, les membres du CCCFCR ont remporté cinq des six trophées principaux: ceux pour la plus haute moyenne chez les hommes, Ronald Turmel avec 164; le plus haut triple chez les hommes, François Labbé avec 583; le plus haut triple chez les femmes, Monique Savard avec 511; le plus simple chez les hommes, Maurice Beaulieu avec 233 et chez les femmes Clarisse Lapalme avec 207.

Également au cours de l'été, un nouveau sport organisé a figuré parmi les activités du Cente: le golf. Ce fut un début assez modeste, mais le tournoi a connu quand même un assez bon succès. La série finale a été remportée par les "Rom Rodes" qui ont vaincu "Les Tees" et "Les Boggies". Albert Savard a remporté le championnat avec 44.01. Suivaient en ordre, Joe Ouimet, François Fortier, François Labbé, Alcide Bourdages, renald Lachance, Léo Savard et Donald Savard.

Le Centre est maintenant à organiser ses ligues de quilles régulières à Chatham et à Tilbury.

La ligue de Tilbury parrainée par le CCCFCR vient de commencer sa saison vendredi dernier et se compose de six équipes.

Celle de Chatham se compose de huit équipes et a de la place pour en accueillir quatre autres. L'équipe devrait être composée d'au moins cinq personnes, soit trois femmes et deux hommes.

Ils se rencontrent tous les dimanches à 18h à la salle de quilles située au 100 rue Keil, à Chatham, adjacent du magasin Canadian Tire.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent communiquer avec Renald Turme, président du centre au 354-9696, ou bien avec Jean-Guy Gagné, président du comité des sports au 354-8426.

# Tournoi de dards à Windsor

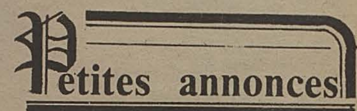
(Windsor MN) Le jeu de dards vous intéresse ou vous intrigue?

Si oui, les "Pic Partout," ligue de dards de l'Association francophone des sports et loisirs de Windsor-Essex (AFSLWE)vous invitent à un tournoi de dards le samedi 22 septembre à 13h au Centre canadien-français 2418 avenue Central à Windsor.

"Il n'est pas nécessaire de bien connaître le jeu pour bien s'amuser aux dards. Nous invitons les francophones à venir tenter leur chance," de dire Mme Christine Carrier, présidente de la ligue. Plusieurs équipes de deux personnes (un homme et une femme) seront formées pour cette journée de compétition. Il y aura des trophées décernés aux gagants. L'inscription doit être faite avant le 20 septembre et le coût est de $10.

Pour de plus amples renseignements communiquer avec Mme Carrier au 735-7091 ou avec M. Claude Lefort au 945-1793.

Les compétitions régulières de la ligue débuteront le 11 octobre.




**GARDIENNE RECHERCHÉE:** Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. 32-1

**GARDIENNE RECHERCHÉE:** On recherche une gardienne d'un certain âge qui viendrait garder un enfant de 5 ans chez lui à temps partiel. Pour de plus amples renseignements, téléphoner au 735-8265. [36-1]

**EMPLOI RECHERCÉ:** Dame bilingue cherche du travail comme vendeuse en boulangerie-pâtisserie, à plein-temps ou à temps partiel 966-2329. 37-1

**ARTICLES À VENDRE:** Camionnette Ford pick-up '75; Vitre Thermo-Pane 48'' X 72''; Scie ronde portative. 948-7166. 37-2

# INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS



**AGENTS D'IMMEUBLES**

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644



**ALIMENT NATUREL**

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

**ASSURANCES GÉNÉRALES**

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

**AUTOMOBILES - PIÈCES**

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

**BOIS DE CONSTRUCTION**

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

**COMPTABLES AGRÉÉS**

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
258-4626

**ÉPICERIE**

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

**ÉQUIPEMENT DE BUREAU**

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

**ÉQUIPEMENT SPORTIF**

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

**INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

**LIBRAIRIES**

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

**MENUISERIE**

Régent Langlois
1180 rue Marion,
Windsor
256-6395

**PHOTOGRAPHES**

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

**RÉCEPTION, SALLE À LOUER**

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central,
Windsor
945-1189

**RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES**

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

**SALON DE COIFFURE**

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282



**SALONS FUNÉRAIRES**

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

**SERVICES AGRICOLES**

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

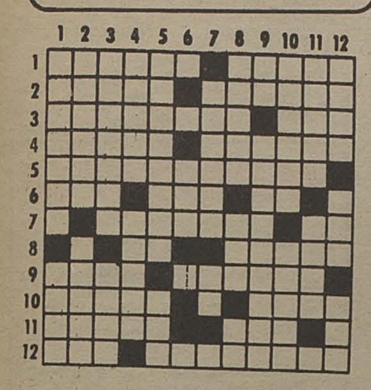
**TROPHÉES ET PLAQUES**

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

**VOITURES RÉCRÉATIVES**

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

# mots croisés



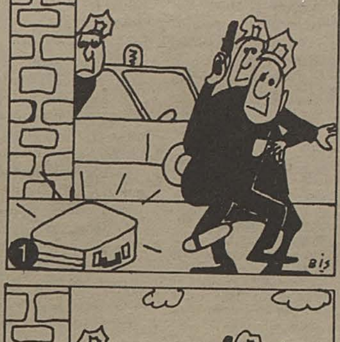
HORIZONTALEMENT

1–Vérité évidente par elle-même – Etre lent à venir.
2–Coffre de bois souvent recouvert de toile ou de peau. – Personne qui opère un triage.
3–Atteindre, saisir (vx). – Choix.
4–Cérémonies. – Qui existe depuis longtemps.
5–Qui agit sur le passé.
6–Epoque. – Dit qu'une chose est fausse. – Equerre.
7–Bonne conduite dans le cours de la vie. – Douze mois.
8–Moi. – Liquide excrémentiel.
9–Ville de Suisse. – Saut, élan (pl).
10–Espace sablé. – Du verbe être.
11–Suffisamment. – Assassine.
12–Héros américain. – Inhumer.

VERTICALEMENT

1–Câble servant à retenir en place un bateau (pl).– Appellation des divinités de la religion phénicienne.
2–Prén. masc. – Partie du pied.
3–Très petites îles. – Blesse, fait tort.
4–Fondateur des Sulpiciens. – Conduit en menant.
5–Discours contraire à la vérité. – Comm. des Alpes-Maritimes.
6–Cri de douleur.
7–Ligne parcouru (pl). – Fl. italien.
8–Riv. d'Angleterre. – Indubitable. – Règle double.
9–Du verbe avoir. – Qui est deça de notre côté
10–Difficile à conduire. – Préfixe.
11–Espace de temps que dure une chose. – Créature purement spirituelle.
12–Anc. nom de l'Irlande. – Homme ignorant.– Titre anglais.

# jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs. SOP - 422

# mots cachés

9 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | A | E | C | O | D | R | E | C | A | S | E | U | E | E |
| 2 | S | E | T | I | L | A | U | T | C | A | E | V | M | E | T |
| 3 | O | E | T | I | R | E | U | G | R | A | M | E | C | R | R |
| 4 | L | T | S | R | E | I | R | U | T | U | R | R | V | A | A |
| 5 | L | A | A | S | N | I | S | I | O | V | E | T | I | R | C |
| 6 | I | B | T | A | I | M | I | R | E | E | T | O | T | I | N |
| 7 | C | L | U | U | E | O | O | I | T | R | H | I | R | C | A |
| 8 | I | I | R | V | R | E | L | O | R | D | C | L | E | A | P |
| 9 | T | S | A | E | L | L | E | A | E | U | O | E | S | N | R |
| 10 | A | S | T | U | E | I | R | P | L | O | M | T | E | E | O |
| 11 | T | E | I | R | I | E | Z | A | O | M | M | T | R | M | M |
| 12 | I | M | O | I | C | R | T | R | I | E | E | E | V | E | E |
| 13 | O | E | N | A | R | I | O | A | R | A | T | E | E | N | S |
| 14 | N | N | R | P | O | I | U | D | E | T | R | O | S | T | S |
| 15 | S | T | E | N | T | U | R | E | E | R | E | R | T | N | E |

Actualités
almées
aloi
articulation

Comme

Drôle

Elle
émerveiller
entrer
établissement
être

Lier

loir
lois

Marguerite
mire
moudre

Nier

Pair
pancarte
parade
promesse

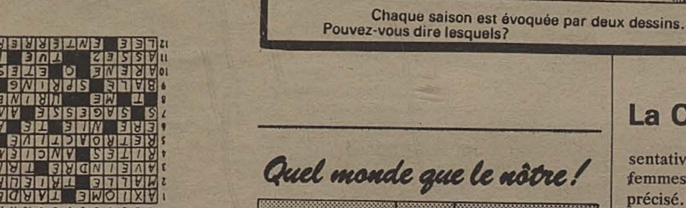
Rare*
rate

réserve
rêve
ricanement
riez
roturiers

Sacerdoce
saturation
sauveur
sollicitations
sorte

Tenture
termes
toilette
tour
trace
tracer

Vêtir
vitre
voisins

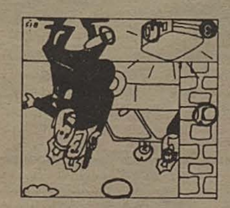




Chaque saison est évoquée par deux dessins. Pouvez-vous dire lesquels?

Deux de ces photographies sont semblables. Lesquelles ?

## solutions





GAUCHERIE

MOTS CACHES

SOYEZ PERSPICACE
Hiver: Bonhomme de neige et galette des rois. – Printemps: Oeufs de Pâques et fleurs. – Eté: Thermomètre à haute température et maillot de bain. – Automne: Marrons et champignons.

TROUVEZ LA VRAIE PHOTOGRAPHIE
Les Nos. 2 et 5.

## Quel monde que le nôtre!





## La Chiffonnière... suite de la p. 3

sentative de ces femmes,'' a-t-elle précisé.

Rejointe par Le Rempart, Mme Anne Ladouceur, coordinatrice du Réseau, a confirmé que la manifestation était inscrite au calendrier. Elle a indiqué qu'à titre personnel, elle avait décidé de l'inclure comme un événement qui pouvait intéresser un certain nombre des femmes du Réseau. Cependant, elle n'a pas voulu faire de commentaire quant à la position officielle du Réseau sur la question.

Mme Martins cherche actuellement à se faire remplacer à la tête de la Chiffonière.

Toutefois, elle croit que la Chifonière devrait maintenir ses liens avec le Réseau, car c'est un lieu d'entraide et d'échange d'information qui offre beaucoup de services qui sont avantageux pour les femmes.

### Décès d'un pionnier... suite de la p. 5

deuil son épouse, Marie-Mae Béchard, un fils, Euclide, deux filles, Blanche, épouse de M. Aurèle Bénéteau, et Yvette, épouse de M. Louis Bondy, ainsi que six petits-enfants; un frère, le P. Euclide Chevalier, une soeur Madeleine, épouse de M. George Levesque, tous de Pointe-aux-Roches, ainsi qu'une soeur Aurore Béchard, de Détroit, et une autre soeur, Sr Lucille, o.s.u., de Windsor.



# La saison au TPB de Toronto

(Windsor-MN) La seule troupe professionnelle de théâtre français de Toronto, Le Théâtre du P'tit Bonheur, offre aux fervents de cet art, cette année, une programmation variée.

"Les gars" de Jean Barbeau est une histoire drôle et touchante très actuelle pour les gars d'aujourd'hui. La scène se déroule dans la banlieue de Montréal où trois voisins se rendent compte qu'ils ont un problème commun: ils ne comprennent plus leurs rapports avec leurs femmes. La pièce aura lieu du 18 septembre au 7 octobre.

"De beaux gestes et Beautiful Deeds", du 27 novembre au 16 décembre, met en vedette Maire-Lynn Hammond qui chante et fait parler ses deux grands-mères: Elsie, riche, belle et libre d'esprit, et Corinne ayant eu 10 enfants et beaucoup de misère. C'est avec tendresse et émotion que Marie-Lyn fait revivre ces deux extraordinaires.

Du 8 au 27 janvier, on peut voir une oeuvre de premier ordre, une des plus forte, de Molière. "L'avare" dépeint la désorganisation de la vie familiale à cause de l'ègoïsme d'un père avare. C'est une des comédies les plus jouées de Molière.

Dans une ambiance de Caf'Conc' à Parie, l'incomparable Monique Leyrac chante et récite Aristide Briant, Alphonse Allais et bien d'autres. C'est l'époque de Toulouse Lautrec et du Lapin à Gill. Le spectacle, titré "1900," sera à l'affiche du 12 au 31 mars.

Jouée par cinq comédiennes du 14 au 2 juin, "Albertine en cinq temps," une nouvelle pièce d'un des plus grands auteurs, Michel Tremblay, démontre Albertine à cinq moments de sa longue vie.

Une autre offre spéciale à son public, les amis du TPB ont créé récemment "Le Cercle de l'arrière scène" qui accorde pendant une saison entière des privilèges variés: une occasion unique de rencontrer les artistes après le spectacle et prendre un verre entre amis. La carte donne droit à un invité, l'entrée gratuite avec un enfant aux matinées-jeunesse, l'escompte au restaurant Cour Adélaide, l'occasion de participer à un voyage de groupe au Festival d'Avignon ou à Paris et le droit de vote à l'assemblée annuelle du TPB.

Ceux intéressés peuvent s'abboner, acheter des billets ou prendre de plus amples renseignements en communiquant au Théâtre du p'tit bonheur, Cour Adélaide, 57 rue Adélaide est, Toronto, Ontario, M5C 1K6 ou en composant le (416) 363-4977.

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

**jeudi 20 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Maestro Lazzlo Gati nous parlera d'un bal et d'une vente aux enchères pour venir en aide à l'orchestre symphonique de Windsor.

**23h45 LA FEUILLAISON:**
'Missus Bollingbrock' de Jacques Ebner

**MINUIT 25 REFLEXIONS:**
Un texte de Saint Bernard.

**vendredi 21 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Jacques Danis. Il sera aussi question du spectacle 'French Extravanga' présenté par l'Institut français de Détroit. Vers 7h50, Mme Lucienne Bushnell nous donnera des conseils pour préparer la boîte à lunch des enfants.

**22h15 LES GRANDS SYSTÈMES ÉCONOMIQUES:**
Le Japon

**samedi 22 septembre**
**7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST:**
Musique 'Western'.

**18h15 A TOUR DE RÔLE:**
Le 15e festival d'automne de Rimouski.

**19h00 VOIX ET RYTHMES:**
D'Ottawa le groupe Caribou et de Vancouver, Chantal Morin.

**dimanche 23 septembre**
**8h10 LE MATIN DE LA FÊTE:**
Fin de l'entrevue donnée à Claude Olivier par le père Emile Legault.

**13h00 LE BONHEUR:**
La tendresse.

**17h00 MUSIQUE DES NATIONS:**
Le jazz avec Gilles Archambault.

**1h03 REFLEXIONS:**
Cette semaine des textes tirés de L'Ecclésiastique.

**lundi 24 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Vers 7h50 Lucienne Bushnell parlera de la préparation des collations pour les enfants.

**22h15 CHARLES TRENET SE RACONTE**

**23h15 PREMIÈRES:**
'La vie à deux' de Dorothy Parker

**mardi 25 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
Avec Jacques Danis. A 7h40, deuxième épisode de Terre natale. La semaine dernière le père Potier rendait visite au jeune huron Thara et à la petite Charlotte Monforton. Nous le retrouvons aujourd'hui au coeur de ses réflexions.

**22h45 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI:**
L'évolution de la chimie.

**mercredi 26 septembre**
**19h00 SEPT HEURES BONHOMME:**
Vers 21h00 la diffusion du spectacle de Pierre Akendengue.

## Sélections CBEFT 54

**samedi 22 septembre**
**7h30 à 10h00 DESSINS ANIMÉES**

**10h30 LES CONTREBANDIERS**
(1re de 2) Série dramatique.

**11h00 LES HÉROS DU SAMEDI**
Tir à l'arc, au club de Joliette.

**12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA**

**17h00 PALME D'OR**
**Début.** Documentaires. Production canadienne. **Le Cinéma pendant la guerre.**

**18h05 IMPACTS**
**Début.** Magazine de réflexion sur l'actualité.

**20h00 CINÉMA**
**Diabolo Menthe.** Chronique française.

**23h05 TÉLÉ-SÉLECTION**
**Alice ou la dernière fugue.** Drame fantastique.

**dimanche 23 septembre**
**10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR**
De Jonquière. Célébration eucharistique.

**11h00 LE MARATHON INTERNATIONAL DE MONTRÉAL**

**13h30 CINÉMA**
**Clopin-clopant.** Comédie.

**17h00 SECOND REGARD**
**Début.** Magazine d'actualité religieuse.

**18h01 SCIENCE-RÉALITÉ**
**Début.** Magazine scientifique.

**18h30 LES ROYAUMES DU PÉTROLE**
**Début.** Portraits des petits royaumes du golfe Persique. **Au temps des pirates.** (1re de 6).

**19h00 LE PARC DES BRAVES**
Téléroman.

**19h30 LES BEAUX DIMANCHES**
**Plus folle que jamais.**

**21h20 LES BEAUX DIMANCHES**
**Les Pionniers de la brousse.** Documentaire.

**23h05 LE MARATHON INTERNATIONAL DE MONTRÉAL**
Reprise de l'émission diffusée à 11h00.

**lundi 24 septembre**
**9h45 A VOTRE RYTHME**
Dansexercice.

**12h30 ALLÔ BOU BOU**
**Début.** Émission de variétés.

**13h30 AU JOUR LE JOUR**
**Début.** Magazine d'intérêt familial.

**14h40 CINÉMA**
**L'Homme à la jaguar rouge.** Film policier.

**16h00 BOBINO**
**Début.**

**17h00 VOYAGE AU FOND DES MERS**

**19h30 POIVRE ET SEL**
Téléroman.

**20h00 LA BONNE AVENTURE**
Téléroman.

**20h30 LA VIE PROMISE**
Téléroman.

**21h00 TÉLÉ-LUNDI**
**Kennedy** (2e de 6). Biographie.

**22h00 LE TÉLÉJOURNAL**

**22h25 LE POINT**
Magazine d'information.

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**mardi 25 septembre**
**14h30 CINÉMA**
**L'Amour en fuite.** Comédie sentimentale.

**16h30 MINIBUS**
**Début.** Musique, chansons, sketches reliés à un thème.

**19h00 GRAND-PAPA**
Téléroman.

**19h30 LE 101 OUEST, AVENUE DES PINS**
Téléroman.

**20h00 MONSIEUR LE MINISTRE**
Téléroman.

**20h00 COUP D'OEIL**
Magazien culturel.

**23h24 RENCONTRES**
Inv.: Christian Chabanis. **Les Questions essentielles.**

**mercredi 26 septembre**
**16h30 AU JEU**
**Début.** Des enfants de 10 à 12 ans, recrutés dans des écoles où sont tournées les émissions, rivalisent d'habileté dans divers jeux.

**17h00 FRAGGLE ROCK**
**Début.** L'histoire des Fraggle, un peuple de créatures poilues, qui partagent avec d'autres espèces tout aussi bizarres l'univers souterrain de Fraggle Rock.

**17h30 DU TAC AU TAC**
**Début.** Comédie.

**19h00 BASEBALL DES EXPOS**
Les Cardinals de St-Louis visitent les Expos au stade Olympique de Montréal.

**HORAIRE EN CAS DE PLUIE:**
**CINÉ-SOLEIL**
**Le Jour où la bulle éclata.**
OU:
**Comme chien et chat.**

**jeudi 27 septembre**
**14h30 CINÉMA**
**Les Grandes Vacances.** Comédie.

**16h30 TRABOULIDON**
**Début. La Rencontre.**

**17h00 LÉGENDES DU MONDE**
**Début.**

**19h30 COURT-CIRCUIT**
Chansons, mini-comédies.

**20h00 GRANDS FILMS**
**Pas de problème.** Comédie policière.

**23h25 À PREMIÈRE VUE**
Magazine sur le cinéma.

**vendredi 28 septembre**
**19h00 À PLEIN TEMPS**
Série présentée sous forme de téléroman réaliste et traitant particulièrement des relations parents-enfants.

**20h00 HISTOIRE DES TRAINS**
Documentaire historique français.

**21h00 DÉJÀ 20 ANS**

**23h30 CINÉMA**
**Othalia de Bahia.** Comédie dramatique.

## Le dimanche à TVOntario

**dimanche 23 septembre**
**12h00 LE TOURISME, C'EST VOTRE AFFAIRE:**
**Un système efficace de tenue de livres**
L'importance d'une bonne tenue de livres pour une meilleure réussite financière.

**12h30 DE FIL EN AIGUILLE**
Angelina di Bello, grande couturière explique la fabrication du patron sur mesure, modèle type pour les autres patrons.

**13h00 OCTO-PUCE:**
**Premier Coup d'oeil.**

**13h30 OCTO-PUCE PLUS**

**14h00 LES ONTARIENS:**
**Terre de refuge.**

**14h30 C'EST DEMAIN LA VEILLE**
Les animateurs parlent avec le père Germain Lemieux, Gilles Paquet et Allan Greer des changements qui ont marqué l'histoire des Franco-Ontariens.

**15h00 PROFESSION:**
**Écrivain.**
Marie-Claire Blais.

**16h00 LOGICIEL:**
**L'Eau.**

**18h30 NOVA:**
**L'Ordinateur ou l'Espion privé.**

**19h30 LA TROISIÈME VAGUE D'ALVIN TOFFLER**

**21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:**
**La Vie à Belles dents.**

**23h00 LE DÉPART DE 89**
Dramatique. L'histoire retrace une journée dans la vie de la famille Bernard.

# Le Rempart

18ième année | No 38 | Windsor, le 26 septembre 1984 | 30¢



Campagne Centraide '84

# On vise $5,151,000 à Windsor, $673,600 à Chatham cette année

Présidée par M. Ken Gilboe de Chrysler Canada, Centraide vise une levée de fonds d'un peu plus de $5 millions qui servira à financer 49 agences d'aide dans la région du sud-ouest. L'an dernier, Centraide de Windsor a dépassé son objectif et a pu remporter un total de $4,696, 000. Les organisateurs espèrent rééditer cet exploit cet automne.

Annonçant l'objectif qui, par rapport à l'an dernier, représente une hausse d'un peu plus que 9.7%, M. Gilboe le définit comme présentant un défi majeur mais il est confiant qu'il sera atteint.

"Pour plusieurs, dit-il, la reprise économique de l'année dernière a rétabli le style de vie productive et positive. Mais pour les autres, moins fortunés, Centraide de Windsor, ses agences et ses projets spéciaux apportent le support essentiel et constant. Si tout le monde qui est capable de donner, tout le monde qui a un emploi, s'engage à sa juste part, nous pourrons atteindre notre objectif."

De nouveaux efforts sont fournis cette année afin de permettre plus de participation de la région connues comme la "rive nord", soit celle allant de Técumseh jusqu'à Pointe-aux-Roches, y compris Comber. On vise y prélever $32,000 chez les petites et moyennes entreprises.

Selon Mme Val Moore, associée à la campagne, ce montant est incorporé à l'objectif de $84,100 pour le comté d'Essex. L'année dernière, cette région s'était engagée à $27,941, un des meilleurs résultats jamais obtenu. Mme Moore attribue cela à une meilleure connaissance du rôle de Centraide, ainsi qu'aux efforts de bénévoles dévoués.

L'objectif pour la rive nord est basé sur l'usage qu'on y fait des diverses agences sous le parapluie de Centraide, et une évaluation des besoins de la communauté.

Pour l'ensemble de Windsor-Essex, l'objectif a été fixé suite à beaucoup d'analyse.

"Plus de 100 bénévoles ont passé plusieurs mois ce printemps à examiner les programmes et les services offerts par les diverses agences, ainsi que les détails de leurs budgets, explique M. Russ Horrock, vice-président de Centraide.

"En même temps, a-t-il continué, M. Gilboe et son équipe de bénévoles à lui ont étudié la capacité de donner de la communauté, les tendances économiques dans la région et la réponse prévue.

L'an dernier les gens de Chrysler avaient terminé la campagne après la grève qui y avait eu lieu.

Cette année, on y fait la première phase de la campagne dans le but d'en annoncer les résultats au banquet de lancement le 2 octobre à la salle Caboto.


*Ken Gilboe*

Le lancement pour la région Chatham-Kent a déjà eu lieu la soirée du 19 septembre au Kingsmen Club à Chatham.

Samedi dernier, une danse à laquelle on a couronnée "Mlle Centraide" a eu lieu. Mlle Barbara Perkins du Chatham Collegiate Institute fut applaudie par plus de 2000 jeunes qui assistaient. "C'est la première fois que nous faisons une campagne sur l'ensemble du territoire, de dire Mme Karen Pillon, directrice de la campagne. L'année dernière nous ne couvrions que Chatham, Tilbury et Wallaceburg. Cette année nous avons ajouté les villes de Ridgetown, Bleinhem, Dresden, Thamesville et Bothwell.

L'objectif de Centraide de Chatham et de Kent est de $673,597, une hausse de 32.3% de plus que l'an dernier. Une des raisons de cette hausse, est que cinq nouvelles agences figurent sur la liste: la Croix Rouge de Ridgetown, l'ambulance

suite à la p. 7

# Le Cabinet Mulroney impressionne

L'assermentation du Cabinet de M. Mulroney marque la fin de presque 21 ans du règne libéral et le troisième premier ministre conservateur depuis 1935.

Comme on le sait M. Mulroney a nommé un record de six femmes a son cabinet, ce qui double le nombre de femmes qui siégaient au cabinet précédent. Toutefois, il a confié la responsabilité du statut de la femme à un homme!

Selon Mme Donna Bastien, surintendante des écoles séparées du comté d'Essex, "beaucoup de progrès a été fait dans le domaine féminin. L'Ontario est la seule province qui a un ministre à ce sujet-là."

Selon elle, le nouveau gouvernement fait déjà bonne impression. "On ne demande pas "si" on va faire quelque chose mais plutot "ce" que nous allons faire." Ce qui lui semble de bonne augure.

Pour M. Bill St-Pierre, le cabinet est bien représentatif du pays. "La nomination de femmes au cabinet indique l'intérêt du gouvernement aux femmes dans la politique. Je crois que c'est une bonne chose. Nous avons Mme Sauvé comme Gouverneur-général et elle remplit bien sa fonction. Je crois que la nomination de femmes au cabinet va rendre les femmes plus intéressés à la politique, ce qui amènera un nouvel aspect à la politique."

Mais il n'est pas tout d'accord avec le nouveau cabinet. "Avec le nombre de députés au cabinet les canadiens devront payer $1½ million de plus par an. Quoique le nombre de représentants de l'Ontario et du Québec sont le même il ne semble pas y avoir le "French power" qui y était auparavant.

M. Larry Leduc, professeur en sciences politiques à l'Université de Windsor, semble partager les mêmes idées de M. St-Pierre sur la question du partage et dit que M. Mulroney est très conscient du choix qu'il a fait en ce sujet.

"Il n'a pas laissé aucune indication de l'orientation de son ministère et c'est très difficile de voir s'il se penchera vers la gauche ou vers la droite. La nomination de M. Wilson comme ministre de Finance va cependant plaire à la communauté des affaires."

"C'est un gouvernement qui va commander le respect a-t-il ajouté. Je pense qu'avec la nomination de femmes il pense à l'avenir. 17 des 23 candidates féminines ont été élues et on peut donc prévoir de plus en plus de participation de leur part à l'intérieur du caucus."

"Une chose que je n'aurais pas prévue est la nomination d'un ministre de l'Agriculture de l'Ontario. Ceci a déjà suscité beaucoup de plaintes de personnes," a-t-il conclu.

# Nouvelle gagnante; nouvelle tranche du concours

Madame Annette Richard de la rue Garden Court de Windsor est la gagnante du $45. de la tranche de notre concours "Trouvez l'erreur" que l'on vient de terminer.

Le Rempart déposera ce montant à son compte d'épargne à la Caisse populaire de Técumseh.

Cette caisse jouit d'un rythme impressionnant de croissance depuis son installation dans ses nouveaux locaux et l'extension de ses heures d'ouverture. De plus elle vient d'introduire le service de crédit variable pour ses sociétaires.

Mme Richard a remarqué le mauvais accent au mot "pièce" dans la mention des comptables Cox-Hyatt & Company.

Le service en français chez cette firme est assuré par M. Donald Lassaline qui y est depuis 5 ans. Cox-Hyatt & Company fournit un service de vérification, de consultation, de planification financière et d'assistance à remplir divers formulaires (tels ceux pour l'impôt) aux individus comme aux petites, moyennes et grandes entreprises.

La participation au concours va augmentant. Plusieurs lecteurs nous avaient signalé correctement la même erreur que Mme Richard ou une autre.

Nous lançons maintenant une nouvelle tranche du concours, retournant au prix régulier de $15. pour celui ou celle qui nous aura signalé correctement par écrit, avant 16h le 3 octobre, le mot mal épelé ou le chiffre incorrect dans l'Index en page 2. (Nous n'acceptons qu'une participation par individu.)

# En Bref

**• Nouveau commissaire aux langues officielles nommé**

(Ottawa). Le nouveau commissaire aux langues officielles, M. D'Yberville Fortier, est entré en fonction récemment. Il succède à MM. Keith Spicer et Max Yalden comme commissaire.

A titre de rappel, le nouveau Commissaire a été ambassadeur du Canada en Belgique de 1980 à 1984 après l'avoir été en Italie et en Tunisie. Il fut également sous-secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures de 1972 à 1976.

Né à Montréal, il détient des doctorats de l'Université de Paris et de l'Université de Montréal. Membre du Barreau du Québec, il a aussi étudié au London School of Economics et enseigné les communications sociales à l'Université d'Ottawa.

**° $5000 aux gens d'âge d'or de Sarnia**

Le Club "La Gaité" de Sarnia recevra une subvention de $4,896 du programme Nouveaux-Horizons a annoncé la ministre de la santé nationale et du Bien-être social, Madame Monique Bégin, avant l'installation du nouveau gouvernement.

Cette subvention servira à mettre sur pied de nouvelles activités pour le goupe, en l'occurence des cours de danse et de chant ainsi que la production d'un petit journal mensuel. Le Club désire également se procurer un jeu de tennis sur table.

**• La FFHQ compte un 10e membre.**

Le Conseil d'administration de la Fédération des Francophones hors-Québec a accepté, en principe, l'adhésion de l'Association des Franco-Yukonnais (A.F.Y.) comme membre de la Fédération.

**• Subvention de $79,785 à l'UCFO**

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes recevra $79,785 pour son projet Odysée à l'Ontario.

L'Union entreprendra un programme positif d'éducation sur la ménopause à l'intention de ses membres en assurant la formation d'animateurs de groupes qui participeront à des sessions d'information dans douze régions différentes de l'Ontario.

**• Cueillette de pommes**

L'automne est le temps de la cueillette des pommes et beaucoup de fermiers en font actuellement la récolte. Les consommateurs peuvent y participer en les cueillant eux-mêmes à certains des vergers du comté d'Essex. Une liste est disponible du Bureau d'Agriculture en téléphonant au 776-7361.

Le comté d'Essex compte environ 1400 acres de pommes qui produisent de deux à trois millions de dollars par année en revenu. Les variétés communes sont: McIntosh, Delicious, Empire, Idared et Cortland. Les fermiers se feront un plaisir de renseigner les intéressés quant aux diverses espèces qui se prêtent le mieux à la cuisson, à l'entreposage, à la mise en conserves, etc.



# INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS



**AGENTS D'IMMEUBLES**

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644



**ALIMENT NATUREL**

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

**ASSURANCES GÉNÉRALES**

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

**AUTOMOBILES - PIÈCES**

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

**BOIS DE CONSTRUCTION**

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

**COMPTABLES AGRÉES**

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
258-4626

**ÉPICERIE**

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

**EQUIPEMENT DE BUREAU**

FAF Busines Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

**ÉQUIPEMENT SPORTIF**

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

**INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

**LIBRAIRIES**

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

**MENUISERIE**

Régent Langlois
1180 rue Marion, Windsor
256-6395

**PHOTOGRAPHES**

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

**RÉCEPTION, SALLE À LOUER**

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

**RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES**

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

**SALON DE COIFFURE**

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282



**SALONS FUNÉRAIRES**

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte Windsor
12105 ch. Técumseh Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

**SERVICES AGRICOLES**

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

**TROPHÉES ET PLAQUES**

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

**VOITURES RÉCREATIVES**

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225



Vous pouvez gagner un bon de $15 en trouvant l'erreur dans cet index.

Voir article en page 1.

# Un programme chargé au congrès de l'ACFO

Les congressistes qui se réunissent à Niagara Falls en fin de semaine pour participer à la 35e assemblée générale de l'Association canadienne-française de l'Ontario ont du pain sur la planche!

Le sud-ouest y sera représenté par MM. William St-Pierre, Marcel Bergeron et Pamphile Duguay; Mlle Suzanne Durocher; Mmes Jeannette DiCredico, Fernande de Boismier, Rachel Trépanier, Marie-Rose Therrien et Bernadette Grenier.

L'assemblée se terminera par l'élection d'un nouveau Conseil d'administration provincial. MM. Bernard Clavel de l'Orignal, Yvon Levert de Penetanguishene et Matthieu Brennan d'Ottawa sont les trois seuls candidats à la présidence qui se sont déclarés jusqu'à présent.

Auparavant, les congressistes auront à adopter deux documents majeurs touchant respectivement la restructuration de l'organisme et le plan de développement global de la communauté franco-ontarienne.

Un rapport détaillé de la commission nommée d'après son président, M. André Lécuyer, au sujet de la restructuration a fait l'objet d'une réunion générale spéciale en juin dernier. L'assemblée de cette fin de semaine aura à entériner ses recommandations.

Le président-sortant, M. André Cloutier, a présenté récemment la version finale du plan de développement global, qui constitue, à son avis, la première réflexion majeure de la dernière décennie sur l'avenir des 500,000 francophones de l'Ontario.

Le document présente plusieurs propositions de développement collectif dans une variété de secteurs d'activité. Plus de 2,500 individus et 700 organismes ont été consultés avant d'ar-

suite à la p. 7

# 4.3. d'augmentation aux professeurs du secondaire du comté d'Essex

(St-Clair-Beach-JCM)

"Il est satisfaisant d'avoir conclu les négociations au tout début de l'année scolaire; ça nous permettra de respirer avant de reprendre les négociations pour l'année prochaine." C'est en ces termes que M. Paul Lachance, président de l'unité Essex-secondaire de l'Association des enseignants franco-ontariens a commenté l'entente collective conclue entre l'AEFO, l'Ontario Secondary School Teachers' Federation et le Conseil d'éducation du comté d'Essex la semaine dernière suite à des négociations ardues sous la direction du médiateur le Dr Ken Swan.

"Il a joué son rôle à merveille, ce qui a contribué de façon notable au succès des négociations" a ajouté M. Lachance.

L'entente couvre la période du 1er septembre 1984 au 31 août 1985 et prévoit une augmentation de 4.3% sur l'ensemble des salaires. Il plafonne le nombre d'élèves dans les classes de niveau avancé à 35 celui au niveau général à 33 (les deux étaient à 35 l'an dernier) et celui dans les cours

suite à la p. 7

## La fête d'anniversaire de l'école St-Edmond remise.

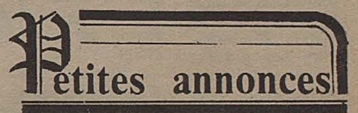
C'est au mois d'avril qu'aura lieu la fête pour marquer les 75 ans de l'école élémentaire St-Edmond de Windsor qu'on avait d'abord projetée pour cette automne.

Ainsi en a décidé la semaine dernière un comité d'organisation présidé par M. Marcel Dagenais, directeur actuel de l'école.

Le comité invite tous ceux et celles qui voudraient faire partie du comité pour organiser la fête à assister à sa prochaine réunion qui aura lieu à l'école, au 765 de la rue Marentette, à 19h30 le 2 octobre.

D'autre part, on compte publier un album-souvenir de l'occasion et on invite tous ceux et celles qui auraient des photos ou d'autres renseignements à y contribuer de communiquer avec l'école au 256-0503 entre 9h et midi.










# On parle d'eux

Auteurs de plusieurs ouvrages historiques; **M.Paul François Sylvestre,** natif de St-Joachim a été réélu à la présidence de la Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, lors de l'assemblée annuelle de l'organisme, la romancière **Mme Yvette Doré-Joyal** a été choisie comme vice-présidente et on a confié la tâche de trésorier au novellis- **M. Sigmund Rukalski** et celle de secrétaire à **M. Pierre Cholette.** Parmi les conseillers on retrouve **Mmes Ange-la Commène, Alice Latrémouille** et **M. Camille Maillot.**

---

**Mlle Théodora Villemaire** et sa soeur **Gabrielle** ont passé un beau séjour pendant leur voyage de onze jours au Nouveau Brunswick. Elles ont parcouru en autre, les villes de St. Johns, Frédéricton, Moncton et une bonne part de l'Acadie. Elles ont pu visiter quelques gens qui ont déjà habité le sud-ouest ontarien, dont **M. René** et **Mme Carmelle Godin** à Lamèque;**M. Alexis Morais** à son chalet d'été à Val Comeau; son cousin **M. Roger Plarmondon,** officier de la Gendarmerie Royale du Canada stationné à Richibouctou. Elles se disent avoir eu l'audace de se présenter à **Mme Antonine Maillet,** auteur acadienne renommée et à **M. Yvon Durelle** ancien boxeur, connu sous le nom du "Fighting Fisherman" pour faire dédicacer des livres.

---

Le Rempart offre ses condoléances à la famille de **M. Howard & Mme Gilberte Losier** de Windsor dont le fils **Donald** est décédé à l'âge de 21ans.

Il laisse aussi dans le deuil une soeur, **Mme Kevin Wilson [Barbara]** de Windsor et un frère **Michel** à la maison.

---

L'école secondaire L'Essor annonce qu'en plus de toutes les bourses et les prix remis lors de sa cérémonie de remise des diplômes en juin, on vient d'apprendre que le Ministère a accordé à chacune de huit des finissantes, une bourse d'études de $2,000 destinée à leur aider à payer les dépenses additionnelles encourues pour pouvoir poursuivre leurs études en français. L'une d'elle, **Rachelle Campeau,** est maintenant au collège Niagara à Welland. Les sept autres sont à l'université d'Ottawa. Elles sont **Jeanne Bastien, Michelle Bélanger, Nicole Bénéteau, Marie Cécile, Gisèle Jobin, Rachelle Lachance** et **Brigitte Couture.** En plus, cette dernière a reçu une bourse additionnelle de $1,000.directement de l'université.


*Brigitte Couture*

---

Une quarantaine de gens du Club d'âge d'or Jean Paul II se sont rendues à Kitchener samedi dernier durant la journée, **Pauline** fermière Mennonite que l'on voit à la troisième place dans la photo, accompagnait le groupe comme guide. On la voit entrourée, de gauche à droite avec Mmes **Julie Lafrenière, Cécile Beaulé** et **Dorothé Fox.** Mme **Loretta Trudell** fut l'heureuse gagnante du concours "Kilomètrage" pour avoir deviné le plus près les 663 Km parcourus par l'autobus.

---

Félicitations à Mme **Guylaine Damphouse** et son mari **Robert** de la naissance de leur fille **Julie** née la 21 septembre à l'hôpital Metropolitan à Windsor. Elle pesait 6 livres 15 onces et sera petite soeur pour son grand frère **Craig** âgé de 2 ans.


**Le Rempart**

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédacteur-adjoint: **MICHEL NAUBERT**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Abonnements: **MICHEL NAUBERT**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
Atelier: **JEANNETTE DICREDICO**
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.




NDLR: La chronique ci-bas est la dernière de la série sur la photographie que nous avons eu le plaisir de présenter en conjonction avec la compagnie Polaroid. Tel qu'annoncé précédemment, nous lançons maintenant un concours de photographie pour nos lecteurs. Les renseignements au sujet du concours paraîtront de nouveau la semaine prochaine.



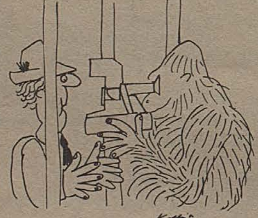



Par Günter Ott

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

## MONTREZ VOS IMAGES

Comme la plupart des photographes, vous aimez probablement montrer vos meilleures photos à votre famille et à vos amis. Au lieu de les mettre dans un album, pourquoi ne pas essayer quelque chose de plus créateur. Le magasin où vous faites développer vos films offre probablement un service d'agrandissement. Choisissez vos meilleures photos et faites-les agrandir jusqu'à 8 x 10 pouces, 11 x 14 ou même dans le format d'une affiche. Choisissez parmi les nombreux jolis cadres disponibles pour tenir vos photos debout sur votre étagère ou les suspendre sur le mur. Encadrées proprement, de telles photos peuvent être très impressionnantes dans votre domicile.



Certaines personnes font agrandir leurs photographies préférées de façon à ce qu'elles recouvrent le mur au complet; d'autres les encastrent dans du plastique pour un dessus de table à café, les reproduisent sur des assiettes ou les impriment sur du tissu pour couvre-lits.

Pourquoi ne pas envoyer une photo Polaroid du nouveau bébé comme annonce de naissance, carte postale ou carte de souhaits à des amis?

Si vous prenez des diapositives, invitez votre famille et vos amis à une soirée de plaisir et montrer des photos de votre dernière vacance. Montrez des gros plans abstraits peut devenir un jeu intéressant. Les possibilités sont illimitées, mais prenez soin. Montrez seulement vos meilleures photos et vos amis seront impressionnés par votre talent photographique!

**GAGNEZ**






**A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.**

# FRANCO-FUN '84



**Le 3 novembre 1984**

**20h00**

**Auditorium Cleary**
promenade Riverside
Windsor, Ontario

**Billets: Étudiants, L'Âge d'or** $4.00 à l'avance
$5.00 à la porte

Billets: **Adultes** $6.00 à l'avance
$7.00 à la porte

**Renseignements:** 252-6579

**Appui financier de:**

Collège St-Clair
Conseil des écoles catholiques séparées du comté d'Essex
Conseil des Arts de l'Ontario
Ministère des Affaires civiques et culturelles (Wintario)
Secrétariat d'État du Canada
Union Culturelle des Franco-Ontariennes
Radio-Canada CBEF-Windsor

# Nouveaux cours de coopératisme

(St-Clair-Beach MN) Deux nouveaux cours accrédités couvrant divers aspects du mouvement coopératif seront présentés encore cette année dans la région.

L'enseignement sera fait par M. Gérard Lafrenière, professeur à l'Université Laurentienne de Sudbury.

Le premier cours, une introduction au Marketing, veut amener l'étudiant(e) à connaître le processus évolutif de la pensée en marketing, à comprendre les techniques propres à ce sujet et à voir comment s'exerce le marketing à l'intérieur de l'entreprise coopérative. Le comportement du consommateur, la notion du marché ainsi que la publicité seront aussi touchés.

Ce cours, qui débute le 15 octobre pour se terminer le 17 décembre, sera donné à l'école secondaire L'Essor.

Après les Fêtes, un deuxième cours sera offert à Pointe-aux-Roches. Il s'agira de l'introduction à la comptabilité.

L'objectif de ce cours sera de familiariser l'étudiant(e) avec les rapports comptables qui sont généralement présentés par des entreprises et de l'amener à comprendre la nature de l'information qu'ils contiennent.

Les cours en coopératisme ont commencé afin que les Canadiens-français puissent comprendre le mouvement coopératif et recevoir la formation pour gérer ou créer des organismes de type coopératif.

C'est la troisième année que les responsables de l'Université Laurentienne prennent les mesures afin que les intéressés de cette région aient accès à ces cours.

Ceux qui ne tiennent pas à obtenir un crédit universitaire peuvent tout de même suivre ces cours à frais réduits à titre d'auditeurs.

Ceux intéressés à s'inscrire pourront le faire à l'école L'Essor, lundi le 1er octobre à 19 heures.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Mme Bernadette Grenier au 948-9322. (Voir aussi l'annonce en page 8.)








## Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

**Résultats du 23 septembre**

| | |
|---|---|
| #8 | 7 |
| #14 | 7 |
| #11 | 7 |
| #3 | 5 |
| #2 | 5 |
| #10 | 4 |
| #6 | 4 |
| #9 | 3 |
| #5 | 3 |
| #4 | 2 |
| #1 | 2 |
| #7 | 0 |
| #12 | 0 |
| #13 | 0 |

**Plus haut simple**

| HOMMES | |
|---|---|
| Réjean Duchenes | 232 |
| Maurice Gagnier | 209 |
| Charles Percey | 192 |
| Pete Elliott | 192 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Carole Rivait | 210 |
| Alice Girard | 202 |
| Françoise Grondin | 176 |

| EQUIPES | |
|---|---|
| #8 | 712 |
| #3 | 627 |
| #14 | 621 |

**Plus haut triple**

| HOMMES | |
|---|---|
| Maurice Gagnier | 576 |
| Réjean Duchenes | 566 |
| Gaston Landry | 518 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Carole Rivait | 603 |
| Alice Girard | 500 |
| Arnolda Godin | 484 |

| EQUIPES | |
|---|---|
| #8 | 1911 |
| #9 | 1734 |
| #3 | 1711 |

**Plus haute moyenne**

| HOMMES | |
|---|---|
| Denis Côté | 175 |
| Omer Girard | 172 |
| Jack Tracey | 171 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Carole Rivait | 177 |
| Françoise Grondin | 156 |
| Arnolda Godin | 152 |

## Le Club d'âge d'or Jean-Paul II

**Résultats du 19 septembre**

| | |
|---|---|
| #1 | 2 |
| #2 | 5 |
| #3 | 5 |
| #4 | 2 |
| #5 | 2 |
| #6 | |

**Plus haut simple**

| HOMMES | |
|---|---|
| Germain Roy | 181 |
| Émile Lamarche | 176 |
| Ernest Duguay | 164 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Yvette Lapierre | 194 |
| Lily Brûlé | 152 |
| Blanche Blais | 148 |
| Angélique Roy | 148 |

| ÉQUIPES | |
|---|---|
| #6 | 641 |
| #2 | 631 |
| #1 | 613 |

**Plus haut triple**

| HOMMES | |
|---|---|
| Germain Roy | 512 |
| Émile Lamarche | 408 |
| Bertrand Lapierre | 405 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Yvette Lapierre | 450 |
| Angélique Roy | 406 |
| Blanche Blais | 402 |

| ÉQUIPES | |
|---|---|
| #2 | 1795 |
| #6 | 1761 |
| #1 | 1745 |

**Plus haute moyenne**

| HOMMES | |
|---|---|
| Germain Roy | 170 |
| Émile Lamarche | 135 |
| Bertrand Lapierre | 131 |

| FEMMES | |
|---|---|
| Yvette Lapierre | 150 |
| Angélique Roy | 135 |
| Rita Beaulieu | 134 |

## Fleur de Lys-Femmes

**Résultats du 19 septembre**

| | |
|---|---|
| #4 Capricieuses | 7 |
| #6 Anges | 7 |
| #1 Bewitched | 5 |
| #2 Ouragans | 2 |
| #3 Sandals | 0 |
| #5 Naufragés | 0 |

**Plus haut simple**

| INDIVIDUEL | |
|---|---|
| Yvette Lapierre | 172 |
| Angèle Lapierre | 166 |
| Jocelyne Poulin | 164 |

| EQUIPES | |
|---|---|
| #1 Bewitched | 641 |
| #4 Capricieuses | 632 |
| #6 Anges | 622 |

**Plus haut triple**

| INDIVIDUEL | |
|---|---|
| Carole Gagnon | 452 |
| Angèle Lapierre | 444 |
| Jocelyne Poulin | 438 |

| EQUIPES | |
|---|---|
| #4 Capricieuses | 1822 |
| #6 Anges | 1820 |
| #1 Bewitched | 1806 |

**Plus haute moyenne**

| INDIVIDUELLE | |
|---|---|
| Edna Labelle | 152 |
| Huguette Haskett | 149 |
| Angèle Lapierre | 147 |
| Solange Ward | 147 |



# "Le Réseau de Participation": plus de 25,000 membres

Vingt-cinq mille personnes se sont déjà jointes au RÉSEAU PARTICIPATION.

"Nous avons lancé le RÉSEAU en février 1984, pour créer un 'club sportif' sans murs qui ferait le lien entre les centaines de milliers de gens au Canada qui s'intéressent à l'activité physique et les spécialistes et autres ressources de renommée internationale dont dispose notre pays", explique Norm Woods, directeur général du RÉSEAU PARTICIPACTION.

"Jusqu'à maintenant, nous avons envoyé à nos membres trois 'envois-ressources', qui comprennent le magazine des membres richement illustré, ainsi que des affiches et du matériel éducatif ou incitatif pour aider nos membres à atteindre leurs objectifs de conditionnement physique."

Dans chacun de ces envois, un formulaire appelé "feuillet-contact" permet aux membres de communiquer avec le RÉSEAU et, par l'entremise du magazine, les uns avec les autres.

"Un réseau se doit d'offrir l'occasion d'un soutien mutuel", précise M. Woods.

PARTICIPACTION, l'organisme privé, indépendant, à but non-lucratif, et consacré à la promotion de la bonne forme au Canada, dirige le RÉSEAU PARTICIPACTION avec l'aide de Condition physique Canada.

Toute personne intéressée à se joindre au RÉSEAU peut téléphoner sans frais au 1-800-361-6060.

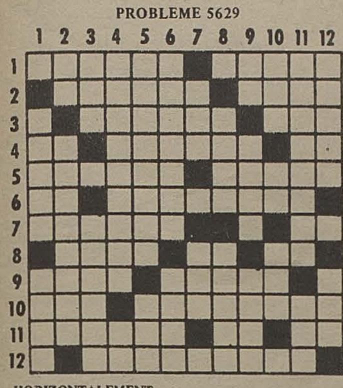







# mots croisés

PROBLEME 5629



HORIZONTALEMENT

1–Vaste. – Sérieux.
2–Ensemble des biens que l'on possède (pl.). – Ombellifère vivace.
3–Sorte d'anneau de métal, pendant de chaque côté de la selle. – Gros perroquet.
4–Eminence. – Passer dans une eau nouvelle. – Toi.
5–Conduite adroite. – D'une manière plus avantageuse.
6–Conj. – Qui occupe la dernière place.
7–Remit en état de fonctionnement. – Premier.
8–Ville du Pérou. – Saint. – Consonnes.
9–Couleur d'or. – Prén. féminin.
10–Enleva. – Jour du Seigneur.
11–Action de brûler. – Inf. – Lui.
12–Prén. de femme.

VERTICALEMENT

1–Ensemencer. – Agréable au goût.
2–Poss. – Marins.
3–Première femme. – Bandit des mers.
4–La Sainte Vierge. – Terminaison de verbe.
5–Conduira. – Cadeau, gratitude.
6–Evacuera l'urine. – Air du visage.
7–Aride. – Type représentatif des Etats-Unis.
8–Prén. masc. – Arme à jet à pointe aiguë.
9–Coups de baguette. – Néant. – Inscription sur la Croix.
10–Recueil de bons mots. – Voisines dans merle. – Bouche des oiseaux.
11–Qui a de la vertu. – Lourde pièce de bois ferrée pour enfoncer les pavés.
12–Pour maintenir les objets à limer (pl.). – Beau.

# jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs. SOP-404

# mots cachés

7 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | S | E | D | U | T | E | U | S | N | A | M | O | I | S |
| 2 | S | N | E | E | P | O | T | A | M | O | N | O | I | D | A |
| 3 | A | A | P | D | R | E | I | R | U | T | O | R | E | E | I |
| 4 | T | N | E | I | A | R | E | T | I | A | R | T | S | E | S |
| 5 | I | T | R | F | A | T | A | L | I | T | E | E | I | I | I |
| 6 | S | I | M | I | A | O | C | R | E | V | R | L | O | O | R |
| 7 | F | C | I | C | C | T | R | E | A | V | E | L | L | O | T |
| 8 | A | I | S | A | T | A | I | R | I | O | H | E | P | R | O |
| 9 | C | P | S | T | I | L | S | G | O | U | R | M | E | N | T |
| 10 | T | A | I | I | O | E | A | I | U | T | I | E | R | E | A |
| 11 | I | T | C | O | N | V | R | A | M | E | R | N | C | R | L |
| 12 | O | I | N | N | E | A | R | E | C | N | A | T | E | R | I |
| 13 | N | O | I | R | E | C | E | V | O | I | R | I | R | E | S |
| 14 | C | N | O | T | E | S | N | O | I | T | A | V | E | L | E |
| 15 | E | N | O | S | I | H | A | R | T | A | G | E | N | E | R |

Action
aigre
anticipation

Cave
cris

Edification
élévation
études

Fatalité
fatigue

Gaver
givre
gourme

Idée

Lois

Mansuétude
mois
mortellement

Noire
notes

Ocre
oies
once
onomatopée
orner

Percer

permission

Ramer
recevoir
renégat
rire
roturier

Saisir
satisfaction

Tancer
toit
tollé
total
totaliser
trahison
traiteraient

Voûte

## solutions

PROBLEME 5629



Réponse du no: ENVAHIR




## On vise... suite de la une

St-Jean de Wallaceburg et de Chatham, les Grandes Soeurs, le Centre Lester B. Pearson et l'opération "Our Kids".

Mme Pillon précise que les gens qui travaillent dans une ville particulière pourront destiner leur argent aux services de la ville où ils demeurent s'ils le veulent." Il y aura des thermomètres individuels dans les huit cantons afin que les gens puissent voir comment progresse la campagne dans leurs villes.

"Je suis très ravie de la réponse que nous avons déjà reçue des corporations et des individus. La première journée de la campagne, nous étions déjà à 20% de notre but," de dire M. Robert Whyte, le président de la campagne de Chatham-Kent.

Pendant les prochaines six semaines près de 5000 bénévoles se consacreront à la tâche afin que les deux campagnes soient réussies.

## Un programme.... suite de la p. 3

river à la version finale. "C'est un guide, un instrument de promotion collective que nous avons voulu préparer à l'usage de la communauté franco-ontarienne", a précisé M. Cloutier.

Cinq objectifs majeurs sont proposés: susciter d'abord chez les francophones un sentiment d'appartenance à la communauté; prendre le contrôle de certaines institutions indispensables à la promotion collective; participer aux prises de décision au sein des structures partagées avec la majorité; obtenir la reconnaissance officielle de la communauté franco-ontarienne et l'égalité juridique et de fait des langues française et anglaise en Ontario.

Le plan propose aussi des objectifs précis dans divers domaines, entre autres la santé, l'économie, les services communautaires, le secteur juridique, l'éducation, les loisirs et les sports.

L'adoption des deux documents ne complètera pas pour autant la tâche de relever les défis que doit envisager un organisme de l'ampleur de l'ACFO.

Une saine gestion, le redressement des finances, la mise sur pied d'un réseau entre les membres, l'instauration d'un lobbying efficace, voilà autant d'objectifs que se fixe M. Fernand Gilbert, directeur général de l'ACFO depuis mai dernier.

Conscient que l'ACFO est présentement dépendante des subventions des gouvernements et à la merci des politiciens, M. Gilbert veut favoriser un pluralisme des sources financières de l'entreprise.

La fructification de l'argent est l'autre point sur lequel le directeur général met une priorité. A titre d'exemple, il cite le cas de la Fédération des Franco-Colombiens qui contrôle sa propre compagnie de consultation, de traduction et une agence de voyages. "L'ACFO devrait s'acheminer vers une autonomie financière dès 1989," a-t-il affirmé. Selon le gestionnaire, l'ACFO doit dans un premier temps, aider à déterminer la stratégie interne de ses membres tandis que dans un deuxième temps, elle doit se faire un allié du reste de la population.

## 4.3% d'augmentation... suite de la p. 3

techniques à 26 (comme l'an dernier).

Quoiqu'il n'y aura pas de paiement de rente de vie chère (C.O.L.A.) cette année, le principe continue à être reconnu dans l'entente.

M. Lachance juge significatif que le coût total de l'entente au Conseil scolaire est plus de 6%, ce qui dépasse le 5% pour lequel le Ministère donne les octrois.

"Cela nous permet de rattraper un peu nos collègues ailleurs dans la province," a dit M. Lachance. Au chapitre de la rémunération, les enseignants au secondaire dans Essex se situaient dans les 10 derniers rangs parmi les 72 conseils scolaires de la province l'an dernier, selon M. Lachance. L'entente que l'on vient de conclure les situe à peu près à la moyenne parmi les 15 conseils scolaires qui ont conclu des ententes jusqu'à maintenant pour cette année.

Les 550 enseignants qui oeuvrent au secondaire pour le conseil sont représentés par les deux associations d'enseignants qui négocient conjointement avec le Conseil. 500 d'entre eux ont participé au vote et ont voté à 70% en faveur de l'entente proposée.

Pour sa part, le Conseil avait accepté l'entente par un vote de 11 contre 6. Un conseiller était absent lors du vote.

# Le Sud-Ouest a sa propre troupe de théâtre

Les Franco-Ontariens de la région auront bientôt l'occasion de voir des pièces de théâtre présentées par sa propre troupe de thâtre communautaire.

En fait, la troupe amateur s'est formée lors d'une réunion convoquée mercredi dernier au Centre canadien-français sous l'égide du Centre culturel Tournesol à laquelle assistaient une douzaine de personnes toutes enthousiastes par rapport au projet.

Quoique la troupe ne soit pas encore nommée, elle a déjà commencé à formuler des plans.

Elle se propose de présenter son premier spectacle au mois de février dans le cadre du Festival de la Semaine française.

Les préparations sont déjà en marche. Le groupe se réunira de nouveau le 17 octobre à 19h00 à quelle occasion on choisira parmi plusieurs textes comiques canadiens lequel on jouera. Tous nouveaux intéressés sont les bienvenus.

De plus, le groupe y choisira son comité de direction ainsi qu'un nom pour la troupe.

Une subvention de $2,500 a été approuvée par le Secrétariat d'Etat afin de former cette troupe et pour la recevoir, le groupe de théâtre n'a qu'à présenter son budget au Centre Culturel Tournesol selon les critères exigées par le Ministère.

"J'ai une très forte impression que ça va être une réusite, de dire Mme Ginette Harber, responsable du comité de formation. Windsor n'a pas de théâtre français et je sens que les gens sont prêts à y faire bon accueil.

"Je fais appel à tous les jeunes et les moins jeunes qui aimeraient participer de n'importe quelle façon soit comme comédien ou comédienne, ou encore pour s'occuper des multiples autres tâches associées à la présentation d'une pièce."

La région du sud-ouest n'avait pas de troupe de théâtre depuis la disparition du groupe Soleil-Sud" qui avait monté quelques spectacles il y a plusieurs années.

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

**jeudi 27 septembre**
**6h00 JACOMATIN; animé** par Jacques Danis. Statistiques sur la locomotive...présentation multi-disciplinaire à la Galerie Artcite...le prix McLuhan.

**15h00 CONTACT:**
Robbert Fortin rencontre Jacques Lamarche, commissaire-adjoint pour les scouts pour la région de Windsor.

**vendredi 28 septembre**
**6h00 JACOMATIN:**
LES ACTIVITÉS CULTURELLES DE LA FIN DE SEMAINE...l'invasion de l'Angleterre par Guillaume le Conquérant...la boîte à lunch avec Lucienne Bushnell.

**18h04 BILAN DE LA REINE AU CANADA:**
Animatrice Murielle Paquin

**22h45 RECITAL D'ORGUE:**
Gisèle Guiborg à l'orgue Casavant interprète des oeuvres de Franf, Durufle, et Dubois.

**samedi 29 septembre**
**18h15 À TOUR DE ROLE:**
Six femmes racontent leur vie à Danie Béliveau et l'on comprend à travers leur récit, la vie de village à Pointe-aux-Roches.

**dimanche 30 septembre**
**13h00 LE BONHEUR:**
La recherche.

**14h00 EN ACCORDS:**

**lundi 1er octobre**
**6h00 JACOMATIN:**
La migration des oiseaux à Pointe Pelée avec Anne Blandford.

**22h15 FIDÈLE CHARLES TRENET**

**23h15 PREMIÈRES:**
'Le pédalo' d'Etienne Hermant.

**mardi 2 octobre**
**6h00 Jacomatin:**
Jacques Danis continue de nous lire "Terre natale" à 7h40. 3e chapître; la mort du missionnaire Pierre Potier a semé la consternation, tant chez les Indiens que chez les Blancs. De part et d'autre, on cherche une consolation.

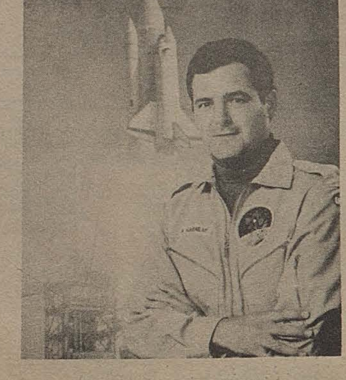
**mercredi 3 octobre**
**6h00 JACOMATIN:**
Jacques Danis s'entretiendra avec Francine Braun ayant des chiens savants du cirque Barnum & Bailey.

**19h00 SEPT HEURES BONHOMME:**
Vers 21h00 le spectacle de l'orchestre Ray Barret.

**23h15 MUSIQUES DE CANADIENS**

## Portrait de Marc Garneau

Le 30 septembre à 20h50, la télévision de Radio-Canada présentera aux **Beaux Dimanches** un excellent cinéma-vérité sur **le Premier Astronaute canadien,** Marc Garneau, qui s'envolera dans l'espace à bord de la navette spaciale Challenger le lundi 1er octobre, si aucun autre changement ne survient entre temps. L'atterrissage est prévu huit jours, cinq heures et 20 minutes plus tard à Cap Carnaveral, en Floride.



Excité à l'idée de devenir le premier astronaute canadien, Marc Garneau n'a su qu'en avril dernier qu'il volerait à bord du Challenger. Seul francophone de l'équipage, Marc Garneau est un authentique Québécois, né il y a 35 ans au camp Valcartier près de Québec.

La Télévision de Radio-Canada proposedonc un documentaire qui apprendra aux gens à mieux connaître le commandant Garneau pour qui le compte à rebours est déjà commencé.

## Sélections CBEFT 54

**samedi 29 septembre**
**10h30 LES CONTREBANDIERS**
Série dramatique
**19h30 BASEBALL DES EXPOS**
Les Mets de New York visitent les Expos.

**HORAIRE EN CAS DE PLUIE:**
**CINÉ-SOLEIL:**
**Le Jour où la bulle éclata.**
**OU:**
**Comme chien et chat**

**22h35 TÉLÉ-SÉLECTION**
**La Malédiction de la veuve noire** (Curse of the Black Widow). Drame

**dimanche 30 septembre**
**10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR**
De Vancouver. Célébration eucharistique
**15h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN**
Les Rough Riders d'Ottawa rencontrent les Roughriders de Régina.
**19h00 LE PARC DES BRAVES**
Téléroman

**21h50 LES BEAUX DIMANCHES**
**Ciné-festival. Danton.** Drame historique.
**lundi 1er Octobre**
**12h30 ALLO BOU BOU**
Émission de variétés

**14h30 CINÉMA**
**Comme des gens normaux** (Like Normal People). Drame

**20h00 LA BONNE AVENTURE**

**mardi 2 octobre**
**14h30 CINÉMA**
**La Belle Affaire [Histoire de voyou].**
Comédie policière

**17h00 REFLETS D'UN PAYS**
**De Trois-Rivières:** L'Université et la collectivité.
**19h30 LE 101 OUEST, AVENUE DES PINS**
Téléroman

**mercredi 3 octobre**
**17h30 DU TAC AU TAC**
Comédie

**20h00 DUPLESSIS**

**jeudi 4 octobre**
**14h30 CINÉMA**
**Le Tatoué.** Comédie
**19h30 COURT-CIRCUIT**
Chansons, mini-comédies.

**20h00 GRANDS FILMS**
**La Boun**

**19H30 LA BASTRINGUE**

**21h00 DÉJÀ 20 ANS**

**23h24 CINÉMA**
**Une nuit très morale.** Comédie hongroise

**23h25 A PREMIÈRE VUE**

**vendredi 5 octobre**
**11h30 MICROPUCE**

**15h30 PRINCE NOIR**

## Le dimanche à TVOntario

**12h00 LE TOURISME,C'est VOTRE AFFAIRE**
La comptabilité et l'analyse au moyen de ratios. L'importance d'analyser les chiffres d'affaires.

**12h30 DE FIL EN AIGUILLE**
Angelina di Bello, grande couturière, montre comment procéder à l'ajustement du patron de base.

**13h00 OCTO-puce:**
Le Déroulement d'un programme

**13h30 OCTO-PUCE PLUS**

**14h00 LES ONTARIENS:**
Un Canada français

**15h00 PROFESSION: ÉCRIVAIN:**
Réjean Ducharme: l'illusionniste

**21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:**
Un moment d'égarement (France, 1977) Comédie dramatique